

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: FERNANDO GANUZA LAITA
Edita: "El Adelantado de Segovia, S.L."

Diario de la mañana fundado en 1901 por Don Rufino Cano de Rueda
San Agustín, 3 + 40001 Segovia. Telf. 43 72 61 (cuatro líneas) + Fax 44 24 32
D.L.: SG.7 - 1958. Precio: 80 pesetas

Viernes 2 de septiembre de 1994
Año XCIV.-Núm. 28.818

El Gobierno ofrece subidas salariales para los funcionarios según el IPC de previsto

Los sindicatos UGT, CC.OO. y CSI-CSIF han exigido al Gobierno que recoja en su propuesta sobre la Función Pública la recuperación de la pérdida del poder adquisitivo sufrida por los funcionarios durante los últimos años, que las centrales cifran en siete puntos.

El secretario de Estado para la Administración Pública, Constantino Méndez, presentó ayer a los sindicatos la oferta del Gobierno sobre evolución salarial y reforma del estatuto de este colectivo, que contempla subidas en función del IPC previsto para el periodo 95-97.

Una oferta que los dirigentes sindicales valoraron positiva-

mente, aunque expresaron sus "cautelos" sobre el desarrollo de las negociaciones e insistieron en la necesidad de arbitrar mecanismos para recuperar la pérdida del poder adquisitivo e introducir una cláusula de revisión salarial para este ejercicio.

El documento del Ejecutivo, integrado por 50 propuestas, consta de dos fases, las retribuciones económicas —que tendrán que pactarse antes del 23 de septiembre por estar recogidas en el capítulo I de los Presupuestos del Estado— y la reforma del Estatuto de la Función Pública, que podría abrirse el próximo mes de octubre.

(Pág. 16)

El problema migratorio, único tema de conversación entre Cuba y La Habana

Las conversaciones cubano-norteamericanas, que comenzaron ayer en Nueva York, se desarrollan en los términos que Estados Unidos quería y se centran únicamente en el problema migratorio.

Delegados de Washington y La Habana se han sentado a negociar para intentar encontrar una solución a la crisis creada por el éxodo de cubanos.

La delegación cubana, encabezada por Ricardo Alarcón, quería utilizar este encuentro con las autoridades americanas para abordar el embargo económico a su país, tal y como se han levantado muchas voces desde La Habana, e incluso desde Estados Unidos.

(Pág. 17)



Un grupo de cubanos en plena "aventura balsera".

TELEFOTO EFE

AL DIA

14 El presidente de Aragón insulta al de Baleares

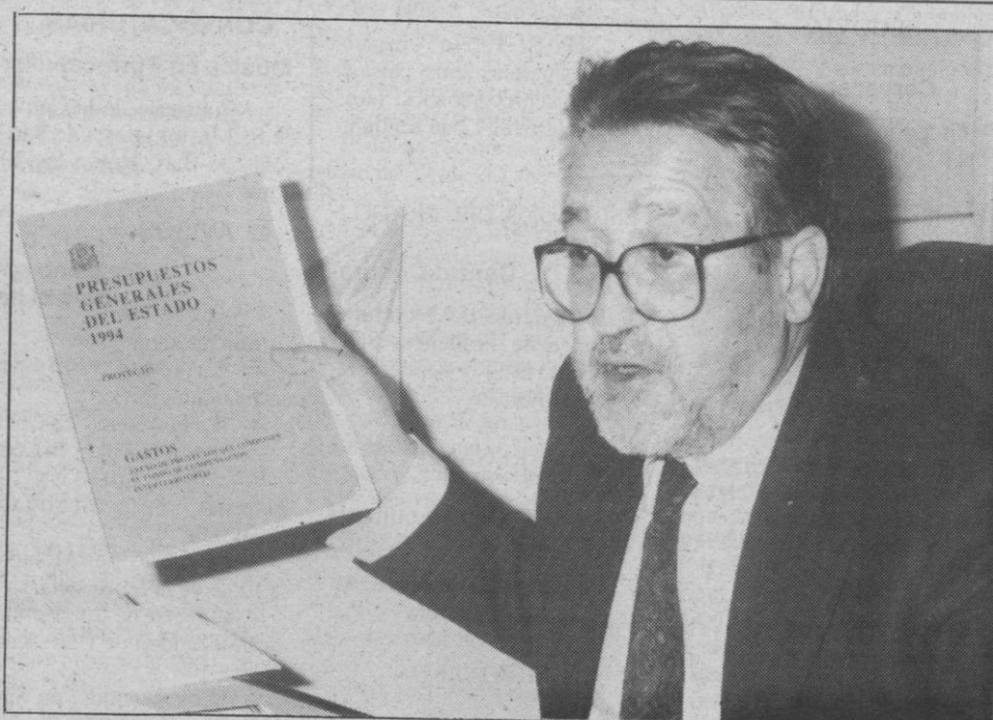
14 Roldán se querrela contra "El Mundo" y el Ministerio de Justicia e Interior

15 IU apoya la política antiterrorista del Gobierno

15 Aznar: "La Monarquía garantiza la convivencia española"

18 El diálogo sobre el futuro del Ulster podría comenzar en noviembre

20 Beбето se queda en el Deportivo.



Para Muñoz, "los populares no tienen demasiada imaginación y la memoria les dura un año".

"En el tema de infraestructuras, la derecha chupa rueda"

Muñoz acusa al PP de "crear una fobia anticatalanista"

Al inicio del curso político, el diputado socialista por Segovia Juan Muñoz ha criticado la postura que mantiene el PP sobre las negociaciones entre el Gobierno y el Grupo Catalán ante los Presupuestos del Estado.

En unas declaraciones a este periódico, Muñoz aseguró que "el PP ofrece a los ciudadanos una opinión con la pura intención de captar votos, creando una fobia anticatalana o antivasca que me parece un total y absoluto despropósito".

Sobre las infraestructuras de Segovia, tras decir que los populares tienen muy poca memoria, Muñoz indicó que "en términos ciclistas yo creo que está chupando rueda, por-

que como no tienen demasiada imaginación, se les va convenciendo. Yo no estoy en contra de que sean partidarios

El diputado socialista sostiene que los populares "hacen demagogia en un ejercicio de eficacia cínica"

(Pág. 5)

Induráin, dispuesto a batir la plusmarca de la hora

El ciclista español Miguel Induráin (Banesto) ya está preparado para afrontar hoy, a las tres de la tarde y en el velódromo de Burdeos el intento de batir la plusmarca mundial de la hora, que detenta el escocés Graeme Obree en 52 kilómetros y 713 metros.

La bicicleta que utilizará el corredor navarro —conocida como la "Espada", con ruedas de 2,08 metros de circunferencia y con un cuadro de carbono y titanio— reúne los requisitos reglamentarios, ya que ayer Claude Jacquot, presidente del comité técnico de la UCI (Unión Ciclista Internacional), le dio el visto bueno para poder utilizarla hoy.

(Pág. 19)



Miguel Induráin.

TELEFOTO EFE

Viernes
2
septiembre

CALENDARIO

PARA HOY
Sol: 245 días, faltán 120.
Luna: De 07,43 a 20,46.
Luna nueva el día 5 de septiembre en Virgo.

SANTORAL

HOY: Agrícola, Cástor, Maíne, Próspero, Brocardo, Eleazar, Licinio, Antolín, Diómedes, Julián, Felipe, Elpidio, Peregrino, Facundino, Juventino, Almaquiu, Sofía, Teódota.

FARMACIA DE GUARDIA

Hoy: Alvarez Agudo. Calle Muerte y Vida, 2.
Otero de Herreros: Tovar Martín, Avda. de la Estación, nº 19. Hasta el día 4 inclusive.

ADEMAS

Escuela Oficial de Idiomas

El MEC comunica que aquellos alumnos que deseen matricularse en esta Escuela Oficial de Idiomas de Segovia, por enseñanza oficial, para el curso 94-95, deberán solicitar la preinscripción en impreso que se facilitará en la secretaría del centro, desde el 1 al 13 de septiembre, ambos inclusive, en horario de 9,00 a 13,00 horas. Igualmente, lo solicitarán del 1 al 9 del mismo mes los alumnos que quieran someterse a las pruebas de nivel para poder acceder a los cursos de 2º y 3º de los diferentes idiomas.

Exámenes.— Los exámenes de alumnos oficiales y libres así como las pruebas de nivel se celebrarán en los días en que se indican en el tablón de anuncios del centro, dando comienzo el jueves día 1 de septiembre a las 16,00 horas.

Matrícula.— Por otra parte, se establece un primer plazo de matrícula para alumnos que han sido oficiales en esta E.O.I. durante el curso 1993-94, del 1 al 15 de septiembre, ambos inclusive, en horario de 9,00 a 13,00 horas en la Secretaría del centro, calle Ochoa Ondátegui.

Sorteo.— El sorteo para los nuevos alumnos preinscritos será público y se realizará en los locales de la escuela, el 16 de septiembre a las 17,00 horas.

La matrícula para aquellos alumnos que resulten seleccionados a través del sorteo, podrá efectuarse del 19 al 27 de septiembre, ambos inclusive, en horas y lugar indicados.

TERMOMETRO



FUENTE: INSTITUTO NACIONAL DE METEOROLOGIA



PROVINCIAS	TEM MAX.	TEM.MIN.	PL./M²
Avila	21,4	6,4	
Burgos	23,3	11,0	
León	22,4	-	
Palencia	23,4	8,4	
Salamanca	24,0	9,4	
Segovia	22,8	10,6	
Soria	23,6	10,4	
Valladolid	25,3	11,0	
Zamora	25,6	13,8	

TEMPERATURAS SIN CAMBIOS

Hoy, poco nuboso, con algunos intervalos nubosos en el norte montañoso en la primera mitad del día; temperaturas máximas en ligero a moderado ascenso y mínimas en ligero descenso con valores comprendidos entre 5 y 10 grados; vientos de componente este, flojos.

AGENDA SOCIAL Y CULTURAL

EXPOSICIONES

SEGOVIA

Cervecería Santana

— Gregorio Otero. De paisajes y paisajes. Inauguración, mañana a las 20,00 horas. Hasta el 15 de septiembre.

La Casa del Siglo XV

— Guillermo Lledó. Inauguración mañana a las 20 horas. Hasta el 11 de octubre.

SAN ILDEFONSO

Real Fábrica de Cristales (Fundación CNV)

— Exposiciones permanentes: "Cristal de La Granja", siglo XVIII y XIX. "Vidrio Europeo", siglo XVI-XIX. "Tecnología del vidrio". "Vidrio artístico contemporáneo". "Teatro catóptico esférico" Horario de visitas: de 11,00 a 20,00 horas ininterrumpidamente. Lunes y martes, las salas permanecerán cerradas.

— Exposiciones temporales: Ana Thiel. Escultura en vidrio. Hasta el 4 de septiembre. "Venecia Cristal". Hasta el 2 de octubre.

Jardines del Palacio Real

Visitas gratuitas a los recintos y lugares siguientes:

— "El Laberinto", diariamente desde las 10,00 horas hasta 30 minutos antes del cierre de los jardines, que es a las 21,00 horas.

— Ermita de San Ildefonso y jardines de "La partida de la reina", todos los lunes desde las 15,00 horas hasta 30 minutos antes del cierre de los jardines.

— Piscifactoría. Todos los martes desde las 15 horas hasta 45 minutos antes del cierre de los jardines.

Centro Canónigos

— Sala A: Josefina Meseguer, técnica mixta. Guillermo Soto, técnica mixta. Estela Rigaud, óleo. Angeles Fuertes, técnica mixta. Ana Haya, técnica mixta.

Temática variada común a los cinco autores. Hasta el 12 de septiembre.

— Sala B: Teresa Vivanco, técnica acuarela, tema paisaje. Pedro Pinacho, grabados, tema paisaje. Hasta el 12 de septiembre.

ESCALONA DEL PRADO

Centro Cultural

— Exposición de esculturas en bronce de Prudencia Sanz. Hasta el 11 de septiembre, de 18 a 21 horas.

TUREGANO

Centro cultural "Virgen de la Salud"

— Pintura de Emiliano Alvarado. Hoy último día.

CARBONERO

— "El arte de la charrería en México". Asociación Cultural Hispano Mexicana Hasta el 9 de septiembre.

AYLLON

— Exposición de pintura moderna. Enrique Dearriba. Museo de Arte Contemporáneo. Hasta el 4 de septiembre. Los días 9, 10 y 11 la muestra

se trasladará al castillo de Sepúlveda.

CONVOCATORIAS

Música en Torrecaballeros

— Concierto de la Camerata de San Justo. Iglesia de San Nicolás de Bari. Hoy a las 20,30 horas.

AVISOS

Zonas no aptas para el baño

Son las siguientes:
— "La presilla" y "El puente" en Fuentidueña.
— "La Pesquera", en Cuéllar.
— "La Hontanilla", en Coca.
— "El Chorro" y "Las Piscinas", en la localidad de Navafría.
— "Las Eras", en Montejo de la Vega de la Serrezuela.
— Embalse de Burgomillado, en la localidad de Carrascal del Río.
— "Los Asientos" en San Ildefonso.

CURSOS

Turismo rural

Curso de turismo rural, "Puesta en funcionamiento de proyecto de casas de turismo rural". Organiza la Junta de Castilla y León. Lugar, Aguilar de Campoo, Palencia, Posada del Monasterio, número de plazas, 20. Fechas del 3 al 7 de octubre. Solicitudes, se recogerán y presentarán en el Servicio Territorial de Cultura, Sección de Turismo, calle Infanta Isabel, 16, 1º. Documentación: DNI, currículum y documentación acreditativa de experiencia área rural.

RECOMENDAMOS

CONCIERTO DE PIANO

El próximo sábado 3 de septiembre, a partir de las 23,00 horas en el Alcázar de Segovia, Santiago Casero Alcañiz, primer premio del concurso nacional "Ciudad de Segovia, 1993" ofrecerá un concierto de piano. En la primera parte ofrecerá obras de Beethoven y Liszt y en la segunda parte del concierto piezas de Chopin.

Gasóleos
AVA, S.A.
SERVICIO 24 HORAS
Incluso domingos y festivos
Teléfonos: 44 22 86
42 74 99
42 04 47

PRIMITIVA

Jueves, 1

1	2	9	13
19	Com. 15 Rein. 7	20	

Sábado, 27

11	13	22	24	25	39	Com 19 Rein. 3
----	----	----	----	----	----	-------------------

BONOLOTO

Miércoles, 31

15	24	28	30	43	44	Com. 2 Rein. 6
----	----	----	----	----	----	-------------------

Martes, 30

5	7	11	26	38	47	Com. 48 Rein. 3
---	---	----	----	----	----	--------------------

Lunes, 29

5	15	25	32	34	45	Com. 17 Rein. 2
---	----	----	----	----	----	--------------------

Viernes, 26

5	18	20	33	41	48	Com. 12 Rein. 4
---	----	----	----	----	----	--------------------

ONCE

Jueves, 1

76.841

Miércoles, 31 **69.323** Martes, 30 **72.166**

Lunes, 29 **87.982** Viernes, 26 **64.888**

Serie 147

El poso de los días

MEDIODIA

JOSE M^a PEREZ DE COSSIO

EL régimen político del general Franco propició un determinado estilo en las clases dirigentes...

...Un pequeño insecto, caído seguramente de un árbol, se debate, con su panza boca arriba, por alcanzar su posición correcta. Cuanto más compulsivamente agita sus patas, más difícil se le hace la maniobra y acelera por ello su fin por asfixia.

Como consecuencia de aquellos años de dictadura el ciudadano se ha habituado a delegar todas sus responsabilidades en el Estado...

...Quizás en el vientre de ese insecto se está reflejando en este momento todo el Universo. Suavemente lo levanto y lo deposito encima de una hoja.

Se tardarán muchos años antes de que pueda ser repoblada la inmensa superficie de bosque arrasada por los últimos incendios...

...Verdi, el canario, se agita contento dentro de su jaula, agradeciéndome el recipiente que le he puesto para que se bañe. Entona su trino espléndido y se sumerge en el agua.

Es necesario un amplio y sólido consenso de todas las fuerzas políticas en la lucha contra el terrorismo...

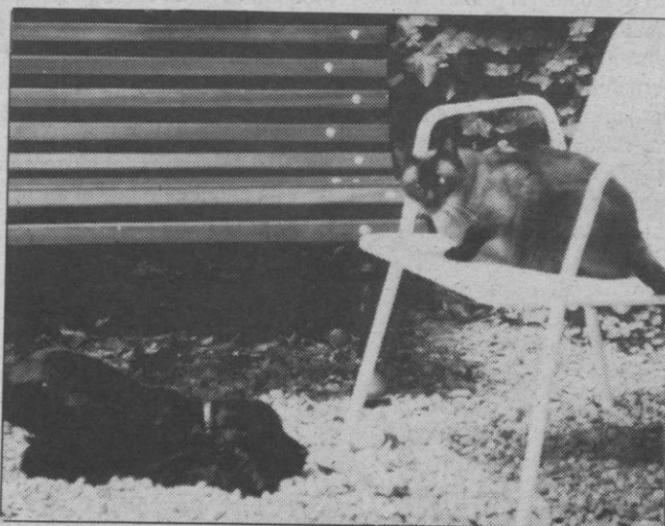
...El sol cae a plomo sobre el pequeño jardín derritiendo los colores y empujando las formas. Es un verano duro el que estamos padeciendo.

Un joven de diecisiete años se declara autor de la muerte, a tiros, de sus padres...

...Balti, el cachorro de cocker, juega perezosamente con un trozo de madera y de vez en cuando, movido por no se sabe qué extraño resorte, se abalanza sobre mis pies y comienza a lamerlos. El interpreta el cariño a borbotones y lo manifiesta sin medida.

Una actriz, de la que algo me suena su nombre, se proclama defensora del aborto. "Es una opción libre de la mujer que hay que respetar", afirma categóricamente...

...Un pájaro negro, quizás un vencejo, cruza veloz el cielo que, a pesar de la canícula, intenta parecer luminoso. En



"El cachorro interpreta el cariño a borbotones".

A.S.

su pico debe llevar alimento para sus crías y no ve más que la línea recta que le conduce al nido.

...Una gota de sudor comienza a resbalar por la frente, no intento ni siquiera enjugármela, prefiero que se deslice hasta la comisura de la boca. Quizás su sabor salado me haga sentir más vivo.

Han salido nuevos cargamentos de ayuda humanitaria para los campamentos de refugiados en Ruanda. Se trata, principalmente, de medicamentos y alimentos para los niños...

...El chorro de la fuente, muy tenuemente, al caer recita unas incomprensibles frases de amor.

...Bajo la sombra de las yedras trato de refugiarme mi alma y, en posición fetal, adormecerme mientras las hojas del periódico van deslizándose hasta el suelo. Balti y dos gatos siameses se las disputan y, dentro de poco, toda la información que ha llegado a sorprenderme, sobresaltarme y sobrecogerme no será más que unos jirones de papel triturados por Budi y Lasmi con la misma fruición que si de una pelota de trapo se tratase.

Cada vez está más cercana la posibilidad de trasplantar el corazón de un cerdo a un ser humano...

...Han comenzado a pelearse los gatos y el cachorro. Intervengo recogiendo los res-

tos del periódico mientras me miran desconcertados.

...Es mediodía y, mientras cierro los ojos, sueño con que el corazón del hombre es algo más que una máquina de bombear. En uno de los ventrículos está el átomo que contiene la memoria de toda la Creación. El latido de ese átomo, multiplicado a través de los sistemas planetarios y de las galaxias, se convierte en el ritmo del silencio y en la medida de lo infinito.

El día que comprenda el lenguaje de Verdi el canario y a través de sus trinos me comunique su sabiduría. Cuando sepa a ciencia cierta qué clase de pájaro ha cruzado el cielo y hacia dónde se dirigía. Más aún, cuando el rumor del agua de la fuente se convierta en la frase que siempre he andado buscando, los colores de las hojas bajo el sol encontrarán su definitivo tono y los zumbidos de los insectos, avivados por el calor, tejerán un paño de paz en donde reposar mis párpados, mientras en mis rodillas los restos de lo que fue un periódico se convierten en una bandada de palomas.

Dice el Tao "El sabio ve lo que es grande en lo pequeño y lo abundante en lo escaso"... Cualquiera mediodía se nos aparecerá la verdad sin casi darnos cuenta, mientras el sol cae a plomo y tratamos de adormecernos bajo las sombras de las yedras en un pequeño jardín.

Toros bravos sueltos y descontrolados

A.R.O. Vecino de Armuña

A quién tiene que acudir la gente sencilla de nuestros pueblos pequeños que está desamparada y desprotegida? ¿Quieren soliviantarla y que interrumpa carreteras para hacerse escuchar? La experiencia, por desgracia, nos lleva a concluir que cuanto más pacíficos son los pueblos tienen menos prestigio, menos protección y son menos escuchados.

Esto a todas luces, es antisocial, inmoral e injusto. Razones "ad casum" podría citar muchas de distinta índole:

Durante tres o cuatro años consecutivos, algunos vecinos de Armuña vienen denunciando la presencia de reses bravas en su término, con el consiguiente peligro y el destrozo de fincas y huertos familiares. Han cursado la denuncia todos los años a la Guardia Civil de Bernardos y al Juzgado de Santa María de Nieva. Los alcaldes deben ser conscientes de este hecho grave; de lo contrario, estarían faltando, por omisión, a una información debida. Los términos afectados, según mi información son Armuña, Tabanera, Carbonero y Yanguas.

¿Esperan a ver en algún vídeo indiscreto a un niño, a una mujer o cualquier otra persona colgada de los cuernos de un toro para poner remedio? Un descuido por parte de los encargados del ganado es explicable, pero descuidarse todos los años es moralmente imposible. Hay que aplicar la fórmula lógica: "Las mismas causas producen los mismos efectos". Por tanto, hay causantes voluntarios y responsables.

En este caso se está, solapadamente, aplicando la ley del más fuerte, la ley de la selva, que diría Darwin, que es la ley humana más injusta; por esta razón protesto públicamente.

Pretendo razonar mi proposición: La reiteración hace pensar que, deliberadamente, sueltan las reses bravas. Pueden pacer o pastar hasta la saciedad en los nuevos rastrojos y frescos huertos, ya que el ahorro en alimento de los animales es ampliamente superior a las ridículas indemnizaciones pagadas a los afectados.

El arte de prevenir

Por otra parte, la empresa tiene sus abogados y seguros que los

defienden. Desprecia olímpicamente las quejas de los vecinos y de las denuncias pasan; palabras más gráficas usa el pueblo...

Las denuncias suponen idas y venidas a la Guardia Civil, a los juzgados, llamadas oficiales y de los tribunales durante un año, papeles, más papeles, a veces tienen que pedir ayuda para rellenarlos. Pasa algún año y no llega la mísera indemnización. Por otra parte, los abogados defensores de la empresa les exigen, y están en su derecho, poco menos que las huellas dactilares y el carnet de identidad de las reses. Con tanto trámite consiguen su objetivo: Someter a estos honrados vecinos, para vergüenza de la autoridad, a la ley del más fuerte.

Yo he oído a algún afectado (tentaciones tienen) que la prueba más fehaciente del origen e identidad de ellas sería coger una escopeta y dejar tendidas en sus huertos devastados a dos o tres reses. Esta actitud, tomarse la justicia por su mano, contradice cualquier norma moral o jurídica, pero puede ocurrir que alguno con la escopeta en la mano perdiera la razón (Dios no lo quiera) y atacara a quien está violando con reiteración y alevosía sus propiedades, además del orden público al que tienen derecho.

El arte de gobernar (señor gobernador, señores alcaldes y Guardia Civil, a los que no pretendo enseñarles nada) es el arte de prevenir; pero en esta ocasión, se está inculcando reiteradamente esta norma.

Las indemnizaciones económicas son una ridiculez y una farsa. El pueblo pide respeto y paz. ¿Quién puede indemnizar el miedo, el riesgo, el abuso soberbio de las personas y de las cosas y la angustia de los padres, que ven pasar por las cercanías de sus viviendas a reses bravas teniendo niños pequeños?

La ley de la evidencia, los hechos palpables, la "vox populi", denuncia y es lo objetivo, por encima de la complicada, lenta, difícil y subjetiva interpretación jurídica. Indemnícense daños y prejuicios, ya que estos últimos son muy cuantiosos e implican a las autoridades, y pongan término definitivamente a semejante mofa y peligro público.

¡Segovia ya tiene autovía!

JAVIER CALVO ALONSO

En estos días, al pasar por la carretera de La Granja en su tramo de obras, me entra una coñgoja terrible. Yo no soy un "ecologista coñazo", no se crean, pero cada día me pregunto qué hicieron los pobres árboles para que se los cepillaran en un abrir y cerrar de ojos. Será porque quieren hacer una Segovia a lo grande, con doble carril en las afueras y todo, cuando en realidad ni se enteran de que los tiros van por otro lado. Este es un ensanchamiento totalmente prescindible, innecesario, y lo peor, irreversible. Vamos, que la 601 no creo que llegue a carrete-

ra de La Coruña todavía, a Dios gracias.

Y además, si son 471 los millones presupuestados, ¿no hubiera habido suficiente con eso para adecentar las márgenes de la carretera a su salida de Segovia, y con el resto acabar con la Catedral de una vez, por poner un ejemplo?

Cuando en otras regiones se hacen las cosas bien, es muy fácil piar y echarle la culpa al empedrado, pero más nos valdría administrar mejor lo que tenemos y que no se nos caigan los apóstoles de bruces, también por ejemplo.

La Clase C. El joven Mercedes.

Un nuevo concepto de Mercedes con más equipamiento que nunca.



Concesionario Oficial Mercedes-Benz

SEGAUTO

Peñalara, 10. Polígono Industrial "El Cerro".
Tels.: 42 76 11 / 42 77 45. 40006 SEGOVIA.

El alto el fuego

El anuncio por parte del Ejército Republicano Irlandés (IRA) de un alto el fuego incondicional e indefinido es sin duda, una alentadora noticia que, sin embargo, hay que acoger con las debidas reservas, tanto en función de la organización terrorista como en función de la dinámica que podría originarse en Irlanda del Norte en una hipotética paz con retirada de las fuerzas armadas británicas.

Del lado del IRA, conviene recordar que, además de una manifestación histórica enraizada en los vientos independentistas irlandeses que pugnan desde hace siglos con el imperio británico, estamos ante una sangüinaria organización terrorista que ha asesinado a miles de seres humanos en los últimos 25 años y cuyos anuncios de tregua no es la primera vez que se producen y no se cumplen. Tampoco está claro que el brazo político del IRA, el Sinn Fein, controle a la banda terrorista y, muy especialmente, a los radicales que siempre existen en este tipo de organizaciones. En este sentido, bien pudiera ocurrir que una parte del IRA estuviera dispuesta a sustituir la lucha armada por la política, pero que otro sector estuviera empeñado en mantener, contra viento y marea, la estrategia de la bomba, el atentado y el tiro en la nuca.

(Editorial "Diario 16")

La paz es posible

Sin duda que el día de ayer quedará marcado en la historia moderna. Lo que parecía muy difícil es ya realidad: el Ejército Republicano Irlandés (IRA) ha anunciado que ponía fin a toda acción violenta de manera incondicional, para lo cual todos sus comandos han sido advertidos. Con ello, se finaliza, esperemos que definitivamente, 25 años de sangre y muerte, que ha costado miles de vidas en esa provincia del norte de Irlanda. Ese es el primer fruto de la iniciativa de paz anglo-irlandesa, conocida como Declaración de Downing Street, firmada el 15 de diciembre último por los primeros ministros británicos, John Major, e irlandés, Albert Reynolds. El cese de la violencia era condición "sine qua non" para que, en los próximos meses, se desarrollen todas las iniciativas políticas concertadas, entre las que cabe destacar el reconocimiento de que todos los irlandeses, al norte y al sur de la frontera, tienen derecho a la autodeterminación de su futuro, con una aceptación del Gobierno británico a la posibilidad de que la mayoría vote a favor de la unidad de Irlanda.

No hace falta señalar que esto coloca a John Major en una posición difícil, pues a partir de ahora va a sufrir fuertes presiones de los nacionalistas y unionistas en la negociación que se derive del alto el fuego.

(Editorial "Ya")

La sinceridad de Pujol

Es preciso reconocer que cuando se pone sincero no hay quien le iguale. La doblez tradicional de Jordi Pujol, su pretendido sentido del Estado y de la gobernabilidad, pueden inspirar largas sonrisas. Pero cuando advierte desde "La Vanguardia", donde le han entrevistado, que los felipistas no deben dar por hecho un acuerdo con los pujo-listas en materia de Presupuestos Generales, salvo que paguen o satisfagan las contrapartidas fiscales, económicas y autonómicas que el "honorable" exige, despojase de todo disfraz, porque entonces su política no aparece como un esfuerzo de transacción con los gobernantes de Madrid, sino como una operación de puro comercio político en la que el resultado general interesa mucho menos que los logros particulares de una Administración regional.

"Es peligroso que el acuerdo se dé por hecho y que algunos de nuestros puntos de vista no sean tomados (en cuenta) seriamente". Ni siquiera cuando Pujol llama "puntos de vista" a exigencias imperativas y concretas alejándose de la verdad más pura. Dadas las actuales relaciones de fuerzas, un punto de vista nacionalista ya se sabe lo que significa.

(Lorenzo Contreras "ABC")

El principio del fin

A las cero horas de hoy ha entrado en vigor la tregua que proclamó ayer el Ejército Republicano Irlandés (Irish Republican Army, IRA). Tal como había exigido el Gobierno de Londres, como condición previa para el inicio de conversaciones políticas sobre el futuro del Ulster, el IRA ha anunciado que el alto el fuego es "incondicional y completo".

La proclamación de la tregua es ya, en sí misma, una excelente noticia. En los últimos 25 años, desde que las tropas británicas llegaron al Ulster con la intención de "pacificarlo", la violencia armada —tanto del IRA como de los unionistas radicales y del propio Ejército británico— se ha cobrado la vida de 3.168 ciudadanos, en tanto otros 36.680 han resultado heridos de consideración. El balance del activismo republicano es impresionante: en estos últimos cinco lustros ha realizado más de diez mil atentados y cerca de tres mil asaltos a comisarías y puestos militares. Que se interrumpa esa terrible cuenta es, desde luego un éxito.

Pero todavía lo es más si se tiene en cuenta que esta tregua va a abrir la puerta a un proceso de negociaciones destinado a buscar una solución satisfactoria para el problema de fondo.

(Editorial "El Mundo")

Tregua del IRA

La tregua indefinida y sin condiciones anunciada ayer por el Ejército Republicano Irlandés (IRA) constituye una esperanzadora noticia. Largamente esperada. Los 25 años de violencia sectaria en Irlanda del Norte no han producido sino muertes, dolor y odio, grandes bolsas de marginación y miseria económica. No es un balance para que nadie se sienta orgulloso. Ni aquellos que, movilizados contra lo que consideran una injusticia histórica, han acabado sumidos en el fango del terrorismo más despiadado; ni los sucesivos gobiernos del Reino Unido, incapaces de dar una salida a lo que es un enfrentamiento entre comunidades, ambas profundamente arraigadas en el Ulster. Ni, por supuesto, para aquellos grupos de radicalismo unionista que han emulado en crueldad, fiereza y falta de escrúpulos al terrorismo del IRA para superarlo incluso en los últimos tiempos en su violencia indiscriminada.

Tanto la comunidad católica como Downing Street han percibido la oportunidad histórica que les brinda el momento para buscar una salida pacífica a un conflicto enquistado. La mediación de algunos notables norteamericanos de origen irlandés ha brindado los incentivos económicos necesarios para este plan de paz que se adivina detrás del anuncio de la tregua.

(Editorial "El País")

EL QUIOSCO

El IRA decreta el alto el fuego tras 25 años de violencia



El líder del Sinn Fein, Gerry Adams, se dirige a sus seguidores.

EL MUNDO consideraba que las incógnitas que plantea el alto el fuego son aún muchas pero "se ha dado el primer paso hacia la paz. Y a menudo los primeros pasos son los más difíciles".

Para DIARIO 16 "lo importante es que se den pasos para reconducir el conflicto desde la selva de la violencia a la racionalidad del espacio político. Para esto fue inventada la demo-

cracia: Para dirimir la discrepancia desde la civilidad y no desde la ley del más fuerte".

ABC estimaba que "los odios recíprocos de estas guerras feroces y la memoria de los 3.000 muertos no harán fácil el proceso de reconciliación entre unionistas británicos y republicanos irlandeses, pero la noticia de ayer (por el miércoles), abre la puerta de la paz posible".

Madrid/Barcelona (Efe).— Todos los diarios madrileños destacaron ayer en sus portadas y editoriales el alto el fuego decretado por el IRA tras 25 años de violencia en el Ulster.

Otras informaciones de portada fueron las declaraciones del ministro de Justicia e Interior, Juan Alberto Belloch, en las que aseguraba que no negociará con ETA, y la retirada definitiva de las tropas rusas de Berlín.

EL MUNDO abrió su portada con el siguiente titular, "El IRA decreta la tregua que Londres exigía para negociar sobre el Ulster," mientras que YA afirmaba que "Major premiará al IRA si el alto el fuego es definitivo".

EL PAIS destacaba sobre el alto el fuego que puede abrir "el camino a la paz en Irlanda", y DIARIO 16 se hacía eco de las "muestras de júbilo entre los nacionalistas y el escepticismo y sospechas entre los protestantes".

ABC por su parte decía que "el Gobierno británico asegura que no hará concesiones", destacando asimismo la salida de los últimos soldados rusos de Alemania.

EL MUNDO destacó en portada las declaraciones de Belloch: "Mientras sea ministro jamás habrá negociación, pacto o toma de temperatura con ETA".

EL PAIS afirmaba que con estas declaraciones "el Gobierno dio el miércoles el primer paso para restablecer el clima de consenso en la política antiterrorista".

El mismo diario completaba

su portada con las declaraciones de Aznar en las que "exige que la ayuda española a Cuba no sirva para apuntalar a Castro", y con la presentación de la delegación que el Vaticano enviará a la Conferencia de El Cairo sobre población y desarrollo.

Jordi Pujol

Las declaraciones de Pujol en las que acusaba al PP y a Antonio Gala de "alimentar un clima anticatalán en España" completaron la portada de EL MUNDO.

DIARIO 16 incluyó la prohibición de entrada en España de la esposa del terrorista "Carlos" decretada el miércoles por el Gobierno, y una información sobre la futura huelga de hambre que comenzarán los presos de ETA; según este diario, "los miembros electos de HB deberán sumarse a la huelga de los presos etarras".

La tregua del IRA fue el tema de los editoriales ayer. EL PAIS opinaba: "el anuncio de la apertura de esta fase de renuncia unilateral a la violencia puede dar tiempo a ambas comunidades a demostrarse a sí mismas que la convivencia es posible, y que, de producirse las inversiones y darse así tiempo a que cuajen ciertas mejoras sociales y económicas, el desarrollo de la región beneficiará a todos".

YA trasladaba esta noticia a España y abrigaba la esperanza de que ETA decida deponer también las armas. "Sería muy penoso que el único reducto de violencia terrorista en Europa sea el de ETA", decía.

Prensa de Barcelona

El alto el fuego anunciado por el IRA, el tornado registrado en L'Espluga de Francolí y las críticas de Jordi Pujol al PP fueron los temas destacados en portada por los rotativos barceloneses en sus ediciones de ayer.

EL PERIODICO tituló en portada "El IRA deja las armas tras 25 años de violencia", "Un potente tornado azota L'Espluga de Francolí" y "La catalana condenada en Tailandia llega hoy (por ayer) a casa".

En su editorial titulado "adiós a las armas" afirmaba que "...la declaración del IRA abre una nueva dinámica para alcanzar una solución definitiva al problema de Irlanda del Norte, en la que la negociación política va a sustituir a las bombas".

LA VANGUARDIA destacó en portada "El IRA depone las armas", "Rusia y Alemania saludan 'el último día del pasado'" y "Pujol: siempre hay algún político que no se lava los dientes y al abrir la boca huele mal".

Su editorial titulado "esperanza en el Ulster" afirmaba que "...si la paz comienza con el alto el fuego del IRA, sólo puede consolidarse con el fin de la discriminación política y económica que sufre la minoría católica".

"En el tema antiterrorista los populares actúan ejerciendo la eficacia cínica"

Juan Muñoz: "El PP crea una fobia anticatalanista para captar votos"

Ante la inminente apertura del curso político, el diputado socialista por Segovia, Juan Muñoz, ha acusado al PP de crear "una fobia anticatalanista o antivasca con el fin de captar votos", mientras que dijo que los populares hacen ejercicio de "eficacia cínica" en el tema de la política antiterrorista.

AURELIO MARTIN

De cara a la reapertura de la legislatura, tras las vacaciones del verano, Juan Muñoz dijo que al Grupo Socialista le preocupa que los españoles encuentren puestos de trabajo, por lo que el empleo será una de las prioridades a abordar, "para, después, dar al país un nuevo impulso en el sentido político, económico y ético".

Preguntado por las críticas del PP sobre las conversaciones entre el PSOE y CiU ante los Presupuestos Generales del Estado, el diputado segoviano aseguró que los populares están "muy despistados en este punto".

Juan Muñoz sostiene que Cataluña es una región más rica que las zonas agrícolas de la meseta, "por lo que decir que hay protección hacia Cataluña es un enorme despropósito, cuando ahora lo que se protege es la agricultura".

"Es evidente que Cataluña, dentro de la política de solidaridad, paga mucho más de lo que recibe, tan evidente como que las zonas pobres reciben



En Segovia se pagan menos impuestos y se recibe más del Estado, según Juan Muñoz.

JUAN MARTIN

más de lo que aportan", matizó.

"La llamada renta familiar disponible —añadió—, que es el elemento que mide los ingresos menos los impuestos que se pagan más las subvenciones que se reciben, aumenta en Castilla y León o Segovia con respecto a las provincias catalanas. Aquí pagamos menos impuestos y recibimos más ayudas del Estado, como consecuencia de la política de solidaridad".

"El PP ofrece a los ciudadanos la opinión contraria con la pura intención de captar votos, creando una fobia anticatalana o antivasca que me parece un

total y absoluto despropósito", subrayó el diputado.

Populismo y demagogia

Respecto al pacto antiterrorista, que ahora se trata de impulsar con el llamado Pacto de Madrid, Juan Muñoz consideró que "la postura del partido popular es *sui generis*".

"Uno de los puntos del acuerdo —dijo—, en el que hay muchas partes, todas las fuerzas políticas democráticas, es que cuando haya diferencias, se debatan con discreción. Si hay discrepancias, primero se deben poner sobre la mesa y debatirlas, y sólo darlas

a la opinión pública si continúan".

"No hay que exponer opiniones contrarias y luego ir a la mesa de negociación, también con el mismo ánimo de populismo, demagogia y en un ejercicio de eficacia cínica", concluyó.

Por otra parte, en calidad de presidente de la comisión de seguimiento de la intervención de Banesto por el Banco de España, Muñoz informó que está preparando las próximas comparecencias, calendario que tendrá concluido en los próximos días y donde se prevé, la del ex-presidente de la entidad, Mario Conde.

"Con poca memoria y chupando rueda"

A.M.

En el plano local, el parlamentario socialista Juan Muñoz habló de las infraestructuras y de la opinión que sostiene el diputado popular, Javier Gómez Darmendrail, que en nuestra edición de ayer se mostró partidario de que en este tema haya un acuerdo entre el Gobierno central y el de Castilla y León, presidido por Juan José Lucas.

Para Juan Muñoz, "los populares tienen muy poca memoria, que les dura un año, pues hace doce meses se oponían al tren de alta velocidad y así lo discutimos en la campaña electoral la diputada Loyola de Palacio y yo. Aunque me parece muy bien que ahora estén por las infraestructuras".

"En términos ciclistas —afirmó— yo

creo que los populares están chupando rueda, porque como no tienen demasiada imaginación, se les va convenciendo. Me parece bien, porque si hacen lo que nosotros opinamos, yo no estoy en contra de que sean partidarios de las infraestructuras".

En esa línea, Muñoz siguió diciendo que el PP "ha conseguido superar aquella mala racha cuando se opusieron a la presa de El Pontón, no asistiendo a la inauguración por el ministro de Obras Públicas, José Borrell, porque había sido una obra que les molestaba." Me parece más sensato que no les moleste ni la circunvalación ni la autovía ni el tren de alta velocidad".

En cuanto a la situación económica y la aparente recuperación, Muñoz indicó

que hay dos aspectos que subrayar: "Un comportamiento excepcional de las relaciones externas, como consecuencia de una evolución muy favorable de las exportaciones y del turismo. Ese es el eje que sirve de base para el relanzamiento de la economía".

Lucha contra el déficit

"Además —señaló Juan Muñoz—, está teniendo éxito la lucha contra el déficit que es mucho más difícil de lo que parece. Hablar de déficit supone restar partidas concretas. No vale decir que hay que reducirlo, como pide el PP, y luego en cada propuesta aumentar el gasto. Es una incoherencia que sólo busca el voto inmediato, pero no al interés del país".

IU denuncia el deterioro de la cuenca alta del río Eresma

A.S.

El diputado provincial de Izquierda Unida (IU), Domingo Asenjo, ha denunciado ante la Confederación Hidrográfica del Duero (CHD) y la Junta de Castilla y León "el grave deterioro medioambiental que está sufriendo el río Eresma en su cuenca alta", entre la presa del Pontón Alto y la capital segoviana.

En sendos escritos dirigidos a al presidente de la CHD, José María de la Guía y al delegado territorial de la Junta, Luis Pérez de Cossío, Asenjo considera que este deterioro es "difícilmente recuperable, debido al gran y constante vertido directo que de aguas fecales se hacen en él, provenientes de Valsaín, La Granja y de los distintos barrios del municipio de Palazuelos de Eresma, poblaciones que en verano acogen a más de 20.000 personas".

Por lo que concierne a la CHD, Domingo Asenjo recuerda que la depuradora de La Granja debía de haber entrado en servicio hace más de dos años, de acuerdo con el plan de obra de la presa del Pontón "y lo cierto es que sigue en obras de construcción, poniendo en cuestión la voluntad, tanto de la CHD como del Ayuntamiento de La Granja, para que las mismas finalicen".

Asenjo pide al presidente de la CHD que establezca de manera urgente las medidas necesarias para la finalización inmediata de las obras y la puesta en funcionamiento de esta depuradora.

Competencias

Al delegado de la Junta le recuerda que es el Gobierno regional quien tiene las competencias en materia de medio ambiente, pues el río Eresma no se puede usar, no sólo para el baño, sino como zona de recreo y paseo "debido a los malos olores".

El diputado de IU quiere que la Junta de Castilla y León realice el proyecto y las obras que se consideren adecuadas, para depurar las aguas residuales que vierten al río Eresma desde los distintos barrios del municipio de Palazuelos de Eresma.

Con ello, a juicio del diputado provincial Domingo Asenjo, unido a la intervención de la CHD en la depuradora de aguas de La Granja, se paliará el grave deterioro del cauce del río Eresma.

Palacio **LA FLORESTA**
Bodas y Banquetes
VIVA LO BUENO

LA FLORESTA: Telf. 43 46 11 - DUQUE: Telf. 43 05 37

FORCESA 20, S.L.

Vendemos chalets y parcelas, también le construimos su casa en Aldeonsancho a 3 km. de Cantalejo pueblo residencial tranquilo y limpio, o en cualquier otro lugar de España.

Tif.: 91/ 716 62 04

¡SEPA ELEGIR EL MEJOR LUGAR!



DIRECCION: Nietos de Cándido Telf. 44 08 36

PROGRAME SU BANQUETE

— EL NOBLE ESTILO DE SEGOVIA —

Los termómetros siguieron ascendiendo

Segovia "soporto" en julio temperaturas medias históricas

Los residentes de Segovia recordarán este verano como uno de los más "duros" y calurosos. En julio los termómetros parecían haberse estancado por encima de los 30 grados centígrados hasta conseguir una media de las temperaturas máximas histórica.

A.S.

Las temperaturas medias registradas en la capital segoviana el pasado mes de julio superaron los valores promedio máximos de los últimos 28 años. Según los datos facilitados desde la estación meteorológica de Segovia el registro medio extraído de todas las máximas es de 31,5 grados centígrados centígrado, mientras que la media del mes es de 23,9° C.

Ambas estimaciones son inferiores a los registros del pasado año, siempre refiriéndose al mes de julio, cuando la media de las máximas fue de 28,7° C. y la mensual, fue 20,7.

Por el contrario, este año los termómetros no han sorprendido con temperaturas desorbitadas, así la máxima absoluta de julio ha sido de 34,6 grados y doce meses antes, fue de 37,4.

La clave ha radicado en la sucesión de jornadas calurosas, de forma que cada una no suponía un récord, pero su continuidad no ha dejado un respiro a los residentes segovianos. Asimismo, las mañanas estivales, generalmente agradables e incluso "frescas", han cambiado la tónica. Así las temperaturas han comenzado a ascender desde primeras horas de la mañana muy deprisa, sin esperar al mediodía, para luego estancarse.

Otra de las sorpresas de uno de los periodos de vacaciones por excelencia han sido las prisas que el "calor" ha tenido por asentarse en nuestras tie-



Los abanicos se han convertido en fieles aliados.

A.S.

rras. Así los indicativos más elevados se apreciaron los días 2 y 10, para luego volver a repetirse el 27 de julio, anunciando que agosto no pensaba "bajar la guardia". Aunque el Centro Meteorológico Territorial de Castilla

y León, no ha podido facilitar balance del pasado mes (los datos se proporcionan en la segunda quincena del siguiente mes), desde la estación segoviana, han señalado que las máximas se ha acercado e incluso superado los 34° C.

Tónica general

A.S.

Los termómetros segovianos se han mantenido en la tónica generalizada del país, ya que los registros de los distintos centros meteorológicos del país nos remiten a los últimos años de los sesenta para encontrar unas medias de las máximas similares a este mes de julio. Sin embargo Segovia ha seguido manteniendo, como es propio de su situación geográfica, una cierta moderación si se tiene en cuenta que Murcia alcanzó el 4 de julio 46,1 grados centígrados.

En una mirada al pasado, 1967 fue un año especialmente duro para Segovia, ya que durante 25 días registró más de 30 grados, alcanzado en sus temperaturas máximas una media de 31,8°. Este año obstenta el récord de mínima absoluta de los últimos 34 años, con más de 13 grados. Por el contrario, en 1993 se anotaron cuatro grados en este mismo valor.

La mínima absoluta de 1994 ha sido también muy elevada ya que ha estado cifrada en poco más de 12° C.

La "procesión de los peñistas", inaugura las fiestas del barrio Nueva Segovia

A.S.

Los peñistas del barrio Nueva Segovia protagonizaron ayer el comienzo de las fiestas de San Mateo. Por primera vez, el programa de festejos incluyó una procesión del santo patrón protagonizada por las peñas. Los mozos y mozas pasearon la imagen y bailaron ante ella, desde la calle Calderón de la Barca hasta la plaza de Fernando Rojas.

Los actos festivos que durarán hasta el próximo domingo, comenzaron ayer por la mañana con juegos infantiles y competiciones deportivas, aunque la inauguración oficial se produjo, por la tarde y tras la procesión.

José Luis de Santos, pregonero

El barrio, uno de los más "jóvenes" de la ciudad y con una población cercana a las 5.500 personas, ha elegido como pregonero de sus fiestas al ciclista José Luis de Santos.

La primera cita con la música y el baile se desarrolló en la plaza de Fernando Rojas, donde los vecinos se concentraron en una animada verbena que comenzó a las once y media de la noche.

Aprovechando el descanso se procedió a la elección de las reinas y las damas de las fiestas, que en este caso y como caracte-

rística peculiaridad de Nueva Segovia, se trata más bien de una ratificación de su nombramiento. En este barrio las reinas y damas ostentan el título durante un año. Su elección se produce antes de San Juan y San Pedro y al igual que las "misses", no entregan su "corona", hasta la siguiente edición de las fiestas locales.

Esta mañana, los niños han vuelto este mañana a ser protagonistas de la conmemoración y para ellos se han convocado actividades recreativas. Para los vecinos, y todos aquellos segovianos que quieran acudir, la siguiente cita será en el gimnasio Tibet donde se ofrecerá una exhibición de kárate.

El acto estrella de la jornada sin duda alguna será la suelta de vaquillas, a las 19 horas, en la plaza de toros instalada en las proximidades de la calle Dámaso Alonso. Para cambiar de tercio, el grupo de danzas de la asociación de vecinos "San Mateo" bailará sevillanas en la calle Fernando Rojas. Posteriormente, todos los vecinos se animarán a bailar en la verbena que durará hasta las cuatro de la madrugada. Para que nadie acabe la noche con el estómago vacío, la comisión de fiestas y la asociación de vecinos ha organizado una gran "chorizada".



JUAN MARTIN

La "procesión de peñistas" recorrió por primera vez el barrio.

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Apellidos _____ Nombre _____
Domicilio _____ Teléfono _____
C. P. _____ Localidad _____
Provincia _____ D. N. I. _____

Deseo suscribirme a EL ADELANTADO DE SEGOVIA a partir del día _____ de _____ en las condiciones de pago que a continuación señalo:

MENSUAL 2.600 ptas. TRIMESTRE 7.800 ptas.

Forma de pago: Banco Giro Postal Personalmente

(marque el recuadro del periodo escogido y la forma de pago, con una X)

Envíe este boletín de suscripción a: EL ADELANTADO DE SEGOVIA. San Agustín, 3. 40001 SEGOVIA
Si desea más información llame por teléfono al 43 72 61

BOLETIN DE SUSCRIPCION

DOMICILIACION BANCARIA

_____ de _____ de 19____
Banco o Caja _____
Agencia n.º _____ Domicilio _____

Muy Sres. míos: Ruego a Vdes. que a partir de la fecha y hasta nueva orden, se sirvan abonar a EL ADELANTADO DE SEGOVIA los recibos de suscripción a nombre de D. _____

Dirección _____
Localidad _____

con cargo a mi Cuenta corriente N.º _____
Libreta de ahorro (firma)

Atentamente,

Los ríos de Segovia están sufriendo este año uno de los más fuertes estiajes de los últimos tiempos. De los cinco "grandes ríos" de la provincia sólo el Duratón presenta un caudal aceptable; los otros cuatro, el Cega, el Aguijejo, el Riaza y el Moros, presentan una situación crítica para la vida que en ellos se encierra. Por ello, la sección de Vida Silvestre de la Junta de Castilla y León, a través de sus 18 guardas, ha realizado ya el traslado de 250 kilos de pesca a cauces más óptimos, mientras que otros 13.000 han servido para repoblarlos. A pesar de ello, la próxima temporada se presenta muy inferior a las anteriores.



Los guardas de "Vida Silvestre" se encargan de realizar la "pesca eléctrica" para salvar la vida de los peces. Su labor, "impagable".

PEÑALOSA

La sección "Vida Silvestre" de la Junta ha realizado ya el traslado de más de 250 kilos de peces

El estiaje de los ríos pone en grave peligro la pesca de la provincia

Un sistema de pesca eléctrica permite salvar a la fauna piscícola

R.G. RUBIO

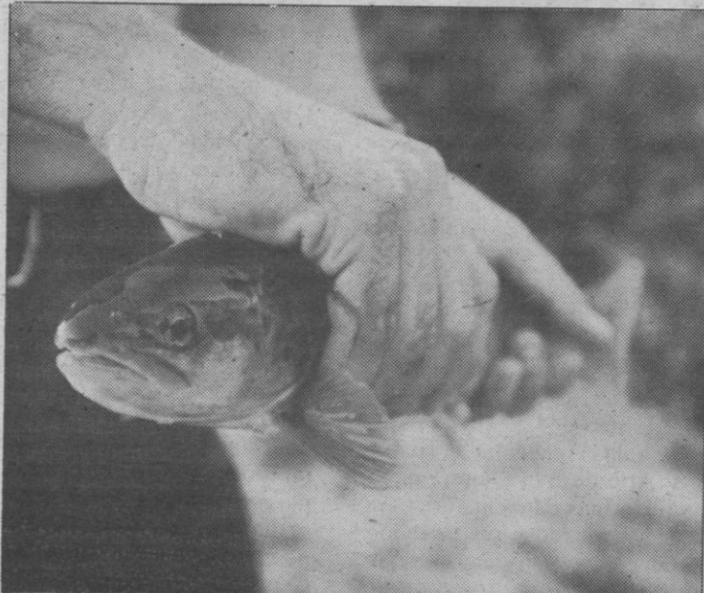
La escasez de agua en los ríos de Segovia, debido a la intensidad del estiaje, está provocando que numerosos ríos de la provincia sólo presenten determinadas zonas en los que la pesca pueda pervivir en condiciones óptimas.

Este hecho, conocido por la sección de "Vida Silvestre" de la Junta de Castilla y León, a través de los 18 guardas que la conforman —"cuyo trabajo es impagable"—, está siendo paliado con el traslado de la fauna piscícola a los cauces más idóneos o a los tramos de los ríos que presenten una situación más aceptable.

Un método de pesca eléctrica, que permite mediante una pequeña descarga adormilar a los animales y recogerlos, es el utilizado para lograr salvar la vida piscícola.

"La fuerte pendiente de los ríos de Segovia provoca que en invierno llegue mucho agua pero en cambio en verano no quede apenas, a lo que este año se une la intensidad del estiaje y la necesidad de los pueblos de restar agua a los cauces para su uso doméstico", señala José Lara, ingeniero-jefe de la sección "Vida Silvestre".

Esta sección, que ayer mismo intervino durante todo el día en el río Moros, en el paraje denominado "El Molino de la Villa", es la encargada de vigilar el cumplimiento de la normativa de pesca, el estado de los ríos y de realizar tanto las repoblaciones necesarias como las previsiones de la próxima temporada, mediante muestreos previos.



La mano del hombre colabora "esta vez" con la naturaleza.

JUAN MARTIN

Así, su ingeniero-jefe indica que este año los traslados se han visto multiplicados frente "a los puntuales del año pasado", y que a pesar de los aproximadamente 13.000 kilos de truchas dedicados a repoblación, "la próxima temporada se promete muy inferior a la de otros años".

José Lara es el encargado de proponer el próximo 16 de septiembre al Consejo de Pesca las zonas que se dedicarán a cotos, a zonas de veda o zonas libres de pesca. Este organismo, en el que participan tanto la Confederación Hidrológica del Duero y la Consejería de Medio Ambiente, como una representación de los pescadores y de los grupos ecologistas, decide en última instancia cuáles serán las condiciones

que regirán la próxima temporada, como el número de permisos que se otorgarán.

Así, en su próxima reunión determinará si se abre finalmente el coto del río Aguijejo, "posibilidad que ya se barajó el año pasado"; el futuro del soto de La Velilla, "que recientemente sufrió un más que posible envenenamiento acentuado por la escasez de agua" y del que se plantea su cierre; y el caso del embalse de El Pontón, "además de la situación de otros cotos".

Toda esta información, que se facilitará a los más de 14.000 segovianos titulares de licencia de pesca mediante un boletín en los meses de octubre y noviembre, "es realmente una estimación arriesgada porque aunque nuestros

muestros nos indican cual es la pesca existente actualmente, no sabemos cual será el comportamiento climático que determine su futuro", reconoce Lara.

En este sentido, el reparto de los 16 cotos existentes en la provincia —1 Inormales y 5 intensivos (Revenga, Escarpia, Fuentidueña, Coca y Carrascal del Río)— entre los solicitantes mediante un sorteo, conlleva que "el primero en elegir lugar de pesca realmente no sepa si acertará con su elección".

Para intentar dar solución a los problemas del estiaje, se realizan repoblaciones—que el año pasado supusieron un gasto de siete millones de pesetas con los que se compró trucha a 425 pesetas el kilo— y también traslados de la parte alta de los cauces de los ríos, "donde las piezas nunca superarían los 19 centímetros necesarios para su pesca legal debido a la falta de sales".

Estos desplazamientos se realizan mediante un camión cisterna "especialmente preparado para oxigenar el agua y perfectamente desinfectado", no corriendo en ningún momento los peces peligro alguno, "el instante un poco más delicado es cuando se produce la descarga, dado que hay que tener cuidado de que no sea fuerte para los peces más pequeños". Así ayer en el río Moros tras breves instantes los peces recobraban su habitual comportamiento "y se ve que sí que hay trucha a pesar de lo que decían, aunque en diez días de no actuar toda se hubiera perdido".

Un futuro coto de pesca para El Pontón

R.G.R.

El Consejo de Pesca, que se reunirá el próximo día 17 de septiembre, decidirá sobre la posibilidad de una repoblación de truchas en el embalse de El Pontón, para tras dos o tres años de veda, poder crear en éste un futuro coto de pesca.

Esta actuación, que no se realizó el año pasado ante las previsible obras de limpieza del pantano, que aún no habían sido confirmadas por la Confederación Hidrológica del Duero, será una de las alternativas que el jefe de "Vida Silvestre" propondrá a este organismo.

"Si se llevara a cabo sería necesario que se dedicara una zona para el ocio y otra para la pesca, para que esta se pudiera realizar en perfectas condiciones", comenta el ingeniero.

Otro de los asuntos que preocupan a éste técnico es la no entrada en funcionamiento de las depuradoras de Valsaín y La Granja, "que impiden la repoblación del río Eresma".

En este sentido, la Junta ha presentado varias denuncias contra la Confederación Hidrológica del Duero, "por el cierre nocturno de su cauce que está totalmente prohibido, como también una suelta fuerte sin anunciar, y que producen cambios de temperatura y de oxígeno mortales para los peces".

UN GUIA DESORIENTADO

Por ignorancia o precipitación, se recurre a denominaciones más arbitrarias

El callejero de Segovia sigue condenando al anonimato a personajes célebres en su historia

Algunos nombres recientes ni se utilizan por falta de tradición popular

No hace mucho tiempo que el nomenclator de las calles de la ciudad sufrió un cambio profundo. Se nombraron nuevas calles de reciente creación, se titularon algunas ya existentes pero que carecían de denominación, y se cambiaron algunas otras de nombre. El cambio fue muy importante y se hizo necesaria la publicación de un nuevo callejero para orientación del ciudadano, un tanto aturrido con tantas innovaciones.

F.J.M.M.

No sabemos de quién partiría la idea de nombrar entonces algunas calles del barrio de San Lorenzo con nombres de instrumentos musicales; no parece desacertada esa idea, pero no la más correcta, cuando tenemos tantos segovianos ilustres, que les podríamos haber sacado del anonimato en que se encuentran con tan solo rotular una calle con su nombre, al menos como prueba de la más elemental muestra de gratitud hacia ellos.

Esto viene a demostrar que los pasos que se siguieron no fueron lo suficientemente meditados y que, quizás, fueron fruto de la improvisación. Parece ser que otra vez se van a reunir en el Ayuntamiento para un nuevo cambio de nombres de ciertas vías urbanas, y es por esto por lo que nos animamos a escribir estas líneas.

Si el nombre de las calles en cuestión está muy arraigado en la costumbre, se ha convertido en algo popular y muy difícil de cambiar, por lo cual resulta absurdo cambiar la denominación oficial de la calle si los ciudadanos van a seguir utilizando la anterior nomenclatura.

Valga como ejemplo el nombre de Plaza Mayor. En la historia reciente ha tenido otras denominaciones: Plaza de Franco, Constitución, Plaza de Franco, etc., y sin embargo, para todos los segovianos era, simplemente, la Plaza Mayor. Creemos que esta plaza tiene suficiente con su propio nombre de pila, sin necesidad de "apellidos" que la acompañen.

El arraigo

Otro caso singular es el de la Calle Real, que está dividida en varios tramos de diferentes denominaciones y es más conocida por el nombre del conjunto que por las individualidades que la conforman. Podríamos cambiar algunos de sus tramos de nombre y, quizás para algunos, pasaría desapercibido el cambio. Pero imaginémosnos que pretendiéramos desterrar la denominación de Calle Real de la mente de la gente. ¿Qué pasaría? Pues que sería inútil el cambio y el pueblo, que es quien manda en esto de las calles, la seguiría llamando Calle Real. Lo que es.



Los nombres de las calles se han convertido en una cuestión popular muy difícil de cambiar.

A.S.

Otro punto a tratar es el de saber elegir los nombres adecuados, tratando de huir de nombres que tengan cierta afinidad política, o simpatías de partido, pues en cuanto cambie el color del gobierno municipal inmediatamente cambiarán el nombre de las calles. No olvidemos que lo mejor es que el nombre se lo dé la tradición, mientras que con los continuos cambios lo único que se consigue es aturdir al ciudadano e impedir que los nombres arraiguen en el pueblo, creando un maremagnum y la consiguiente confusión.

Todavía hay mucha gente que a la calle de la Independencia la sigue llamando calle de la Marrana, o a la del Grabador Espinosa se ve citada como calle de la Potenda, por poner algunos ejemplos de lo que cuesta desarraigar las tradiciones populares.

Pero se puede llegar aún más lejos, como es el caso de la calle del Licenciado Peralta. Hasta tal punto ha llegado a calar en la sociedad el nombre de esta calle que, vulgarmente, se conoce al convento de monjas allí existente como el convento de las peraltas, por afinidad a la calle donde está enclavado. Estaríamos ante un fenómeno de metonimia producida por contigüidad.

La consulta, esencial

También hay que tener muy en cuenta a la hora de titular una calle no hacerlo con el nombre de una persona viva, por muy merecedora que sea para ello. Pues de la misma manera que se ha hecho acreedor a ese honor, pudiera ser que ocurriera todo lo contrario, y tuviéramos que quitar el nombre a dicha calle, con el consiguiente agravio al intere-

sado y lo vergonzoso que sería para nosotros la recapitulación, reconociendo que nos habíamos equivocado como fruto de nuestra precipitación.

Ahora, sin la menor intención de ofender a nuestros ediles, nos vamos a atravesar a aconsejarlos. Queremos recordar aquí el nombre de las calles tituladas con nombres de instrumentos musicales, que según hemos oído fue precipitación e ignorancia, porque no se sabía a qué otros nombres recurrir.

Pues bien, permítannos un consejo: Si es la ignorancia, o la falta de decisión quien nos ha guiado, ¿por qué no recurrimos a quien sí sabe?

Existe una institución, que se llama Academia de Historia y Arte de San Quirce, que es quien más datos históricos sobre la ciudad y sus moradores tiene recogidos en su revista titulada "Estudios Segovianos". Estamos seguros que ella sabrá sacar del anonimato en que se encuentran muchos segovianos ilustres y merecedores de que sus nombres campeen en los rótulos de nuestras vías públicas, siendo además nosotros los honrados por tener asignadas nuestras vías a tan venerables personajes.

Otra recomendación consiste en recurrir a las asociaciones de vecinos que vayan a notar de forma directa el cambio de denominación por estar dentro de su demarcación, pues puede ser que ellos no quieran la modificación, o que aún queriéndolo, podría darse la circunstancia de no estar de acuerdo con el nuevo rótulo por tener ellos en mente otro más adecuado o que más les convenga.

Queremos poner aquí el ejemplo del barrio de San Lorenzo, que desea dedicar una calle al último presidente de la asociación de vecinos, algo que nos parece muy loable por su parte, pero no caigamos en el error de desnudar a un santo por vestir a otro, pues han llegado a nuestros oídos que quieren asignarle la calle Cardenal Zúñiga y sería injusto que tan distinguido personaje desapareciera de nuestro callejero.

Para tratar de evitar estas injusticias y poder recordar a más personas dignas de este honor, tenemos que impedir la repetición, es decir, si existe una calle con un nombre, sea el que fuere, tratar de evitar que se designe a otra, con el título de travesía, el mismo nombre, como por ejemplo es el caso de Capuchinos que se duplica cinco veces en el plano, a saber: Capuchinos Alta, Capuchinos Baja, Plazuela de Capuchinos, Travesía de Capuchinos y Bajada de Capuchinos. ¡He ahí el ejemplo!

Si miramos el plano cuidadosamente, veremos que todavía quedan espacios sin bautizar; en este momento nos vienen a la memoria dos de ellos, pero hay muchos más: El tramo que va desde el convento de Santa Cruz hasta el puente de la Alameda del Parral, recientemente embohrillado y sin denominación oficial, y el tramo de escaleras que une la calle Leopoldo Moreno con la de San Valentín, a la altura de la Cruz Roja. Quedan más, sólo tendríamos que esforzarnos un poco para encontrarlas, de este modo evitaríamos cambiar de nombre continuamente. Volver a repetir no es nada aconsejable.

Candidatos por méritos y dignidad

F.J.M.M.

Por último, nos gustaría recordar algunos nombres olvidados, que bien merecen estar en las lápidas de las calles segovianas, aunque solamente sea de modo testimonial.

— D. Ramón Cabrera Serrano: Canónigo de Olivares, prior de Aroniz, educador de la Casa de Alba en el siglo XVIII de la Ilustración y consejero de Estado. Gramático insigne y autor del Primer Diccionario Etimológico de la Lengua Castellana y director de la Real Academia de la Lengua. Sin ningún lugar a dudas, junto con D. Juan de Contreras y López de Ayala, marqués de Lozoya, los dos segovianos más ilustres de los últimos 200 años de historia.

— El Dr. Juan Mosácula Cabrera, sobrino del anterior, médico y cirujano, catedrático del Real Colegio de San Carlos de Madrid y uno de los más afamados médicos españoles del siglo XIX, aunque malogrado por su temprana muerte. Autor de obras que se siguieron en los planes de estudio hasta entrado el siglo XX.

— D. Antonio de Berrio: Capitán segoviano del siglo XVI. Se distinguió en Italia, Flandes y en la guerra de las Alpujarras, pero sobre todo pasó a la historia como conquistador. Descubridor del Dorado, fundador de Santo Thomé de la Guayana en el río Orinoco y gobernador de Venezuela, son algunos de los títulos alcanzados por este hijo de nuestra tierra.

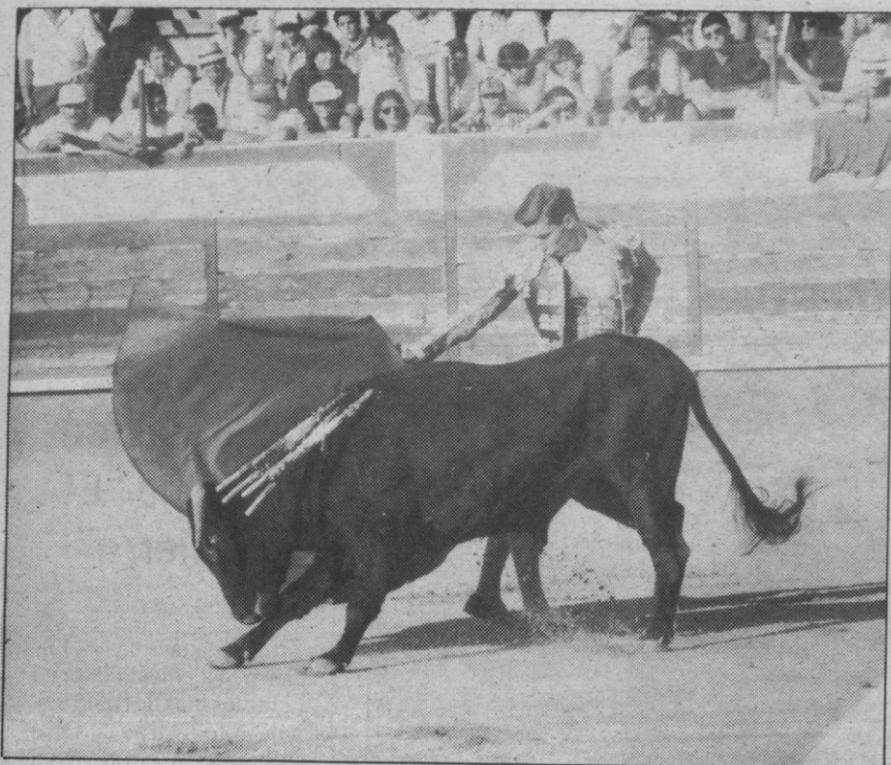
— Doña Berenguela. Reina madre, muy vinculada a Segovia y a nuestro Alcázar, donde pasó grandes temporadas.

— D. Marcelo Laínez. Historiador segoviano y secretario de la Sociedad Económica de Amigos del País, a quien dedicó todos sus esfuerzos desinteresadamente. Todo, en favor de Segovia.

— D. Mariano Sáez y Romero. Alcalde de la ciudad y autor del primer libro-callejero, donde nos relata someramente la historia de cada calle.

— Rodrigo de Escobedo (escribano) y Rodrigo Sánchez de Segovia (veedor de la Armada). Como los primeros segovianos en pisar el Nuevo Mundo, acompañantes de Colón en el primer viaje a las Américas.

Como ven, no es difícil encontrar dignos personajes. Más que honrarles a ellos con la dedicación de nuestras vías públicas, seríamos nosotros los honrados y Segovia enaltecida con nomenclator semejante.



Un buen muletazo de Juan B. Martín.



BIAS Rubén Prieto en posición desafiante.

BIAS

Cuéllar, 1 de septiembre. Quinto y último festejo de feria. Novillada de promoción. Más de media entrada. Tres erales y un añojo de los Herederos de Martínez Elizondo, bravos y nobles. Desentonó el tercero, bravucón y con genio del mao.

PABLO PASTOR

Juan Bautista Martín, de tabaco y oro, estocada entera para dos orejas. Rubén Prieto, de negro y azabache, tres pinchazos y media estocada. Oreja. Emilio José Romo, de fucsia y oro, un pinchazo, media estocada y varos descabellos. Una oreja. Carolina Yustos, de nazareno y oro, tres pinchazos. Una oreja. Presidió el habitual usía, con templanza y naturalidad. La corregidora y sus damas y el alcalde de la villa, estuvieron presentes en la plaza. Al igual que en días anteriores, La Asociación Amigos de la Música de Cuéllar, amenizó el espectáculo con armonía, sincronización y hermoso repertorio taurino.

Finalizó la feria taurina de Cuéllar 1994, con signos triunfalistas, pero con enorme animación en los tendidos, ya que las peñas acompañaron en la fiesta, instrumentando canciones populares ayudados por las charangas.

Juan Bautista Martín

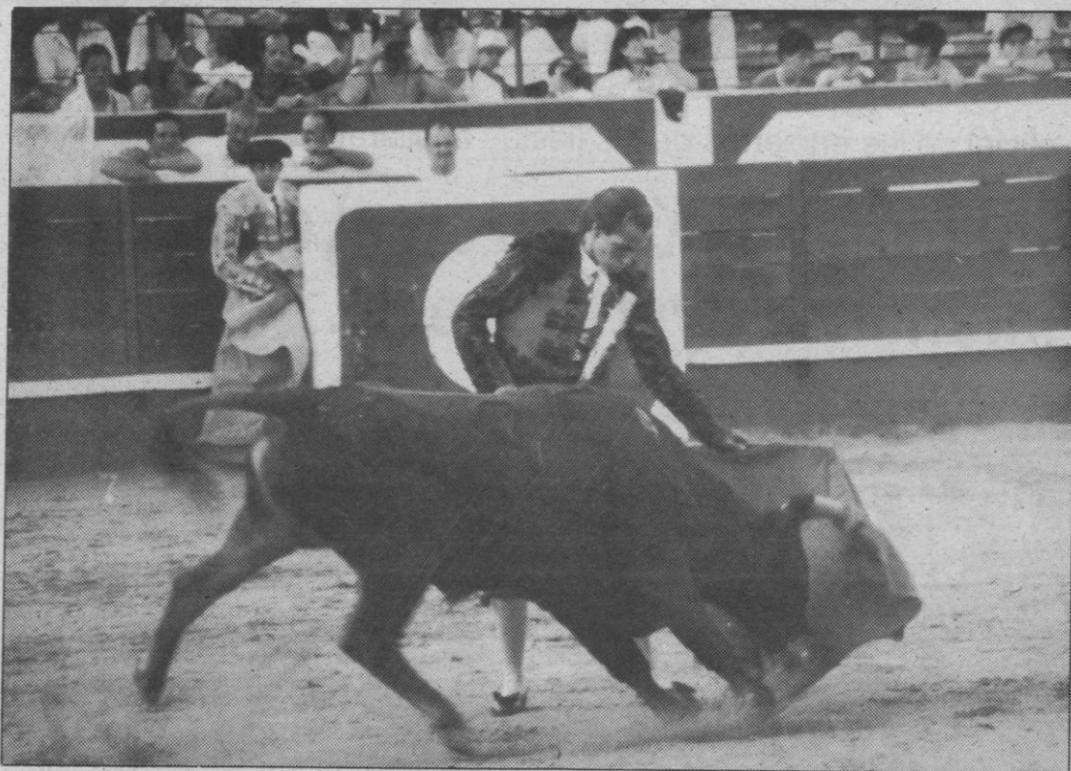
Buenos capotazos a un novillo que resultó bueno y repetidor. Bien por el pitón derecho, sacando muletazos con sentido de la estética y tratando de estirar la figura. Se fue confiando el de Valladolid, aumentando la dosis de valor y quietud en sus naturales movimientos. El novillo, el mejor del encierro, de cine. Bravo, noble y repitiendo las embestidas incansable. El joven diestro aplicó técnica y distancia, logrando una bonita faena que gustó al respetable que solicitó para el neófito las dos orejas del excelente burel.

Rubén Prieto

Lo recibe de rodillas y a porta gayola, saliendo desarmado. No se amilana e insiste de esa guisa.

FERIA TAURINA DE CUELLAR (y V)

La novillada de promoción cerró la feria con bravos novillos y orejas para todos



Carolina Yustos toreando al natural.

BIAS

Lances que se jalean y media belmontina de muchos kilates. Después, con la muleta en la mano diestra, dos, de hinojos para dejar al eral en jurisdicción y recetarle unos redondos con mucho afán y un tanto acelerados. Lo mismo le sucedió al torear al natural, pero poco a poco fue calmando los nervios y el toreo del jovencísimo diestro de Campaspero trazó una dimensión más metódica y ortodoxa. Ganó enteros su labor, con pases variados, eso sí, echando enorme valor en el empeño. Aunque el novillo le achucha, el chaval no se descompone y prosigue torear con porfía. Mató mal por precipitarse, pero se ganó una justa oreja.

Emilio José Romo

Es de Medina del Campo y está verde como fruta en prima-

vera. El novillo embiste con cierta violencia y descompuesto, lo que pone en dificultades el incipiente torero que, al parecer toreaba esa tarde su segunda novillada. Sin darle sitio al novillo, con dudas y codilleo insistente, las pasó negras para poder continuar arrimándose y tratar de torear con más o menos vistosidad. Sufrió un par de volteretas, verdadera prueba de fuego para todo aquel que desea ser torero. No me gustó un detalle: cuando se levantó y se vio sangre del novillo en la cara y las manos, pidió agua y una toalla para lavarse y secarse. Esa aptitud no es propia de torero valiente a quien no le importan ni las volteretas ni la suciedad. Debería haberse encorajinado e ir a por novillo para jugársela de verdad. A mí no me gustó nada este chaval

medinense. Se le concedió una generosa oreja.

Carolina Yustos

Esta joven torero, igualmente vallisoletana como sus compañeros de cartel, ha mejorado mucho en estos últimos meses, desde que un servidor la viera incierta y asustada por saber donde se había metido, en que arriesgada aventura, la más peligrosa y también la más hermosa, pero para una mujer por lo menos doblemente. El caso es que Carolina Yustos que es gentil torero y tiene planta, nos deparó gratos e intensos instantes emotivos, y nos gustaron sus finos modales y el valor sereno que exhibió ante la cara del añojo. Para colmo y mayor abundamiento en la impresión positiva, lleva como mozo de espadas a otra joven, también guapa. Se la aplauden

los lances iniciales, que instrumenta con entrega y fundamentos. Comienza su labor muleteril con pases por alto desde el estribo. Bien por el pitón derecho, con pases jaleados por el animado público que, asombrados y a la vez admirados del porte de la torero, no cesan de acompañar con olés las evoluciones de Carolina. Alguien a mi lado, exclamó: "Laguna de Duero ya tiene torero". Pues bien, prosiguiendo con la faena, se descompuso un poco para reaccionar seguidamente y torear por alto con ayudados no exentos de estética. Valiente y decidida, se fue tras la espada pero pasó apuros por el lógico defecto de no cruzarse. Nos consta que ha entrenado con el carretón en numerosas ocasiones, pero claro está, una cosa es hacerlo con un simulacro de astado, y otra es enfrentarse de verdad, sin trampa ni cartón al morlaco. Pinchó tres veces hasta ver al bravo be'erro a sus pies. La presidencia la concedió una oreja.

COMENTARIO FINAL FIN DE FERIA

Los cinco espectáculos taurinos de que ha constado el ciclo, han congregado numerosos aficionados de la región centro. Segovianos y vallisoletanos si dieron cita en la acogedora plaza de toros cuellarana, de manera fraternal y amistosa. A todos nos guía un mismo afán y afición, por ese motivo Cuéllar, epicentro geográfico entre las dos provincias, convoca a gentes procedentes de lugares próximos, pueblos que confluyen en un mismo e interesante punto, con el fin de dar satisfacción al instinto bello e infinito de presenciar festejos taurinos y con la esperanza de volver durante los próximos años. Hasta entonces, despedimos con nostalgia y un fuerte aplauso a la feria del 94. ¡Viva la feria del 95!



VILLA DE CUELLAR



El encierro infantil que tuvo lugar en la tarde de ayer contó con una nutrida asistencia de público.

S.G.

El acto supone el cierre oficial de los encierros de las fiestas cuellaranas

Gran participación de público en el encierro infantil de ayer jueves

Como ya es tradicional el último encierro de las fiestas locales está dedicado a los más jóvenes. Este acto festivo supone un cierre oficial de los festejos fundamentales de las fiestas cuellaranas como son los encierros. El encierro infantil celebrado ayer contó con una gran participación de jóvenes, y la posterior suelta de vaquillas en la plaza completó una jornada matutina llena de animación y colorido.

S. GUIJARRO

El último día de fiesta los actos del programa oficial tienen como puntos más destacados, por la mañana, el encierro infantil y suelta de becerras, y por la tarde, el desfile final de las peñas en la plaza de toros con asistencia de autoridades, corregidora y damas de las peñas.

Los actos de ayer dieron comienzo a las 11 de la mañana con dianas y pasacalles a cargo del grupo de dulzaineros "Castilviejo".

Tras casi una semana de fiestas, con verbenas y ambiente festivo hasta la madrugada. La mañana del jueves resultó extrañamente silenciosa y tranquila hasta la hora del encierro infantil.

A primeras horas de la mañana el servicio municipal de limpieza inició los trabajos para dejar la zona céntrica, principalmente el recorrido del encierro, libre de suciedad. Este servicio ha funcionado de forma positiva



Los chavales disfrutaron del encierro preparado para ellos.

S.G.

durante las fiestas, siendo un hecho comentado muy favorablemente el aspecto de limpieza y aseo que presentaban todos los días las calles por las que transcurre el encierro.

Finalizada la música callejera del grupo "Castilviejo", a las doce en punto de la mañana se inició el encierro infantil. Este espectáculo se realiza desde los paseos de San Francisco hasta la plaza de toros, en un recorrido aproximado de 400 metros.

Desde un camión situado en el

cruce de San Francisco fueron soltadas cinco becerras en dirección a la plaza. El trayecto hasta la plaza de toros estaba ocupado por gran número de jóvenes y niños. Tras las barreras de protección miles de personas presenciaron el espectáculo.

Barreras protectoras

A la altura de la antigua iglesia de San Francisco, el trayecto fue cortado con unas barreras protectoras. De esta manera el grupo de becerras hizo el reco-

rrido varias veces entre la plaza y San Francisco. Finalmente la manada fue encerrada en los toriles.

Este encierro infantil resultó muy animado y con una extraordinaria participación de jóvenes de ambos sexos. A lo largo del recorrido se produjeron varias caídas de corredores producto de la aglomeración y abundancia de personas a lo largo del trayecto, más que por cogidas de las becerras.

Finalizado el encierro infantil se realizó la suelta de varias vaquillas en un ruedo insuficientemente regado lo cual produjo un ambiente desagradable en la plaza y grandes molestias en el ruedo por la abundancia de polvo.

La plaza presentaba un lleno casi absoluto y el ambiente en los tendidos era alegre y festivo. En total fueron corridas cuatro vaquillas, una de ellas exclusivamente para chicas.

El resultado de este espectáculo fue extraordinario, con gran animación en los tendidos y numerosa participación en el ruedo, lo cual hacía recordar de alguna manera tiempos aún recientes cuando la suerte de la "probadilla" era un auténtico espectáculo en la plaza.

Durante la suelta de vaquillas se produjeron numerosas cogidas y revolcones, aunque sin causar heridas de consideración. Este espectáculo finalizó a las 13 horas.

Hojas taurinas de la peña "El Encierro"

S.G.

La peña taurina "El Encierro" ha editado durante todos los días de fiesta una hoja informativa con comentarios e información relativa a los festejos taurinos y desarrollo de los encierros. La publicación ha sido acogida con gran interés por los aficionados taurinos y público en general.

Esta hoja se ha repartido gratuitamente todos los días a partir de las cinco de la tarde en el bar Paralex y a la entrada de la plaza de toros.

La hoja está financiada por la peña y por varias casas comerciales, a través de su publicación.

Esta publicación tiene varias secciones: comentario sobre el festejo celebrado el día anterior, información y reseña completa de los toros que se lidian ese mismo día, información relativa a los diestros, breve historia de la ganadería y encaste, comentario sobre el desarrollo del encierro, y una relación de artículos del gigante Reglamento Taurino.

Cartulina verde

Junto a este folleto la peña ha distribuido una cartulina de color verde, para que los espectadores muestren a la presidencia cuando estimen que el toro que se lidia no reúne las condiciones reglamentarias.

Esta iniciativa de la peña ha sido muy bien acogida por el público porque contribuye a formar a los aficionados al disponer de una mayor información.

La peña "El Encierro" fue presentada a principios de año, tiene un marcado sentido torista y es defensora del estricto cumplimiento del Reglamento Taurino. Otro de los objetivos marcados en sus estatutos es la formación de los aficionados. Cuenta con cerca de 50 socios.

Hasta ahora ha organizado un ciclo de charlas taurinas, varias visitas a ganaderías, y ha instituido un trofeo anual para premiar al mejor toro lidiado en la feria.

La semana pasada fue clausurada una muestra de esculturas y pinturas taurinas que ha estado expuesta en la sala Cronista Herrera durante 10 días.

ADRADOS

Dos jóvenes de la localidad comentan sus impresiones sobre la celebración

El pueblo celebra fiestas en honor de la Natividad de la Santísima Virgen

Adrados también celebra sus fiestas una vez terminadas las faenas de la recolección. Rinden culto a la Natividad de la Santísima Virgen. Las fiestas darán comienzo esta noche, con el pregón a las 21,30 horas; seguidamente, tracas, desfile charanga. La orquesta ya estará preparada y no dejará de tocar hasta bien entrada la madrugada.

ABEL PECHARROMAN

Mañana, sábado, gran día de fiesta. Los cultos religiosos, y los actos que poco difieren de los de otros pueblos. Por la tarde no pueden faltar los reñidos partidos de pelota a mano. Serán a las cinco de la tarde, con premios de 70.000, 35.000 y 20.000 pesetas. A las nueve de la noche, teatro, continuando con baile, disfraces y gran fiesta.

Nos ha llamado mucho la atención que hay danza el sábado (cosa lo más natural), pero que hay otra danza el lunes. La explicación está en que el lunes se saca siempre en procesión la imagen de la Virgen de Fátima, y se le rinden los mismos honores que a la patrona. Curiosa costumbre, que no creemos se repita en muchas partes.

De las fiestas de este pueblo, que goza fama de acogedor para los que acuden a su fiesta, nos van a hablar las dos lindas muchachas que vemos en las imágenes, quienes con sus 18 y 20 años respectivamente se prestan encantadas a nuestra entrevista. Se llaman Ana Belén y María Jesús.

Pregunta— ¿Qué ambiente se respira ya en Adrados?, ¿festivo?

Ana Belén — Estamos liadas con las peñas, limpiarlas y ponerlas en regla, pues son muy visitadas. Sepas, que tenemos 11 peñas.



Ana Belén.



María Jesús.

P.— Nos parecen demasiadas. ¿Todas son visitadas?, ¿Todas se llenan?

A.B.— Completamente. En Adrados hay mucha juventud. Y además se suman los veraneantes y los que vendrán estos días.

P.— En algunos pueblos la danza en la procesión es el plato fuerte de la fiesta. En Adrados, ¿hacéis lo mismo?, ¿son muchos los danzantes?

A.B.— Aquí danza todo el mundo; y en cuanto a la importancia, ya ves si se lo daremos que como tu muy bien dices, tenemos dos danzas en la misma fiesta.

P.— ¿Novio a la vista, o simplemente... amigos?

A.B.— Novio, con todo lo que esa palabra conlleva y significa.

María Jesús, hermana de Ana, con sus 18 añitos, también nos presta muy valiosa información.

Pregunta— Dinos, María Jesús, tu hermana nos habló de 11 peñas. ¿Es cierto?

María Jesús— Completamente. Tenemos "Sobredosis", "Los Halcones", "El Colchón", "Puto cubete"...

P.— Hay algo que nos llama mucho la atención. ¿Por qué "Puto Cubete"?

M.J.— Mis padres tienen un merendero o mesón, donde se reúnen con varios matrimonios más. En este lugar hay un cubete donde se conserva el vino. Un año, el día de la fiesta ya era muy tarde y mi madre y sus amigas esperaban a sus maridos. Una de las mujeres dijo, enfadada "¿pero dónde estarán estos?" y otra contestó "¿dónde van a estar?, en el "puto cubete". De ahí, quedó ese nombre.

P.— Ya hemos visto que tu hermana tiene novio. Tú, al ser más jovencita, ¿lo estás esperando o también llegó?

M.J.— Llegó hace tiempo y como puedes comprender, dado el ambiente que habrá, me pasaré las fiestas estupendamente.

P.— María Jesús, si prepa-

ráis las fiestas a tope, cómo no tenéis una Semana Cultural como en otros pueblos?

M.J.— Este año ya se hizo la Comisión de festejos, que es el primer paso. A lo mejor otro año, se piensa con tiempo y tenemos Semana Cultural.

P.— ¿Cómo ves el futuro de tu pueblo?

Hay mucha gente mayor. Los jóvenes estudian o trabajan fuera. Con este panorama, ya me dirás cómo se puede ver el futuro de Adrados.

A grandes pinceladas, esta es la fiesta de Adrados, explicada por Ana y María Jesús. Ellas cierran esta entrevista, dirigiéndose a sus paisanos y al resto de los lectores. "Los buenos ratos hay que aprovecharlos y nunca mejor que en las fiestas del pueblo"— comentan— "Seremos muy amables con los forasteros, como lo es desde siempre Adrados. Las peñas estarán abiertas para todos. Muy felices fiestas a todos y los forasteros, no faltéis. Os estamos esperando".

SAN RAFAEL

La marcha Tres Cumbres, una cita esperada en el calendario estival

P. L. MERINO

La Asociación Cultural El Arcángel ha mantenido su poder de convocatoria para participar en la marcha Tres Cumbres que ya se está convirtiendo en una clásica.

Muchos son los que desde principios de sus vacaciones comienzan a preguntar por la fecha de la marcha de ese verano, haciendo así que se convierta en una cita obligada en las actividades de las vacaciones.

Esé poder de convocatoria, por el atractivo de la marcha, que sin ser muy dura no es relajada, sobre todo en su primer tramo, hasta la subida de la primera cumbre, en el alto de Cabeza del Hajar, desde el cual se dominan las dos caras de la sierra de Guadarrama, y en días claros se ve con toda claridad a Madrid.

Desde esta primera cima se acude en una suave bajada y subida al refugio de la Salamanca, donde ya van todos los participantes más animados por haber superado el peor trecho y comenzar enseguida a la cumbre más carismática de la zona, Cueva Valiente, donde a algunos de los participantes les sorprendió una pequeña tormenta que intentó que no se llevara a buen fin la marcha pero sin conseguirlo.

Desde esta última cima, en la que todavía se pueden encontrar restos del material de la Guerra Civil se emprende ya la bajada hacia San Rafael, donde finaliza y donde se reunieron los casi 400 participantes de esta edición.

Tras la marcha, que comenzó a las ocho de la mañana con el primer grupo y finalizó sobre las tres de la tarde con la llegada del último, hay que recordar que no se trata en ningún momento de realizar una competición, sino de disfrutar de los pinares que nos rodean, se realizó una entrega de premios al más joven y al más mayor de los participantes.



PRIMER ANIVERSARIO
EL SEÑOR

**D. Andrés
Sanfrutos Santos**

Que falleció en Segovia
el día 4 de septiembre de 1994
Habiendo recibido los Santos
Sacramentos y la bendición de S.S.
D. E. P.

La misa que se celebrará el sábado
día 3, a las 8 de la tarde, en la iglesia
parroquial de Santa Eulalia, será
aplicada por el eterno descanso del
alma del finado.

Su esposa, Primitiva Martín Velasco;
hijos, Rafael y Miguel Angel; hijas po-
líticas, Milagros y Pilar; nietos, herma-
nos, sobrinos y demás familia,
Agradecerá la asistencia a tan piadoso acto.

M.I. AYUNTAMIENTO DE EL ESPINAR ANUNCIO

Aprobados los Pliegos de cláusulas Administrativas particulares por la Comisión de Gobierno en sesión ordinaria celebrada el día veintiseis de agosto de 1994, y habiéndose declarado desierta la licitación, se abre nuevo Periodo de licitación para la contratación directa de las obras denominadas:

Obras de Movimiento de tierras en el terreno de juego del Campo de Fútbol de El Espinar.

Presupuesto tipo de licitación: 1.854.426. A la baja e incluido el I.V.A.

Exposición de documentación:

Los Pliegos de Clausulas Administrativas Particulares, así como la memoria técnica de obra correspondiente, estará a disposición de los interesados todos los días laborables, excepto sábados, durante el plazo de presentación de proposiciones y en las horas hábiles de oficina en la Secretaría Municipal.

Modelo de proposición:

Las proposiciones se presentarán según el modelo y en la forma que figura en el Pliego de Clausulas Administrativas Particulares.

Plazo y lugar de presentación de proposiciones: Plazo hasta las catorce horas del día ocho de septiembre, debiendo presentarse las proposiciones en la Secretaría Municipal.

El Espinar a 29 de agosto de 1994.

Fdo. El Alcalde D. Jesús Olmos Pascual

Plaza de Toros de EL ESPINAR

EL SABADO DIA 3 A LAS 11 DE LA NOCHE

Homenaje del pueblo segoviano al

NUEVO MESTER DE JUGLARIA

*25 años paseando el folklore
segoviano por todo el mundo*

El Consejo de Gobierno estudia el aval para Figasa

Presentados 59 proyectos al programa comunitario Leader II

Cincuenta y nueve grupos de Castilla y León han presentado proyectos para acceder a las ayudas del programa comunitario Leader II, que se desarrollará en los próximos cinco años. El coste estimado de estas iniciativas asciende a 66.000 millones de pesetas por lo que se hace necesaria una "dura selección" ya que la máxima cuantía prevista por la Junta será de 13.000 millones, según manifestó el consejero portavoz, José Manuel Fernández Santiago, tras el Consejo de Gobierno celebrado ayer.

Valladolid. (Ical).— Entre los proyectos presentados hasta el 31 de agosto, en la Dirección General de Industrias Agrarias y Desarrollo Rural figuran nueve para comarcas de la provincia de Valladolid, ocho para Zamora y Burgos, siete para León, Salamanca y Segovia, cinco para Soria y cuatro para Avila y Palencia.

En los próximos dos meses una comisión en la que estén representadas las administraciones nacionales tendrán que seleccionar los proyectos que presentarán a Bruselas para su financiación. Europa aportará el 60 por ciento de los fondos y el resto, las administraciones nacionales y la iniciativa privada. Las inversiones productivas en Castilla y León podrían ascender a 40.000 millones de pesetas, según las cifras manejadas por el portavoz.

En cuanto a la petición de un aval de 400 millones de pesetas por parte de la empresa chacinera salmantina Figasa, Fernández Santiago señaló que "el Consejo de Gobierno lo ha estudiado con el máximo interés" pero ha solicitado información adicional antes de adoptar una decisión "que por supuesto conocerán las Cortes regionales".

El portavoz anunció que en el Consejo del próximo día 7 podría estar resuelto "favorable o desfavorablemente" este asunto. La Junta ha reclamado documentación para lograr una forma de control, una garantía para saber a dónde se destinará ese aval.

Acuerdos

El Ejecutivo regional ha aprobado una subvención de 332 millones de pesetas para la minería leonesa. Doscientos millones han correspondido a la Hullera Vasco-Leonesa para realizar una inversión de 1.000 millones en una nueva mina de carbón en la cuenca Ciñera-Matallana; y los 132 millones restantes están destinados al plan de racionalización diseñado para el periodo 1992-1995 por la empresa Antracitas de Gaiztaro.

El Consejo ha autorizado la contratación de las obras para construir dos centros de salud en Fuentes de Oñoro y Matilla de los Caños (Salamanca) "con los que quedará cubierta la casi totalidad de las zonas básicas de salud de la región", según el consejero portavoz.

El capítulo de inversiones aprobadas incluye 272 millones de pesetas para el abaste-



JUAN MARTIN
José M. Fernández Santiago.

cimiento comarcal de El Rebollar (Salamanca); 68,5 millones para tratamientos selvícolas en Avila (26,5 millones), Segovia (13) y Zamora (29,7); y 22 millones para pavimentación de calles en dos localidades leonesas.

Obras en Cantalejo

El Ejecutivo dio el visto bueno a un expediente para modificar el contrato de obras en el alcantarillado y depuración de aguas en Cantalejo (Segovia). El proyecto inicial tenía un presupuesto de 97 millones y fue adjudicado a la empresa Grutecón por 80 millones. Ante las nuevas necesidades que han ido surgiendo, se ha modificado el proyecto por valor de 30 millones de pesetas.

El Grupo Iberdrola redujo su deuda financiera en más de 188.000 millones

Valladolid. (Ical).— El Grupo Iberdrola, primer productor de energía eléctrica de origen hidráulico en Castilla y León, ha reducido su deuda financiera durante el primer semestre de 1994 en más de 188.000 millones de pesetas, gracias al incremento del Cash-Flow (beneficio más amortización) en un 61 por ciento y al efecto del intercambio de activos.

El resultado neto del Grupo Iberdrola en este periodo fue de 49.703 millones de pesetas, lo que representa un incremento del 96,3 por ciento sobre el primer semestre del pasado año. Estos beneficios reflejan el crecimiento de los resultados positivos, que alcanzan los 25.243 millones de pesetas, provocado por la venta del 55 por ciento de las acciones de Hidroeléctrica de Cataluña I, S.A.

La producción bruta de energía en Castilla y León durante 1993 fue de 24.719.220 megawattios/hora, de los que el 60,7 por ciento tenían origen térmico; el 23,7 por ciento, hidráulico; y el 15,5 por ciento, nuclear. La producción concreta de Iberdrola representó el 37,09 por ciento del total regional en 1993, porcentaje que se eleva hasta el 86,4 por ciento en el caso de la energía hidráulica. Esta empresa generó el 14,5 por ciento de la térmica y el 50 de la nuclear —posee el 50 por ciento de la central de Santa María de Garoña (Burgos)—.

Ventas de energía

Los resultados individuales netos de Iberdrola (28.680 millones de pesetas), que no incluyen dicha plusvalía, han experimentado un crecimiento de más del once por ciento sobre el primer semestre de 1993, debido,

fundamentalmente, a las mayores ventas de energía, a la contención de los gastos de explotación y a la disminución de los gastos financieros. Estos últimos experimentaron una fuerte caída (-18,2 por ciento) debido a la reducción de tipos de interés y a la disminución de la deuda. El aumento del beneficio neto viene acompañado de una sensible mejora de la calidad del mismo como ponen de manifiesto la fuerte disminución de las actividades (-58 por ciento) y el crecimiento de las dotaciones a amortizaciones y provisiones (25 por ciento).

Magnitudes

La inversión material del Grupo Iberdrola durante el primer semestre de este año ha sido superior a los 40.000 millones de pesetas, de los que el 44 por ciento corresponde a instalaciones de generación y el 33 por ciento a instalaciones de distribución.

En cuanto a las magnitudes del balance de energía destaca el aumento en más de un 75 por ciento de la producción hidráulica respecto al año anterior y que ha alcanzado los 7.615 millones de kilowattios a la hora, así como el crecimiento en un 2,69 por ciento de la energía suministrada. La producción neta propia ascendió a 21.534 millones de kilowattios a la hora, un 18,17 por ciento superior en términos interanuales.

La evolución reciente de las magnitudes del balance energético de Iberdrola pone de manifiesto la intensificación de la recuperación del consumo de electricidad y el mantenimiento de la elevada tasa de crecimiento de la producción propia de energía.

Ruiz-Gallardón acusa a Pujol y Ardanza de obstaculizar el desarrollo de las autonomías

Valladolid. (Ical).— El portavoz del PP, en el Senado, Alberto Ruiz-Gallardón, ha pedido a los presidentes de las comunidades autónomas de Cataluña y País Vasco, Jordi Pujol y José Antonio Ardanza, que reconsideren su postura respecto al debate del Estado de las Autonomías previsto a partir del próximo 26 de septiembre, pues "el mero hecho de plantearse si asistirán o no cuestiona muy seriamente el papel de esta Cámara en relación al proceso autonómico y a la representación territorial de la misma".

El debate citado será la primera vez en la historia de la democracia en la que los presidentes de las 17 regiones podrán acudir al Senado a debatir sobre cuestiones que les afectan directamente. También será la primera vez que se usen lenguas distintas al español en el Parlamento, según Gallardón.

La no comparecencia de los presidentes de las comunidades autónomas de Cataluña y el País Vasco, Jordi Pujol y José Antonio Ardanza "supondría una agresión a un instrumento que ha nacido para residenciar el debate autonómico en la Cámara Alta, y es evidente que si faltan dos de las regiones que mantienen mayores reivindicaciones competenciales poco se podría progresar en la búsqueda de soluciones válidas y aceptables para todos", aseguró el portavoz popular.

Asimismo, Ruiz-Gallardón calificó la actitud de Pujol como "poco solidaria y poco constructiva, y una prueba más de la presión a la que el presidente de la Generalitat tiene sometido al Gobierno central", en relación con unas afirmaciones del líder catalán en las que afirmaba que sólo quería relaciones bilaterales con Madrid.

El PSOE pide que Bécker explique por qué niega información sobre el FSE

Valladolid. (Ical).— El Partido Socialista agotará todos los procedimientos parlamentarios y no descarta llevar de nuevo a la Junta de Castilla y León a los tribunales para acceder a la documentación sobre la distribución de los recursos del Fondo Social Europeo (FSE), a los que todavía no han tenido acceso a pesar de que el procurador socialista Zenón Jiménez-Riduejo consiguió el amparo de las Cortes de Castilla y León para disponer de estos datos los pasados días 26, 27, 28 y 29 de julio.

El Grupo Socialista ha solicitado la comparecencia del consejero de Economía, Fernando Bécker, ante la Comisión de Economía de Hacienda para que explique los motivos por los cuales se obstaculiza el acceso a información relativa a la empresa Crystaloid y el Fondo Social Europeo. Otra de las iniciativas adoptada por el PSOE en este asunto es infor-

mar al letrado mayor de las Cortes regionales para informarle de esta circunstancia.

Jiménez-Riduejo volvió a reclamar ayer al jefe del servicio de asuntos comunitarios de la Consejería de Economía la información solicitada, recibiendo como respuesta que el consejero de Economía, Fernando Becker, había dado orden de no facilitar la citada documentación, según declaraciones del procurador socialista a la agencia Ical.

Segunda vez

El responsable de asuntos económicos del PSCL-PSOE ha añadido que es la segunda vez que la Junta niega documentación requerida por el Grupo Socialista en el libre ejercicio de la oposición parlamentaria y que el caso de Crystaloid se encuentra ya en los tribunales.

Zenón Jiménez-Riduejo ha señalado que la actuación de la Consejería de Econo-



LORENZO MATIAS
Bécker, consejero de Economía.

mía, y del presidente de la Junta como último responsable, "denota cierto déficit democrático que nos remonta a épocas pasadas".

MONSTRUOS DE ARENA

Hace 130 millones de años una criatura caminó a sus anchas —de cinco a ocho metros de longitud corporal y de dos a cuatro toneladas de peso— por el sureste de la provincia de Burgos.

GUILLERMO ARCE. (Ical)

Sin quererlo, las pocas huellas que dejó este gigantesco reptil en lo que ahora es pura roca —que se suman a las aparecidas en las Tierras Altas de Soria y en La Rioja— significan un desafío al tiempo, al estudio de la evolución de la vida sobre nuestro planeta y, por qué no, un buen aliado para la merma económica del municipio de Regumiel de la Sierra.

Hace ocho años, Paulino Resines y su esposa descubrieron, por pura casualidad, lo que parecía un "pie" de dinosaurio en una zona rocosa utilizada como vía de transporte de la madera, a escasos metros de la salida del municipio.

Era una huella muy grande, de 31 a 45 centímetros de largo, con dedos gruesos, robustos y redondeados. Tras ella, y bajo la mirada experta de los investigadores, aparecieron medio centenar más, incrustadas en la roca.

Los posteriores estudios de la sección de mineralogía y paleontología de la empresa eléctrica Iberdrola y del equipo de investigación de la Universidad Autónoma de Madrid, han determinado que el espécimen era el iguanodon, un dinosaurio herbívoro que habitó estos lugares allá por el Cretácico Superior.

Gracias a estas icnitas —huellas fosilizadas— descubiertas, se sabe que este animal se desplazaba a una velocidad de 4,5 a 6 kilómetros por hora y que en ocasiones utilizaba las manos para caminar de forma cuadrúpeda.

Como herbívoro, el iguanodon no tenía dientes delanteros y

Los investigadores analizan las huellas fosilizadas de grandes dinosaurios

Regumiel de la Sierra, un nuevo parque jurásico en las Tierras Altas de Castilla-León

Se protegerán los restos arqueológicos del expolio indiscriminado

las piezas traseras eran anchas y planas.

Los rastros también permiten conocer cómo distribuía el enorme peso de su cuerpo o cómo movía la cola para equilibrarlo.

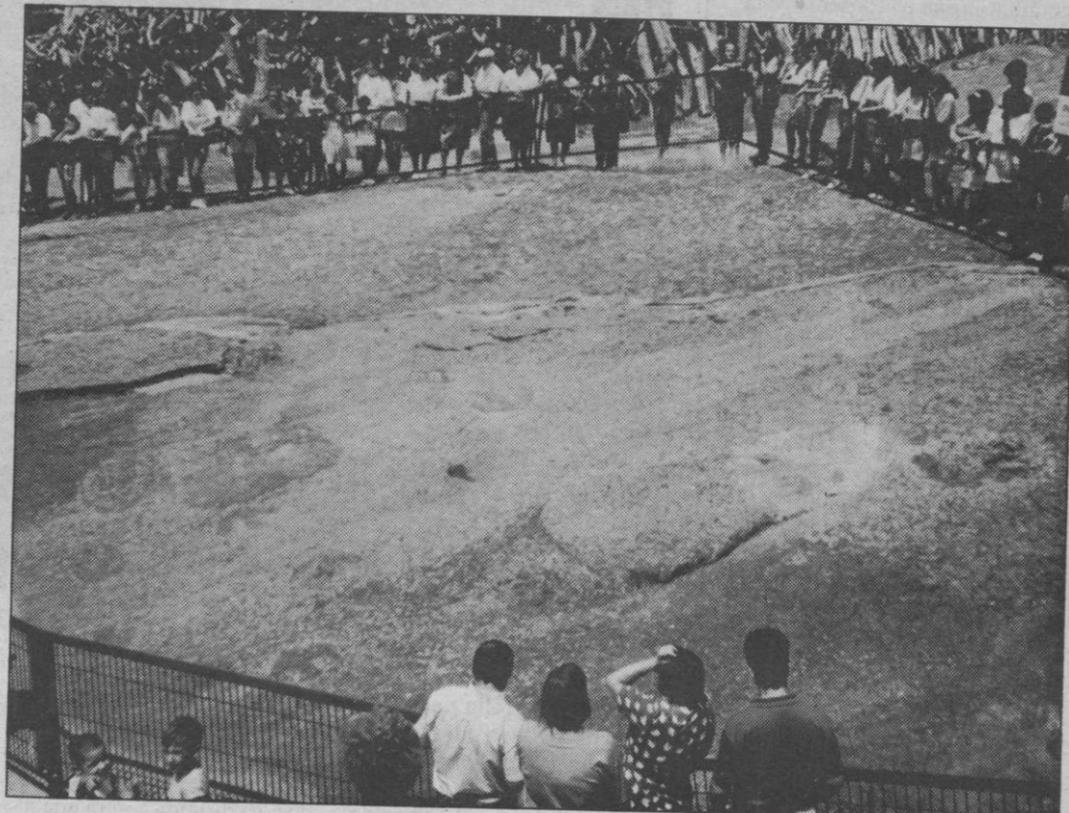
Milagro de conservación

Junto a estas huellas fosilizadas, en el yacimiento "El Frontal" se han hallado otras más pequeñas que pertenecen a un dinosaurio terópodo, posiblemente carnívoro. Estas marcas se diferencian de las del iguanodon en que presentan unos dígitos más alargados y estrechos, con el talón asimétrico y con una pequeña indentación en la zona interna de la huella, reflejo de las fuertes garras del animal.

Por último, demostrando la variedad de animales prehistóricos que existió en esta zona, se pueden contemplar otras huellas en un nivel superior mucho más grandes que pertenecieron a un animal desconocido, más pesado y lento.

Los investigadores del fenómeno tienen claro que se trata de un "auténtico milagro de conservación", ya que las icnitas quedaron impresas en un sedimento de arena muy gruesa por lo que no son muy profundas. Además han soportado durante muchos años los bruscos cambios de temperatura que se dan por estas tierras.

Para encontrar la causa de su conservación hay que situarse 130 millones de años atrás. Según explica Joaquín Moratalla, miembro del equipo de investigación, lo que ahora es una sierra donde prospera un frondoso



Aspecto de los yacimientos arqueológicos (huellas de dinosaurios) de Regumiel de la Sierra, en Burgos. ICAI

bosque de pinos soriano, antes era un lugar rico en corrientes fluviales, lo que posteriormente ayudaría a la conservación de las icnitas.

A falta del agua que ha preservado el milagro, los paleontólogos encargados de su investigación han rociado las marcas de un barniz especial que las protege de temperaturas, entre los 60 grados y los 20 bajo cero, y las destaca sobre la roca.

Al barniz se suma un vallado protector de los tres recintos donde se sitúan las icnitas, obra que ha realizado la empresa eléctrica Iberdrola a través de un convenio de colaboración con la Junta y el Ayuntamiento de Regumiel de la Sierra.

Las huellas encontradas en la localidad de Regumiel de la Sierra se unen a una veintena de yacimientos si-

tuados en la comarca de Tierras Altas y en La Rioja, donde destaca el municipio de Cabezón de Cameros.

Ruta de las icnitas

Estas localidades se encuentran situadas en la frontera de Castilla y León con La Rioja, lo que demuestra que la actual comarca de Pinares fue un lugar muy a gusto de los dinosaurios hace un centenar de millones de años.

Fruto de esta coincidencia de hallazgos, la Junta de Castilla y León tiene en proyecto realizar un estudio global de las icnitas en este rincón de la región coordinado con la Cátedra de Paleontología de la Universidad Autónoma de Madrid, según anunció el director general de Patrimonio, Carlos de la Casa.

Además, en el borrador del

proyecto de ley arqueológica de Castilla y León, se contemplará que las huellas de dinosaurios tengan la consideración de bien de interés cultural. Este borrador será presentado en el Consejo de Gobierno a finales del mes de septiembre, según De la Casa.

Estas iniciativas pretenden salvaguardar este patrimonio arqueológico del expolio al que está siendo sometido.

Estos rastros no tienen ningún tipo de protección jurídica y, son recortados y robados de la superficie original para venderse posteriormente.

Por su parte, la Diputación de Soria —provincia donde se han localizado más de 3.000 huellas de dinosaurio— va a crear en la localidad de Villar del Río un aula paleontológica con un inventario de los hallazgos encontrados.

Gigantes de madera

G.A.

El alcalde de Regumiel de la Sierra, José Antonio Peiroten, tiene claro que estos hallazgos pueden ser un buen reclamo turístico y una fuente adicional de ingresos para esta localidad, situada a 90 kilómetros al sureste de la capital burgalesa.

Enclavada en la comarca serrana de Pinares, los seiscientos habitantes de Regumiel saben y viven de la madera: cerca de 2.500 hectáreas de pino soriano son de aprovechamiento comunal. Al amparo del pinar han surgido varias industrias relacionadas —como aserraderos, carpinterías o fábricas de molduras— y muchos vecinos trabajan como temporeros en labores de limpieza del monte.

Como un pequeño parque jurásico, Peiro-

tén ha propuesto a los alumnos de la escuela taller de Regumiel la elaboración de dinosaurios de tallados en madera para que los futuros turistas tengan un grato recuerdo de su visita. También pretende que los vecinos aporten camas y hospedaje para atraer al turismo durante más días disfrutando así del paisaje silvestre de la sierra.

Mientras tanto, la Consejería de Cultura de la Junta ha financiado la señalización de las huellas y está estudiando la propuesta del Ayuntamiento para cubrir con una techumbre la zona de los descubrimientos.

En este sentido, la provincia de Soria ha sido la pionera en estos "negocios", instalando varias reproducciones de tamaño natural de los monstruos extraordinarios que poblaron este rincón de la Comunidad.



Huellas del iguanodon; yacimientos de Regumiel de la Sierra, (Burgos). ICAI

La Generalitat Valenciana pide consenso a Castilla-La Mancha

Valencia (Efe).— El portavoz del Gobierno valenciano, Luis Berenguer, dijo ayer que la Generalitat busca el consenso y la colaboración con Castilla-La Mancha para que se minimice el impacto ambiental de la autovía Madrid-Valencia, pero exige que se respeten los plazos para la finalización de las obras.

Berenguer, que compareció en rueda de prensa tras el Pleno del Consell, afirmó que "el Gobierno central ha optado por un trazado que se juzga razonable", por lo que "la postura del Consell es que se cumplan los plazos para la realización de la obra".

El portavoz del Ejecutivo, quien indicó que la autovía además de unir la primera y la tercera ciudad de España "tiene gran importancia para el resto del país", aseguró que la "búsqueda del consenso, de colaboración con otras comunidades autónomas y con el ministerio no puede, en ningún momento, suponer ningún retraso en esta vía de comunicación, que no puede esperar más tiempo".

"Queremos ratificar una vez más el ofrecimiento de colaboración para tratar de defender una zona de interés ecológico que, aunque se encuentre en territorio de otra Autonomía, linda con la Comunidad Valenciana, por lo que nosotros también estamos interesados en su protección", afirmó.

Para Berenguer, el entendimiento será "imposible si hablamos de imposiciones", debido a que la "única posibilidad de consenso es buscar alternativas que minimicen el impacto ambiental de la carretera".



Juan Alberto Belloch, titular de Justicia e Interior.

ARCHIVO

El ex director de la Guardia Civil reclama 100 millones

Roldán se querrela contra Justicia e Interior y "El Mundo"

El procurador del ex-director general de la Guardia Civil, Luis Roldán, que se encuentra huido de la justicia, presentó ayer una querrela por calumnias e injurias contra el Ministerio de Justicia e Interior y el diario "El Mundo", a quienes reclama 100 millones en concepto de daños y perjuicios.

Madrid (Efe).— El abogado José Luis Rodríguez, portavoz del equipo jurídico que defiende a Roldán y a su mujer Blanca Rodríguez, —de la que es hermano— afirmó a Efe que la presentación de la querrela en nombre de Roldán no significa que éste se haya puesto en contacto con ellos, sino que los letrados actúan en virtud de los poderes que el prófugo les otorgó antes de huir.

La querrela, interpuesta en los juzgados de la localidad madrileña de Torrejón de Ar-

doz, va dirigida contra una información publicada el pasado 12 de agosto por "El Mundo" en la que, citando "fuentes de Interior", se afirmaba que Roldán compró cocaína para su consumo y el de sus amigos, con dinero procedente de los gastos de representación de la Guardia Civil.

Asimismo, la querrela también va contra las acusaciones de que Luis Roldán había pagado el alquiler de un piso para su esposa con cargo a los fondos reservados.

José Luis Rodríguez, que actúa de portavoz del equipo de tres abogados —Jorge Temes, Agustín Guardia y él mismo— que se han hecho cargo de la defensa del matrimonio Roldán, dijo que la querrela obedece al deseo "de solicitar el amparo judicial frente a unas afirmaciones que consideramos calumniosas, ya que es falso que comprara cocaína y alquilar un piso para su esposa con dinero de los fondos reservados".

Añadió que los autores de "estas graves acusaciones están cuando menos obligados a probarlas y deben hacerlo presentando las pruebas de que dispongan en el lugar adecuado, que son los tribunales de Justicia".

Detenidos los presuntos autores de los incendios en Valencia

Valencia (Efe).— Dos hermanos, de 26 y 21 años, han sido detenidos por la Policía Autónoma como presuntos autores del incendio forestal que el pasado 10 de agosto afectó a las urbanizaciones de La Cañada, en Paterna, y que obligó a desalojar a cientos de vecinos.

Fuentes de la Consellería de Administración Pública indicaron a Efe que la localización de los dos hermanos, identificados como R.B.S., de 26 años, y M.B.S., de 21 años, y vecinos de Benimámet, ha sido posible gracias a la identificación del vehículo en el que viajaban.

Los dos detenidos, que han pasado a disposición judicial, pasaban el día con su familia en el paraje denominado Pozos de Sant Martí, en Riba-roja, en un lugar situado entre la urbanización La Presa y el cauce del río Turia.

En un momento determinado, según las mismas fuentes, hicieron un fuego a mitad de la mañana para asar unas mazorcas de maíz y, debido al fuerte viento de poniente, algunas chispas saltaron hacia la vegetación y la prendieron en dirección a las urbanizaciones de La Cañada.

La colaboración de una vecina de la urbanización La Presa, que dio a la Policía Autónoma la matrícula del vehículo de estos dos hermanos, ha facilitado su detención.

Este incendio, originado hacia las 12.30 del pasado 10 de agosto cuando ardía otro incendio forestal en la Sierra Calderona, arrasó unas 120 hectáreas de pinar y matorral y la estructura exterior de alguna de las viviendas de las urbanizaciones de La Cañada, lo que provocó el desalojo.

La Bolsa de Madrid

DIFÍCIL VUELTA AL "COLE"

El mes de septiembre empezó con el mismo mal pie con que acabó agosto, con severos recortes en las cotizaciones, afectadas por los malos datos que enviaron los mercados de todo el mundo y "pasando" de los buenos resultados semestrales de las compañías cotizadas, según los analistas.

El índice general de la Bolsa de Madrid perdió ayer al cierre 4,90 puntos (un 1,57 por ciento) hasta los 307,12 puntos, casi en la cota más baja de todo el día; y el selectivo IBEX 35 se dejó 60,24 puntos (un 1,81 por ciento) que lo colocan en 3.276,77 puntos.

Los operadores explicaron que la característica más decisiva del mercado de valores es la práctica ausencia de inversores finales, que han dejado el paso a la especulación, con un alto porcentaje de operaciones intradía (compras y ventas en la misma jornada) para aprovechar las diferencias de precios.

El fondo de toda la desconfianza sigue en los movimientos de los tipos de interés en el mercado de deuda pública, que ayer volvió a mostrar un comportamiento bajista en los precios. La rentabilidad del bono español a diez años se situó a última hora de la tarde en el 11,07 por ciento, frente al 11 por ciento del miércoles.

La decisión del banco central alemán de mantener sus tipos oficiales de interés, no sorprendió al mercado, que ya contaba con esta posibilidad, y que cada día que pasa tiene más claro el fin del proceso de bajadas de intereses en Europa.

Y con esa decisión se cierran —por el momento— todas las puertas para recortes de tipos en España.

El presidente de Aragón acusa a su homólogo balear de "perversión mental"

Zaragoza, (Efe).— El presidente de Aragón, José Marco, manifestó ayer que las acusaciones de insolidaridad pronunciadas por su homólogo balear, Gabriel Cañellas, por oponerse a los trasvases de agua del Ebro, "las explicamos no desde deformación mental sino desde algún tipo de perversión mental".

Asimismo, José Marco se mostró partidario de recurrir el decreto que aprueba la transferencia de caudales del Ebro a Mallorca desde el delta del Ebro en Tarragona en el caso de que fuese inconstitucional, aunque advirtió de la necesidad de plantear el recurso con fundamento para evitar que "podamos estar corriendo en un posible camino de lo ridículo".

José Marco expresó su preocupación por lo que pueda decir el titular del Ejecutivo balear "no a nivel individual de un aragonés concreto, sino que nos quiera acusar a los aragoneses de insolidaridad", aspecto que, ase-

gura, "no es cierto". En este sentido, recordó que Aragón ha puesto sus campos y abandonado sus pueblos para construir embalses, y agregó que "después de este esfuerzo y de haber generado tanta energía eléctrica, no hemos visto una justa compensación desde la solidaridad hacia los aragoneses".

El presidente aragonés mostró su sorpresa por las declaraciones de Cañellas y expresó su dificultad en contestar "a un presidente de una comunidad autónoma como Baleares cuya política urbanística ha destrozado literalmente las islas y ha promocionado la especulación urbanística más feroz que se ha conocido en el territorio del Estado español".

Marco reiteró que desde Aragón "no podemos renunciar al pilar de defender la necesidad de nuestra tierra" y reiteró su oposición "con absoluta rotundidad" a cualquier tipo de trasvase o transferencia de agua hasta que no esté solventado el problema



José Marco, presidente de Aragón.

de regulación "para solucionar la irregularidad".

No obstante, Marco subrayó que el agua, "cuando sea sobrante allá en Tortosa, antes de caer al mar, si alguien la necesita para beber como agua de boca, es más justo que la beba un ser humano que la depositemos en el mar".

Reitera su apoyo a las medidas del Gobierno para la reinserción de etarras

Izquierda Unida sella con Belloch su lealtad al pacto antiterrorista de Madrid

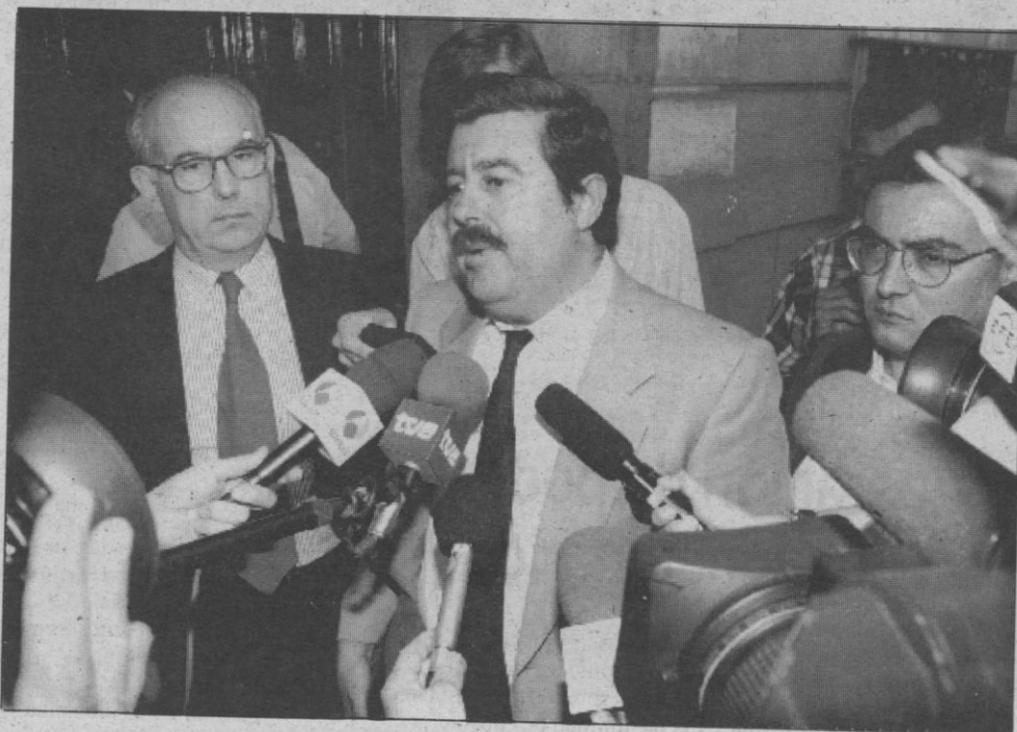
La coalición electoral Izquierda Unida (IU) selló ayer con el ministro de Justicia e Interior, Juan Alberto Belloch, su lealtad al pacto antiterrorista de Madrid, y reiteró su apoyo a las medidas adoptadas por el Gobierno para la reinserción de terroristas de ETA.

Madrid (Efe).— Así lo puso de manifiesto el diputado de IU Antonio Romero, después de una reunión que durante más de dos horas mantuvo una delegación de su partido con el ministro Belloch, quien durante estos días mantiene contactos con los partidos para preparar la reunión que el próximo día 14 celebrará el Pacto de Madrid.

Romero, que estuvo acompañado del también diputado de IU-IC Ramón Espasa y del candidato a lehendakari por IU Javier Madrazo, expresó su confianza en que los partidos ratificarán su unidad contra el terrorismo, y cerrarán la crisis abierta en agosto por las diversas posturas manifestadas por los partidos, principalmente el PP, sobre la reinserción de etarras.

Antes de la entrevista, a su llegada al Palacio de Parcent, el diputado y portavoz de IU en la Comisión de Justicia e Interior del Congreso manifestó que su coalición apoyará la política del Gobierno relativa a la reinserción de presos etarras "para que las cosas se normalicen".

Esta postura fue ratificada



Antonio Romero, tras su reunión con el ministro de Justicia e Interior, J.A. Belloch.

TELEFOTO EFE

tras la reunión. Las primeras palabras de Romero a los periodistas al término del encuentro fueron para calificarlo de "positivo" y para hacer pública "nuestra lealtad al pacto antiterrorista".

Reinserción

Sobre el polémico asunto de la reinserción, el diputado de IU fue tajante al afirmar que esta medida "debe continuar", pues "es un punto clave" en la lucha antiterrorista, y se ha llegado a la convicción de que "es muy importante porque hace daño a ETA".

Por otra parte, el portavoz

del PNV en el Congreso, Iñaki Anasagasti, consideró ayer que la decisión del IRA de decretar un alto el fuego, tras 25 años de violencia, "tiene que hacer reflexionar en ese mundo tan recalcitrante de ETA que no pueden continuar matando por matar".

Anasagasti señaló, en declaraciones a la SER, que tras la decisión del IRA, "indudablemente tiene que sufrir algún impacto el entorno a la propia ETA".

"No es admisible que caído el muro de Berlín, que ha sido el referente ideológico de todos los países del Este, y caído

ahora uno de los terrorismos más antiguos de Europa, quede ETA como una especie de residuo, aparentemente con posibilidades de nunca acabar; eso no es admisible", añadió el diputado vasco.

Por su parte, el diputado y portavoz de la Mesa Nacional de HB, Jon Idígoras, afirmó que esta coalición acoge "con esperanza y optimismo" el proceso de paz abierto en Irlanda y destacó el "importante paso" que supone la tregua decidida por el IRA. La tregua, es producto de un "clima favorable generado entre las fuerzas irlandesas y británicas".

Aznar: "La monarquía es una garantía de la estabilidad de España"

Buenos Aires, (Efe).— El líder conservador español, José María Aznar, reivindicó ayer, jueves, en Buenos Aires la figura del Rey Juan Carlos y el valor de la institución monárquica como una de las "garantías básicas" de la estabilidad y la convivencia de España y del pueblo español. Aznar, presidente del Partido Popular (PP), que se encuentra en esta capital invitado por una asociación de bancos argentinos, aludió a la Corona y al Rey de España durante un encuentro con periodistas argentinos y españoles en una institución vinculada a la democracia cristiana de Buenos Aires.

En respuesta a un periodista, dijo que alguna alusión que ha habido en España a la institución monárquica y a la república forman parte de las habituales "serpientes de verano". "Aunque es cierto —agregó— que hay serpientes que son vívoras y, como tales, venenosas".

La auténtica dimensión del Rey y de la Corona españolas se advierten también desde fuera de España, dijo Aznar.

"Hay que estar aquí, en Argentina por ejemplo, para darse cuenta del extraordinario prestigio, autoridad y reconocimiento político y moral que atesoran, afortunadamente para los españoles, la Corona española y el Rey de España".

El presidente del PP manifestó que él, como español, y todos los españoles, "nos sentimos muy seguros" por contar con la persona del Rey Juan Carlos y con la Corona como institución. En la misma rueda de prensa, y en referencia a declaraciones de diversos políticos catalanes, dijo que le parece "razonable" que los nacionalistas exijan el reconocimiento de la pluralidad española.

"Lo que no me parece razonable por parte de alguno de ellos es que no se apliquen a sí mismos lo que exigen a los demás. Y que nieguen el reconocimiento de la pluralidad en sus propias comunidades y que nieguen la misma condición de ciudadanos de esas comunidades a personas que tienen una visión política diferente a la de ellos", agregó. El jefe de la oposición española inició ayer su tercer día de estancia en Buenos Aires con un desayuno en la Centro Argentino de Relaciones Institucionales (CREA), donde expuso la posición de España en la Unión Europea y su particular interrelación con América Latina.

"España está donde debe estar", dijo, al describir los objetivos que tiene en común con Europa y con América.

Posteriormente participó en una mesa redonda que organizó el Centro de Estudios Socioeconómicos y Políticos para América Latina (CESPAL), en la que intervinieron empresarios, dirigentes políticos de distintas corrientes ideológicas, líderes sindicales y figuras de la cultura.

EL SEÑOR

D. Alejandro Sáez Sanz

Falleció en Segovia, ayer día 1 de septiembre de 1994

A los 82 años de edad

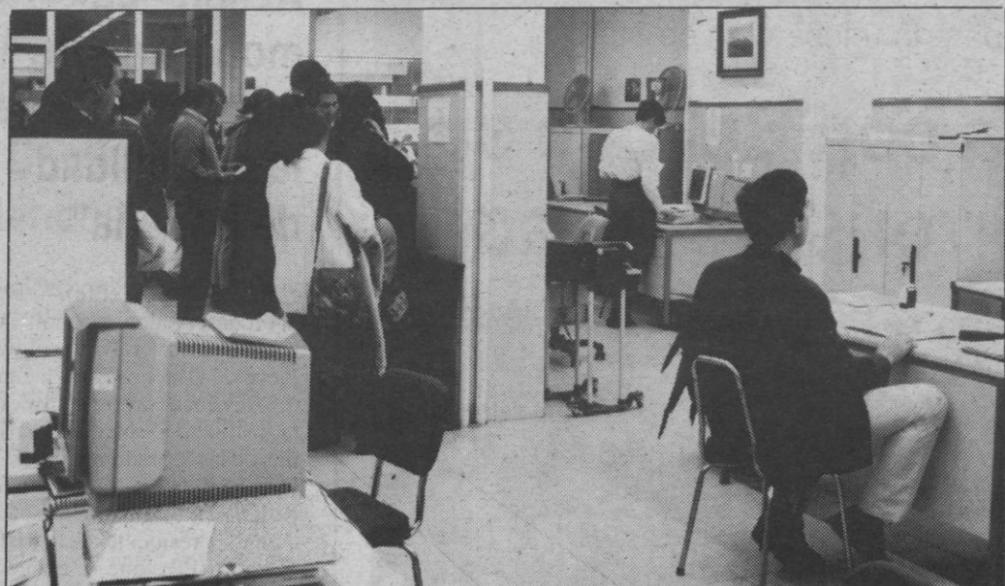
Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad

D. E. P.

Sus desconsolados hijos, Demetrio y Alejandro Sáez Huertas y Dionisio Sáez Chillón; hijas políticas, Conchita Vanacloig y Teresa Gómez; hermana M^a Luisa Sáez; hermanos políticos, nietos, sobrinos y demás familia

Participan tan sensible pérdida y agradecerán la asistencia al funeral que por el eterno descanso de su alma se oficiará hoy día 2 a las 11 de la mañana, en la iglesia parroquial de San Miguel despidiendo el duelo. Acto seguido el cadáver recibirá cristiana sepultura en el cementerio del Santo Angel de la Guarda. La misa de privilegio tendrá lugar mañana, día 3 a las 10,30 de la mañana en dicha iglesia. Casa doliente: Tanatorio San Juan de la Cruz.

Agencia Funeraria Santa Teresa, S.A.



La pérdida de poder adquisitivo de los funcionarios es de siete puntos, según los sindicatos.

Los sindicatos se lo piden al Gobierno

Exigida la recuperación de poder adquisitivo para los funcionarios

Los sindicatos UGT, CC.OO. y CSI-CSIF exigieron ayer al Gobierno que recoja en su propuesta sobre la Función Pública la recuperación de la pérdida del poder adquisitivo sufrida por los funcionarios durante los últimos años, que las centrales cifran en siete puntos.

Madrid (Efe).— El secretario de Estado para la Administración pública, Constantino Méndez, presentó ayer a los sindicatos la oferta del Gobierno sobre evolución salarial y reforma del estatuto de este colectivo, que contempla subidas en función del IPC previsto para el periodo 95-97.

Una oferta que los dirigentes sindicales valoraron positivamente, aunque expresaron sus "cautelos" sobre el desarrollo de las negociaciones e insistieron en la necesidad de arbitrar mecanismos para recuperar la pérdida del poder adquisitivo e introducir una

cláusula de revisión salarial para este ejercicio.

Dos fases

El documento del Ejecutivo, integrado por 50 propuestas, consta de dos fases, las retribuciones económicas —que tendrán que pactarse antes del 23 de septiembre por estar recogidas en el capítulo I de los Presupuestos del Estado— y la reforma del Estatuto de la Función Pública, que podría abrirse el próximo mes de octubre.

Constantino Méndez indicó que el Gobierno pretende vincular el salario de los fun-

cionarios a la evolución del IPC durante los próximos tres años, pero se refirió también a la posibilidad de considerar el comportamiento de otras magnitudes económicas, como el PIB, la reducción del déficit público o la eficacia de programas aplicados en la Administración.

En cuanto a la oferta de empleo público, el Ejecutivo mantiene una actitud de racionalización de recursos y gastos, con la recuperación de sólo 50 por ciento de las plazas que queden vacantes en servicios esenciales, como Correos, Sanidad y Educación.

La Mesa de la Función Pública, que celebró hoy su segunda reunión, iniciará una ronda de conversaciones el próximo día 5 de septiembre.

La Junta de Andalucía pedirá competencias para controlar la flota pesquera

Sevilla (Efe).— El viceconsejero andaluz de Agricultura y Pesca, Francisco Javier Alba, dijo ayer a Efe que el Gobierno autónomo pedirá al central la transferencia de competencias para el control de la flota pesquera.

Alba, que en la anterior legislatura ocupó el cargo de director general de Pesca de la Junta de Andalucía, explicó que entre las competencias que el Gobierno andaluz reclamará figuran las de ordenación de la actividad pesquera, alguna de las cuales está relacionada con la inspección y sanción del uso artes ilegales, como las detectadas en pesqueros de Algeciras (Cádiz).

Respecto al "indeseado problema" protagonizado por la veintena de pesqueros algecireños que han usado las ilegales redes de deriva, Alba resaltó que "la inmensa mayoría" de dicha flota trabaja "con criterios absolutamente profesionales y con toda normalidad".

"Este no es el problema del sector pesquero de Algeciras, sino el de algunos barcos, por lo que no debe trasladarse a la opinión pública la idea de que todo el sector pesquero de Algeciras está inmerso en un enorme problema de ilegalidad", apostilló Alba.

El nuevo viceconsejero andaluz de Agricultura y Pesca añadió que la actuación "contundente" de la Secretaría General de Pesca ha logrado zanjar un conflicto protagonizado por "algún barco que ha creído que se pueden utilizar impunemente las artes ilegales".

Alba deseó que este problema no se reproduzca en la campaña del pez espada del próximo verano, porque España "está luchando muy fuerte en la Unión Europea para conseguir que se

prohíba este tipo de artes, que no sólo rechazan los ecologistas, sino la mayoría de los pescadores, como lo demuestra la reacción de los pescadores del norte de España".

Recordó que la Junta convocó la pasada semana a representantes de la Secretaría General de Pesca y de los pescadores algecireños para buscar alternativas a los barcos que usan redes ilegales.

Plan de Empleo Rural

El ministro de Trabajo, José Antonio Griñán, y el consejero de Trabajo y Asuntos Sociales de Andalucía, Ramón Marrero, acordaron ayer en Madrid la creación de sendas mesas entre ambas administraciones para fijar criterios en las actuaciones de fomento de empleo y en el Plan de Empleo Rural (PER), respectivamente.

Marrero, que destacó la importancia de este acuerdo en la medida en que trata de coordinar las actuaciones de ambas administraciones para la creación de empleo, se mostró partidario de una disminución del número de peonadas en la reforma del PER que negocia el Ministerio de Trabajo con los sindicatos UGT y CC.OO.

No precisó no obstante la posición exacta de la Junta sobre este asunto, "por respeto a la negociación", y apuntó que los planteamientos de la administración autonómica se conocerán el próximo lunes, cuando su presidente, Manuel Chaves, tratará esta cuestión con UGT y CC.OO., y con el SOC, en distintas reuniones.

Explicó sobre la disminución del número de peonadas que defiende que supondrá un acercamiento a la realidad del campo andaluz.

HORARIO DE TRENES y AUTOBUSES

TRENES

MADRID		SEGOVIA		MADRID	
Atocha	Chamartín	Llegada	Salida	Chamartín	Atocha
—	6,28 (1)	8,28	6,25 (1)	8,08	8,21
9,02	9,16	11,05	7,15 (4)	8,50	9,04
10,02	10,16	12,16	9,40	11,21	—
12,02 (2)	12,16	14,06	11,55 (5)	13,38	13,51
14,02	14,16	16,06	12,55	14,38	14,51
15,02	15,16	17,15	14,55 (6)	16,38	16,51
16,02	16,16	18,01	16,55	18,38	18,51
17,02	17,16	19,15	18,55	20,38	20,51
—	19,10 (3)	20,41	19,55 (6)	21,38	21,51
20,02	20,16	22,04	20,55	22,38	22,51

(1) Circula diario excepto domingos.

(2) Diario, excepto domingos. Diario hasta Cercedilla. No circula 25-VII y 15-VIII de 1994.

(3) Río Eresma. No circula los sábados.

(4) Río Eresma. No circula los domingos.

(5) Diario, excepto domingos. Diario desde Cercedilla. No circula 25-VII y 15-VIII de 1994.

(6) Para en Gudillos los sábados y domingos.

SEGOVIA - CUELLAR - VALLADOLID

Salidas de SEGOVIA: Laborables: 8,00. Diario: 11,00. Laborables: 13,30 y 18,30. Domingos y festivos: 19,00. Salida a CUELLAR: Laborables, excepto sábados: 17,00.

VALLADOLID - CUELLAR - SEGOVIA

Salidas de VALLADOLID: Laborables: 8,00. Domingos y festivos: 9,00. Laborables: 11,00 y 13,30. Domingos y festivos: 17,00. Laborables: 18,30. Salida a CUELLAR: Laborables, excepto sábados: 17,00 y 19,30.

SEGOVIA - SANGARCIA - HOYUELOS

Lunes a viernes: 8,30, 14,00 y 18,35. Sábados: 14,00.

AUTOBUSES

SEGOVIA - MADRID

	Salida	Llegada
De lunes a viernes	6,00	7,15
De lunes a viernes	7,00	8,15
Diaria	8,00	9,15
Diaria	9,30	11,00
Laborables	10,30	12,15
Diaria	11,30	12,45
Laborables	12,30	13,45
Diaria	13,30	14,45
De lunes a viernes	14,30	16,00
Diaria	15,15	16,35
Diaria	16,15	18,00
Diaria	18,00	19,15
Diaria	19,00	20,30
Diaria	20,00	21,45
Domingos y festivos	22,00	23,15

MADRID-SEGOVIA

	Salida	Llegada
De lunes a viernes	6,30	7,45
De lunes a viernes	7,30	8,45
Diaria	8,30	10,15
Diaria	10,00	11,15
Diaria	11,00	12,45
Diaria	12,00	13,15
Laborables	13,00	14,15
Laborables	14,00	15,15
Diaria	15,00	16,45
De lunes a viernes	16,00	17,15
Diaria	17,00	18,30
Diaria	18,00	19,15
Diaria	19,30	21,15
Laborables	19,30	21,15
Domingos y festivos	20,00	21,15
Diaria	21,00	22,15
Diaria	22,15	23,45

SEGOVIA - ARANDA

De lunes a viernes: 13,00 y 17,30. Diario: 13,00.

ARANDA - SEGOVIA

Lunes a viernes: 7,00 y 17,30. Diario: 17,30.

AUTO-RES (Tel. 443010)

SEGOVIA - SALAMANCA (Abades-Arévalo). Lunes a viernes: 9, 14, 18. Viernes: 20,30. Sábado: 9,14. SALAMANCA-SEGOVIA. Lunes a viernes: 8,30, 13,30, 17,30. Sábados: 8,30.

Venta de billetes: Zamora, Benavente, Valencia, Castellón (Playas), Cáceres, Badajoz.

TAXIS. Paradas

Plaza Mayor: Telf. 43 66 80.

Plaza Oriental: 42 02 58.

Avda. Fernández Ladreda: 43 66 81.

Radio Taxi: 44 50 00.

HOYUELOS - SANGARCIA - SEGOVIA

Lunes a viernes: 6,45 y 16,45. Sábados: 7,45.

SEGOVIA - AVILA :- AVILA - SEGOVIA

De lunes a viernes: 7,30, 9,30, 13,30 y 19,30. :- De lunes a viernes: 9,00, 12,00, 16,15 y 18,30. Sábados, domingos y festivos: 12,00.

SEGOVIA - BARCELONA :- BARCELONA - SEGOVIA

Diario: 13,00. Viernes (combinado). :- Diario: 9,00.

SEGOVIA - VILLACASTIN :- VILLACASTIN - SEGOVIA

Sábados no festivos: 9,30 y 13,30. :- Sábados no festivos: 10,30 y 14,30.

A pesar de que la delegación cubana quiere abordar el embargo norteamericano

Las conversaciones entre Washington y La Habana se centran en el tema migratorio

Las conversaciones entre Estados Unidos y Cuba para resolver la crisis de los "balseros" cubanos se han centrado en el problema migratorio, como quería Washington, informó ayer un portavoz oficial norteamericano.

Nueva York (Efe).— David Johnson, portavoz de la misión estadounidense en estas negociaciones, afirmó tres horas después de su comienzo que "ambas delegaciones han abordado el tema de "la emigración legal y el modo de detener el flujo incontrolado (de refugiados) de Cuba".

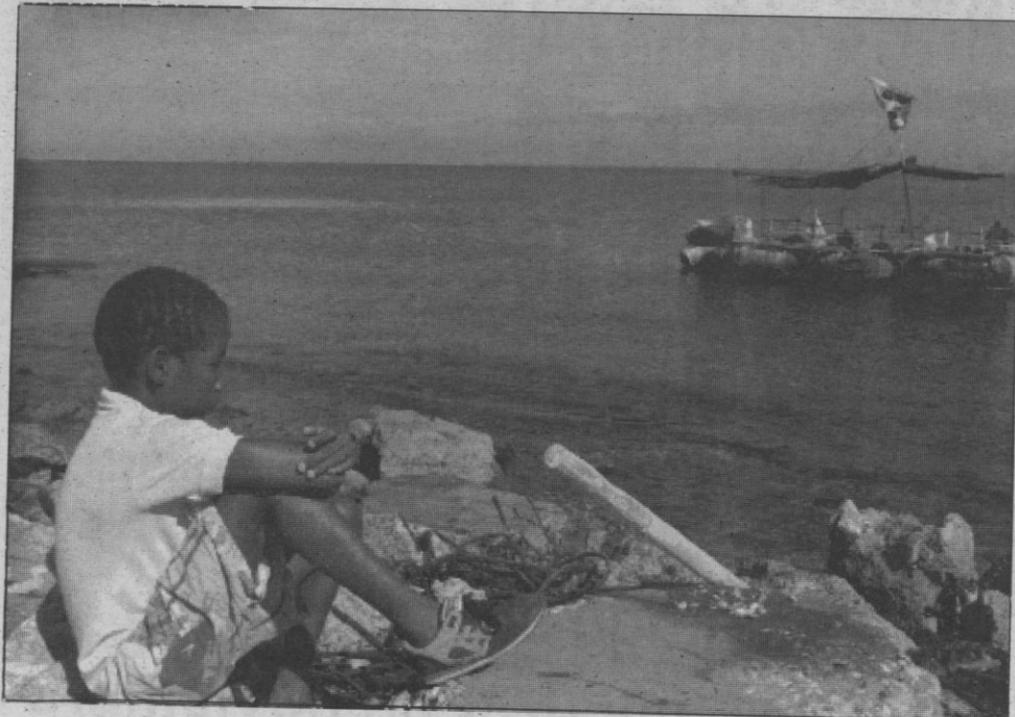
Desde comienzos de agosto pasado la creciente ola de cubanos que huyen de su país en embarcaciones improvisadas ha llevado a las autoridades norteamericanas a cambiar su política y enviarlos directamente a su base de Guantánamo, donde ya hay más de 16.000.

Por su parte, las autoridades cubanas han afirmado que parte de la culpa de esta crisis es la negativa de Washington a conceder los más de 27.000 visados para la migración legal que podría, de los que en los últimos años ha venido otorgando sólo unos 2.700.

Criminales

Johnson agregó que en la sesión matinal también se habló del "regreso de aquellos criminales cubanos que actualmente se encuentran en cárceles de Estados Unidos", en aparente referencia a los miles de "Marielitos" que aún siguen encarcelados, uno de los temas habituales de este tipo de conversaciones.

En el "Puente del Mariel", la anterior oleada masiva de cubanos en la que entraron en este país más de 120.000 refugiados en 1980, las autoridades cubanas aprovecharon para librarse de cientos de delincuentes, junto con enfermos



Un niño cubano observa desde la costa, en La Habana, la salida de un grupo de "balseros" TELEFOTO EFE

mentales y marginados, muchos de los cuales siguen encarcelados.

El portavoz de la delegación de EE.UU. indicó también que las conversaciones comenzaron ayer con un pronunciamiento de apertura de las dos representaciones, lo que per-

mite que sea "una buena ocasión para revisar las preocupaciones de ambas partes".

Las autoridades cubanas han insistido en que desean incluir en estas conversaciones la cuestión del embargo comercial norteamericano.

Pese a que la delegación de

La Habana no había hablado aún con las decenas de periodistas congregados fuentes diplomáticas cubanas dijeron que este diálogo podría tener éxito si Washington se compromete a entablar posteriormente conversaciones más amplias.

A Guantánamo, directamente

Los cubanos que todavía deciden huir de Cuba en "balsas", sabedores de que su destino no va a ser EE.UU. sino Guantánamo, al sur-este de la isla, han sorprendido al trasladarse a la base naval directamente, sin arriesgar sus vidas en alta mar.

A pesar de que el acceso a esta bahía cubana que EE.UU. ocupa militarmente desde 1903 no es fácil, ni por tierra ni por mar, lo cierto es que, desde hace varios días, más o menos un centenar de cubanos han conseguido diariamente salvar las medidas de seguridad y acercarse a Guantánamo, bien sea a nado o en pequeños botes.

Aunque el acceso marítimo no es fácil —el Gobierno cubano construyó una verja marítima para evitar que los disidentes pudieran acercarse a la base militar— parece ser más seguro que los intentos de acercarse por tierra,

ya que el terreno contiguo por parte cubana está totalmente minado.

De hecho, según confirmó el Pentágono en Washington, tres ciudadanos cubanos resultaron heridos el miércoles cuando trataban de llegar por tierra a la base de Guantánamo y uno de ellos pisó una mina.

Los heridos fueron trasladados a un hospital militar de EE.UU. en la base y a uno de ellos se le amputó una pierna desde la rodilla, mientras que los otros dos recibieron trozos de metralla en la cara y en el cuerpo, y se encuentran en estado grave.

A pesar de todo el Pentágono indicó ayer que el volumen de refugiados que intentan llegar a la base por sus propios medios —es decir, sin ser interceptados en el mar por la Guardia Costera— no representan hasta el momento una "gran preocupación".

El secretario general de la OEA pide a los golpistas haitianos que abandonen "para siempre el poder"

Washington (Efe).— El secretario general interino de la Organización de Estados Americanos (OEA), Christopher Thomas, pidió ayer a los golpistas "que se aferran al poder utilizando el terror" en Haití, que "abandonen sus injustas pretensiones y dejen para siempre el poder".

Thomas expresó, su solidaridad con "el dolor que embarga al pueblo haitiano" y condenó el atentado que costó la vida al padre Jean Marie Vincent en Puerto Príncipe, el pasado domingo. Thomas agregó, que "el desprecio por la vida humana, y por los demás derechos fundamentales

de la persona, sigue sometiendo al pueblo haitiano a la tiranía de los que detentan el poder sin legitimidad". Thomas, censuró a quienes rehusaron la iniciativa de las Naciones Unidas para buscar una solución diplomática de la crisis haitiana.

Buque de guerra

Un buque de guerra de EE.UU. se acercó ayer a menos de una milla del puerto de Cabo Haitiano, 256 kilómetros al Norte de Puerto Príncipe, señalaron residentes del lugar.

La nave solicitó autorización de los responsables del muelle

para atracar en el puerto, pero las autoridades del puerto rechazaron la petición, de acuerdo a informes de radio procedente de Cabo Haitiano.

Sobre el motivo de la presencia del buque de la Marina estadounidense en las aguas haitianas, el capitán del barco, que no fue identificado, informó a los responsables del muelle que tenía una cita con pescadores para comprar mariscos.

Entre tanto, un avión de combate sobrevoló el espacio aéreo de Cabo Haitiano, durante dos horas en la mañana del miércoles según informes de testigos.

También residentes de Puerto Príncipe dijeron que a una gran altura se escuchó el sonido de aviones, pero no pudieron afirmar si pertenecían a la aviación de EE.UU.

Anteriormente, residentes de la capital haitiana manifestaron que en horas de la noche se han escuchado aviones sobrevolando a baja altura.

El comandante del Ejército del Departamento del Norte, Claudel Josaphat, dijo a los periodistas que la presencia del barco de guerra norteamericano es una provocación y una violación de la soberanía de Haití.

Un nuevo grupo insurgente se da a conocer en Chiapas

San Cristóbal de las Casas (Efe).— Un nuevo grupo insurgente de la Sierra Madre de Chiapas reclama el final de la marginación social y económica de la población indígena de ese estado del sur de México.

En un comunicado, el Ejército Insurgente Revolucionario del Sureste (EIRS) asegura ser ajeno a la guerrilla zapatista que se alzó en armas en Chiapas el primero de enero, aunque dice compartir "los mismos ideales y propósitos".

El grupo explica que está integrado por campesinos, indígenas, obreros, estudiantes, maestros y miembros de otros "sectores desprotegidos" del Estado que pelearán por la instalación de un nuevo Gobierno.

El EIRS destaca que luchará por las mismas demandas que los zapatistas: "una vivienda digna, hospitales, escuelas, carreteras, electrificación, créditos, tierras, respeto a los derechos de los pueblos indígenas, justicia, libertad y democracia".

El Ejército Zapatista de Liberación Nacional (EZLN) se alzó en armas el primero de enero y en su ofensiva inicial ocupó la ciudad de San Cristóbal de las Casas y tres poblados del Estado de Chiapas, fronterizo con Guatemala.

Los zapatistas y el Ejército acordaron una tregua a mediados de enero, con el fin de permitir unas conversaciones de paz que se cerraron sin éxito el pasado mes de junio.

El nuevo grupo guerrillero, en su comunicado, exige el encarcelamiento y la confiscación de los bienes de varios ex gobernadores de Chiapas.

Balladares recibe la banda presidencial panameña

Panamá (Efe).— Ernesto Pérez Balladares, del Partido Revolucionario Democrático (PRD), tomó ayer posesión como el 49 presidente de Panamá, en sustitución de Guillermo Endara.

El jefe de Estado, un economista socialdemócrata de 48 años, recibió la banda presidencial de manos de la nueva presidenta de la Asamblea Legislativa, Balbina Herrera, también del PRD, que vuelve democráticamente al poder tras haberlo perdido con la invasión estadounidense a Panamá de 1989.

Ernesto Pérez Balladares gobernará Panamá por cinco años con un Gabinete dominado por tecnócratas e independientes con el que anunció que desea dar un giro social a la política económica del país, acentuar su desarrollo y defender el sistema democrático impulsando los valores solidaridad y justicia.

Marruecos decide abrir una "oficina de enlace" en Israel

Rabat (Efe).— Marruecos se adelantó a la Liga Árabe con su decisión ayer de abrir una "oficina de enlace" en Tel Aviv, que, según los observadores, es sólo un paso previo para el establecimiento de relaciones diplomáticas plenas.

El Ministerio marroquí de Información hizo pública la decisión a través de la agencia MAP, y añadió que el Gobierno "autoriza al Estado de Israel a abrir en Rabat una oficina de enlace similar".

Marruecos se ha adelantado así a la Liga Árabe, a pesar de que había manifestado de forma oficial en varias ocasiones que una decisión de apertura de relaciones con Israel "no se produciría mientras no existiera una resolución al respecto de la Liga Árabe".

Así lo expresaba un comunicado del Ministerio de Exteriores marroquí en diciembre de 1993, que repetía la misma idea en junio de este año, en ambas ocasiones tras las afirmaciones de la prensa israelí de que el establecimiento de relaciones era "inminente".

Con la decisión de ayer, Marruecos se convierte en el segundo país árabe que abre una representación en Israel, después de Egipto, que estableció relaciones diplomáticas plenas —con apertura de embajadas— poco después del tratado de paz de Camp David, en 1979.

El primer ministro israelí, Isaac Rabin, y el ministro de Exteriores, Simón Peres, visitaron Marruecos en septiembre de 1993, un día después de firmar los acuerdos de paz con el líder palestino, Yaser Arafat.

Las tropas serbio-bosnias atacaron Dubrovnic

Zagreb (Efe).— Las tropas serbobosnias cañonearon las cercanías de Dubrovnik, famosa ciudad balneario y centro cultural de Croacia, confirmaron ayer en Zagreb fuentes de las Fuerzas de Protección de las Naciones Unidas (UNPROFOR).

Los observadores de la ONU presenciaron el miércoles cómo dos proyectiles lanzados desde el territorio de Bosnia-Herzegovina controlado por los serbios alcanzaban las cercanías del aeropuerto Chilibi, de Dubrovnik, sin causar víctimas ni daños materiales, informó Michael Williams, portavoz de UNPROFOR. También ayer se oían detonaciones en el área, pero en menor grado que el miércoles, agregó Williams.

Por su belleza, la ciudad de Dubrovnik fue incluida por la UNESCO en el Patrimonio de la Humanidad.



Niños irlandeses portan en Belfast carteles con la imagen de Gerry Adams, líder del Sinn Féin.

Si prospera el alto el fuego anunciado por el IRA

El diálogo sobre el Ulster podría comenzar en noviembre

Las conversaciones sobre el futuro político del Ulster entre el Gobierno británico y el Sinn Féin podrían comenzar a finales de noviembre, si se cumple efectivamente el alto el fuego decretado por el IRA.

Londres (Efe).— La banda terrorista Ejército Republicano Irlandés (IRA) deberá demostrar a partir de ahora y durante un período de tres meses que renuncia efectivamente a la violencia para que su brazo político, el Sinn Féin, pueda unirse al diálogo exploratorio sobre el futuro político de Irlanda del Norte.

Tres meses es el plazo establecido en la iniciativa de paz angloirlandesa, conocida como declaración de "Downing Street" y firmada el pasado 15 de diciembre por los primeros ministros británico, John Major, e irlandés, Albert Reynolds, con el propósito de alcanzar la paz en Irlanda del Norte.

Sin embargo, la falta de la palabra "permanente" en el texto del comunicado del alto el fuego del IRA ha despertado el pesimismo del sector unionista, que ha puesto en duda que la violencia de la

banda terrorista haya acabado definitivamente.

Martin McGuinness, "número dos" del Sinn Féin, reiteró ayer, que el comunicado del IRA implica el fin definitivo de las actividades terroristas de la organización.

De cumplirse la promesa de un alto el fuego definitivo, el Sinn Féin podría ser invitado por el Gobierno británico antes de las navidades a unirse a las negociaciones exploratorias sobre el futuro del Ulster con el resto de los partidos políticos de la provincia británica.

Reticencia unionista

No obstante, en círculos políticos británicos se habla de que algunos sectores unionistas no se sentarán en la misma mesa de negociaciones con Gerry Adams, líder del Sinn Féin.

Ian Paisley, líder del Partido Unionista Democrático

(DUP) (protestantes moderados), se mostró intransigente y crítico sobre el alto el fuego, y dijo que el Gobierno del primer ministro británico, John Major, había alcanzado un acuerdo con el IRA con el fin de lograr el cese de la violencia.

Paisley señaló que no estaba dispuesto a compartir la mesa de negociación con otros partidos norirlandeses si estaban presentes miembros del Sinn Féin o del IRA.

Una de las cuestiones que deberán ser resueltas antes de que el Sinn Féin participe en las negociaciones exploratorias es la de la entrega de las armas del IRA.

Mientras, el proceso para acelerar el diálogo se llevará a cabo a través del llamado "Foro Nacional para la Paz y la Reconciliación" estipulado en la declaración de "Downing Street", por expreso deseo de Reynolds. Este foro ha convocado para las próximas semanas a todos los partidos políticos, de ambos lados de la frontera irlandesa, incluido el Sinn Féin.

Irlanda busca el apoyo de Clinton

El Gobierno irlandés tomó ayer la iniciativa en el conflicto del Ulster, al acudir a Estados Unidos para recibir el apoyo necesario del presidente de ese país, Bill Clinton, con el fin de asegurar que el alto el fuego del IRA se plasma en un proceso negociador que garantice una paz duradera.

Esta actitud constructiva por parte de Dublín ante un hecho histórico, como es el compromiso del Ejército Republicano Irlandés (IRA) de suspender sus acciones militares después de 25 años de violencia, contrasta con el empeño de Londres en aferrarse a la inexistencia de la palabra "permanente" en la declaración de alto el fuego para retrasar la negociación.

El viceprimer ministro y titular de Asuntos Exteriores irlandés, Dick Spring, viajó ayer a Estados Unidos para entrevistarse con Bill Clinton y explicarle en persona el significado

y los pormenores del alto el fuego del IRA y solicitar su apoyo para impulsar las conversaciones de paz.

La entrevista entre Spring y Clinton se celebrará hoy en Martha's Vineyard, Massachusetts, donde el presidente estadounidense disfruta de sus vacaciones en compañía de su familia. Posteriormente,

Spring se reunirá en Nueva York con políticos de origen irlandés que siguen de cerca los acontecimientos en el Ulster y apoyan las iniciativas de paz.

A su regreso a Europa, Dick Spring se entrevistará con el jefe del Gobierno alemán, Helmut Kohl, actual presidente del Consejo de Ministros de la Unión Europea (UE), a quien dará cuenta de los pormenores del alto el fuego y del compromiso de su Gobierno de lograr una paz duradera en Irlanda del Norte.

Bossi amenaza de nuevo la estabilidad del Gobierno italiano

Roma (Efe).— La estabilidad del Gobierno italiano se ha vuelto a ver amenazada tras el nuevo ataque lanzado por el líder de la federalista Liga Norte, Umberto Bossi, contra su aliado y primer ministro Silvio Berlusconi.

La tregua pactada hace veinte días entre los dos socios de la coalición derechista terminó el miércoles, pocos minutos después de que Bossi aterrizara en Milán de regreso de sus vacaciones en la isla de Cerdeña.

El líder federalista aprovechó una improvisada rueda de prensa en el aeropuerto para dirigir su incontinencia verbal contra Berlusconi, al que acusó de haber solicitado al presidente de la República, Oscar Luigi Scalfaro, la disolución del Parlamento y la convocatoria de nuevas elecciones.

¿Por qué querría el primer ministro que los italianos acudieran a las urnas sólo cinco meses después de las anteriores elecciones? Para Bossi, la respuesta es sencilla: pretende librarse de un aliado demasiado incómodo.

Berlusconi quiere evitar con la disolución del Parlamento que la Liga logre la aprobación de una ley "antitrust", que amenaza a sus tres canales de televisión, y que la Constitución sea reformada en sentido federalista, aseguró Bossi. "Pero no es posible deshacerse de la Liga, que es la primera fuerza política presente en el Parlamento. Si cae este Gobierno no se irá a las elecciones, sino que se hará otro", anunció el líder federalista.

Tormenta

Bossi acaba de causar una nueva tormenta política cuando todavía estaba en pie la polémica suscitada por sus revelaciones sobre una supuesta revolución independentista que aseguró haber detenido en el norte del país entre 1986 y 1987.

La Presidencia de la República tuvo que intervenir inmediatamente para afirmar en un comunicado que las declaraciones del líder de la Liga estaban "absolutamente privadas de fundamento" y recordar que Scalfaro subrayó recientemente la necesidad de que el actual Parlamento dure el máximo posible.

"No pierdo el tiempo en desmentir tonterías. Propondré un impuesto sobre las habladurías", se limitó a responder el primer ministro.

Otro de los socios de la coalición gubernamental, el líder de la neofascista Alianza Nacional (AN), Gianfranco Fini, se apresuró a ponerse al lado de Berlusconi, tras calificar de "pueril" el comportamiento de Bossi.

Las declaraciones de los representantes del Gobierno no ocultan el malestar por el nuevo ataque de Bossi, mientras que la oposición ha expresado su preocupación por la serie interminable de riñas entre los socios.

CICLISMO

Abraham del Caño tuvo en Labajos la fortuna que le faltó en Prádena

A.S.

El vallisoletano del equipo Saunier Duval, Abraham del Caño, consiguió en Labajos lo que unos días antes en Prádena se le había escapado por poco. En la localidad de la sierra segoviana sufrió un pinchazo cuando marchaba escapado con otro corredor, y tuvo que conformarse con la segunda plaza. En esta ocasión, en el VI trofeo de Labajos se impuso al sprint al segoviano Oscar Melero.

En esta prueba tomaron parte un centenar de corredores de la categoría de cadetes de primer y segundo año, y fue organizada por el Club Ciclista Emaysa Renault. Tras los 71 kilómetros de que constaba el recorrido, concluyeron 83 ciclistas, logrando el vencedor un promedio de 37,780 km/h. Siguió la carrera dos ex profesionales, el salmantino Agustín Tamames y el abulense Jesús Hernández Ubeda.

La carrera no tuvo demasiada historia, ya que si bien los intentos de escapada fueron continuos, e incluso hubo alguna tímida fuga, ninguna de ellas contó con la entidad suficiente para prosperar, y tampoco el pelotón dio el beneplácito a las que se iniciaron.

Por ello, el pelotón se presentó prácticamente al completo en los últimos kilómetros y allí, en el repecho final que conducía a la meta, atacó Oscar Melero, y cuando ya parecía que iba a estrenar su palmarés, fue rebasado por Abraham del Caño.

No obstante, el corredor segoviano del Meleiro-Zeus tuvo una excelente actuación.

En la primera edición del trofeo Ayuntamiento de Barco de Avila, Oscar Melero volvió a estar entre los mejores, al terminar la carrera en novena posición. La prueba, que fue puntuable para el trofeo de Castilla y León, estuvo organizada por el Velo Club Avila, sobre un duro recorrido.

Por su parte, Ismael Martín (Club Ciclista Caloco, Iván Gilmartín (Escuela Municipal Calorinsa) y Christian Castro (Escuela Municipal Calorinsa) fueron una vez más los vencedores del VIII trofeo Hamburgueserías Benidorm para las categorías de infantiles, alevines y principiantes, disputada en el polígono de Hontoria.

La carrera estuvo organizada por la Sociedad Ciclista Segoviana, y en ella participaron 33 corredores.

Las diferentes pruebas se desarrollaron con normalidad, aunque hay que señalar la caída sufrida por el ciclista de la Escuela Municipal Calorinsa, Ricardo Jiménez, que no tuvo mayores consecuencias que las consabidas rozaduras y raspones.

Memorial Antonio Martín

Asimismo, ocho segovianos, de la categoría de juveniles,



Melero, el mejor segoviano.

cumplieron un notable papel en la VI Vuelta Ciclista Sierra Norte-Primer Memorial Antonio Martín.

Estuvo presente en esta vuelta el equipo segoviano Denominación Específica Chorizo de Cantimpalos, con seis corredores: Pedro Merino, Alfonso Palomo, Roberto Galindo, Ricardo Aguilar, Iván Migueláñez y el abulense Anselmo González. Estuvieron además, otros tres segovianos que forman parte de otros equipos, concretamente dos de ellos —Alejandro Gómez y Mario Martín—, en el Macario Rivas, y otro —Pablo Gonzalo—, en el conjunto Dormilón.

Trazado exigente

La Vuelta, que contó con cuatro etapas, tuvo un total de 300 kilómetros, y se desarrolló por la sierra norte de Madrid. A lo largo de estas cuatro etapas, con un trazado exigente, se ascendieron los puertos de la Morcuera, Canencia, Atazar y Cinco Villas.

Los vencedores de las etapas fueron Pablo Lastras, que ganó la primera y tercera; Francisco Mancebo, que se adjudicó la segunda y la general final y Sebastián Lastrini, que se impuso en la última.

Los segovianos cumplieron de forma destacada, con una quinta plaza en la primera etapa para Roberto Galindo, que ocupó la decimosegunda en la segunda.

Pablo Gonzalo fue segundo en la segunda etapa, en la que Mario Martín quedó tercero y con ello los dos segovianos terminaron segundo y tercero en la clasificación general, casi en el mismo tiempo que el líder Mancebo. Pero en la tercera etapa, tanto Pablo Gonzalo como Roberto Galindo se vieron envueltos en una caída masiva, y los dos perdieron todas sus opciones. Mario Martín continuó luchando en la última etapa, en la que consiguió un excelente tercer lugar en la clasificación general definitiva.

El navarro se encuentra dispuesto a batir la plusmarca

Induráin: "Lo voy a intentar con toda mi ilusión y fuerza"

El ciclista español Miguel Induráin (Banesto), que hoy afrontará, a las tres de la tarde (Canal +) y en el velódromo de Burdeos, el intento de batir la plusmarca mundial de la hora (52,713 kilómetros, que detenta el británico Graeme Obree), manifestó que lo va a intentar con toda su "ilusión y fuerza".

Burdeos (Francia) (Efe).— "Lo vamos a intentar con toda nuestra ilusión y nuestra fuerza. Vamos a intentarlo y ya veremos si salen bien las cosas o no", dijo Induráin, que explicó su estado físico y anímico.

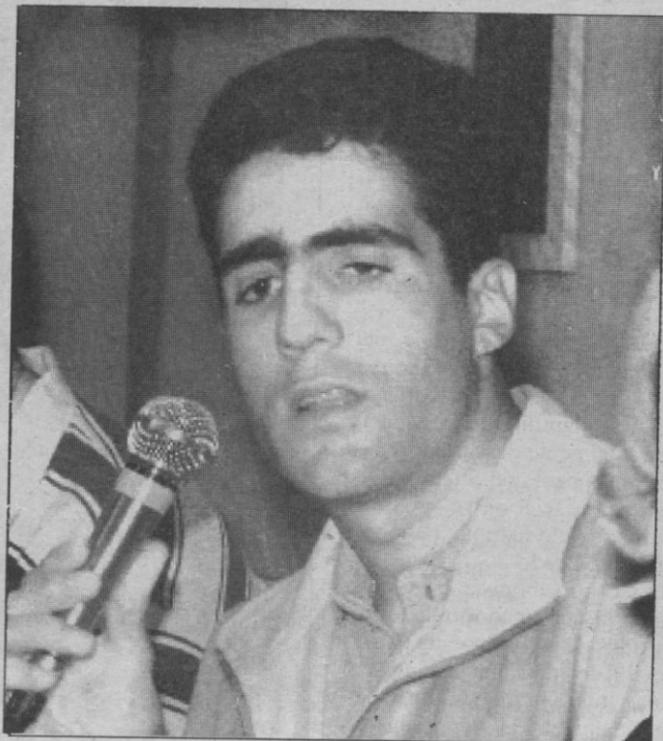
"Estamos con lo mejor que tenemos. No hay más fuerzas que las que hay, ya que gran parte ya las he gastado a lo largo de la temporada, pero tengo la ilusión de intentar batir el récord. Es un nuevo reto, ha sido difícil prepararlo, ya que es algo diferente a lo que hemos hecho en nuestra carrera deportiva".

"Las pruebas que hemos hecho nos dicen que habrá que ir muy rápido. Cualquier despiste, cualquier curva... si no lo yo llevas muy centrado, al ir tan justo, puede salir bien o puede salir mal", comentó.

"No sé si en el velódromo habrá un cronometro digital que marque el tiempo y la velocidad, pero ésa será la referencia para el público y para los periodistas. Para nosotros, siempre habrá alguien a pie de pista con las referencias", manifestó.

"No sé si seguiremos la de estos días, en las que se ponía alguien más adelantado o más retrasado (en función de que se vaya por encima o por debajo de la media), o si, como es muy probable, usaremos la pizarra en la que escriban los segundos o si va mejor o peor", explicó.

"Ayer la probamos e iba bien, veía bien las referencias, pero no iba a tope. Cuando



El corredor de Banesto, durante la conferencia de prensa.

vaya a tope habrá que ver, pero pienso que a poco se estire el que lleva las referencias se verá bien", manifestó Induráin, que confirmó que moverá un desarrollo de 59 por 14.

Objetivos

"Hemos trabajado con el tiempo que teníamos. Nuestro objetivo era el Tour de Francia y luego toda la temporada y después de acabar el Tour nos hemos puesto a trabajar en el récord. En principio parecía que iba a ser más fácil, desde fuera, pero luego cuando vas a probar, después de llevar diez años una preparación y una distancia de bicicleta, el cambiar, el ir un poco más aerodinámico nos llevo más tiempo del que pensábamos", indicó el tetraganador del Tour de Francia.

"La tentativa la teníamos prevista en principio antes del Mundial, pero se ha alargado un poco. Tuvimos que probar muchas cosas y ha habido li-

mitaciones. Hemos probado manillares, horquillas, desarrollos... hemos tenido que acelerar bastante y algunas cosas se han quedado un poco aparcadas, sobre todo por problemas de tiempo y adaptación", explicó.

"¿Un pinchazo? Esperemos que no suceda eso. En principio la pista está lista y no hay problemas. Todo el material es nuevo. Si sucediese nada más salir no sé si se podrá parar y volver a salir. Si es a mitad de prueba... todos para casa. Toquemos madera y esperemos que no ocurra", declaró. "Nuestra idea es volver hacerlo el año que viene en altura (en México D.F.)".

Por otro lado, la Unión de Ciclista Internacional (UCI) aprobó ayer la bicicleta con la que Miguel Induráin intentará batir hoy la plusmarca mundial de la hora, en posesión del escocés Graeme Obree (52,713 kilómetros).

AEROMODELISMO

La final del Campeonato de España-Open Internacional, desde hoy en Valladolid

A.S.

Valladolid acoge desde hoy la final del Campeonato de España-Open Internacional de Aeromodelismo, que concluirá el próximo domingo.

Esta competición ha despertado gran expectación entre los participantes, ya que al ser considerada Open Internacional, se ha incrementado de forma considerable el número de pilotos inscritos. En total serán cerca de un centenar los aeromodelistas que se darán cita en las pistas de Renedo, duplicando el número

de participantes de ediciones anteriores. Si a ellos unimos los jueces, cronometradores y verificadores, la final será una de las más masivas de los últimos años.

En la prueba competirán pilotos de Orense, La Coruña, Barcelona, Madrid, Murcia, Alicante, Baleares, Canarias, Málaga, Córdoba, Jaén, Badajoz, Palencia y Valladolid, por parte española, y de Francia, Ucrania y Portugal, por parte extranjera.

Los aeromodelistas realizarán ejercicios de acrobacia, combate, maqueta, carrera y velocidad

en las categorías senior, juvenil y cadete.

Hoy se realizará la recepción, inscripción y entrenamientos libres, para dedicar el día 3 a la realización de las diferentes pruebas.

El domingo se disputarán las finales, tras las cuales se procederá a la proclamación de campeones y la posterior clausura, en la que intervendrá el Ala-37 de la base aérea de Villanubla.

Esta final del Campeonato de España será puntuable para la Copa del Mundo.

FUTBOL

El Sevilla no podrá contar con Moacir en el primer partido de Liga

Sevilla (Efe).— El centrocampista brasileño Moacir Rodrigues se resintió ayer de unas molestias musculares y se une a la baja del croata Davor Suker, convocado con su selección, para el primer partido de Liga, que disputará el Sevilla mañana sábado en el estadio Ramón Sánchez Pizjuán ante el Real Madrid.

Luis Aragonés, técnico del equipo andaluz, no podrá contar con ninguno de los dos extranjeros de su plantilla, ya que Moacir está totalmente descartado y las gestiones para que Suker no jugará con su selección el próximo domingo ante Estonia, tampoco han fructificado.

El centrocampista brasileño, quien no ha jugado los últimos partidos de pretemporada con el Sevilla debido a una lesión muscular, tuvo ayer que retirarse del entrenamiento al no desaparecerle las molestias.

Antonio Leal Graciani, médico del club, confirmó que Moacir es baja para el partido ante el Real Madrid y que será dudosa su participación en la segunda jornada de Liga frente al Valencia en el estadio Luis Casanova.

"Se le ha practicado una ecografía y se ha visto una irritación en el tercio femoral pero no tiene desgarras", señaló Leal Graciani. Ricardo González Bango, quien según las pruebas efectuadas ayer por Luis Aragonés podría sustituir al brasileño, manifestó que "nunca es agradable jugar en lugar de un compañero lesionado".

"Jugar de titular es el deseo de todos los futbolistas, pero siempre que sea por méritos propios y no por la sustitución de un lesionado", argumentó el centrocampista asturiano.



Bebeto con su hijo y su mujer a la entrada del club gallego.

TELEFOTO EFE

Según manifestó el presidente Augusto César Lendoiro

Bebeto cumplirá su contrato con el Deportivo de La Coruña

El delantero centro brasileño José Roberto Gama de Oliveira, "Bebeto", se quedará en el Deportivo de La Coruña para cumplir su contrato que le liga al club hasta junio de 1996, y el presidente de la entidad, Augusto César Lendoiro, le ha ordenado su reincorporación a los entrenamientos.

La Coruña (Efe).— En conferencia de prensa, Lendoiro dijo que no se había llegado a un acuerdo para la rescisión del contrato de Beбето, al no lograr reunir los clubes interesados por su fichaje el aval económico por el montante que pedía el Deportivo.

En las últimas horas las negociaciones se centraron en el Flamengo, cuyo presidente, Luis Augusto Veloso, se entrevistó con el dirigente deportivo pero sin que se llegase a ningún acuerdo para el retorno de Beбето al fútbol brasileño.

Lendoiro señaló que las úl-

timas conversaciones sobre Beбето las había tenido con el presidente de Flamengo y con los representantes del jugador, Leo Ravelo y Ricardo Fiuca: "Puedo asegurar que no hay acuerdo y por lo tanto Beбето se quedará en el Deportivo", dijo.

Una ilusión

El presidente deportivista explicó que todo había partido de "una ilusión de Beбето" que era retornar al fútbol brasileño, y que el Deportivo "no ha querido nunca someter a Beбето a un precio". "Todos consideramos a Beбето —dijo

Lendoiro— un grandísimo jugador, ahora tiene que incorporarse a los entrenamientos y entre todos debemos hacer del Deportivo el gran club que todos nos imaginamos".

Para Lendoiro "es evidente que Beбето cometió un hecho incorrecto", en referencia a su no incorporación a los entrenamientos el pasado 10 de agosto. Por esta falta el consejo de administración acordó abrirle un expediente e imponerle una sanción económica de 2.500 dólares por cada día de demora.

Lendoiro señaló que el juez instructor, Rodríguez Conchado, espera que Beбето se persone como parte e informe sobre el particular, y luego se resolverá el asunto.

El jugador brasileño partió ayer por la tarde hacia Brasil.

Rafael Alkorta estará 12 días de baja tras recaer de su lesión de abductores

Madrid (Efe).— El madridista Rafael Alkorta estará 12 días sin jugar tras recaer en el trofeo Santiago Bernabéu en una lesión en el abductor de la pierna izquierda, por lo que se convierte en la primera ausencia destacable de la selección española, que debutará en Chipre en la fase previa de la Eurocopa '96 el día 7.

El jugador estuvo ayer en centro médico del Real Madrid con el doctor Martínez para practicarle una resonancia magnética, que le permitirá conocer el alcance exacto de la lesión.

Alkorta, no obstante, se entrenará diariamente todo lo posible para no perder la forma y retrasar su incorporación al equipo.

"Ya me hecho a la idea de que no viajaré a Chipre. He estado muchos días cuidándome para el

trofeo Santiago Bernabéu y he tenido muy mala suerte", recaló.

"Este problema con el abductor surgió el día que jugamos con el Sampedra en el Teresa Herrera. Fue en una jugada muy poco afortunada en la que la pierna se me quedó atrás y me dio un tirón", recordó Alkorta.

"No creo que pierda mucha preparación por esta ausencia en los primeros partidos de Liga. De todas formas, todos los días haré ejercicios para mantenerme lo que pueda", precisó.

José Martínez "Pirri", médico del primer equipo, no se mostró pesimista sobre el estado de Alkorta. "Su lesión no es grave y dentro de 12 días estará jugando, pero para tomar todas las precauciones le haremos una resonancia magnética", finalizó.

Romario se recupera de su gastroenteritis y podrá jugar el domingo frente al Spórting

Barcelona (Efe).— El jugador del FC Barcelona Romario da Souza podrá ser alineado el próximo domingo frente al Spórting de Gijón, a pesar de la gastroenteritis que le impidió asistir ayer al entrenamiento de la primera plantilla azulgrana, según confirmó el médico del club azulgrana Fernando Baños.

Baños señaló, tras examinar al jugador en la clínica Asepeyo, que la enfermedad no reviste ninguna gravedad y que "podrá estar a disposición del técnico Johan Cruyff para el encuentro ante el Spórting de Gijón".

El médico aclaró que Romario comenzó a sentirse indispuerto la pasada noche con diarreas y malestar general y que, tras las exploraciones realizadas, se confirmó que padece una gastroenteritis.

El jefe de los servicios médi-

cos azulgrana adelantó que el brasileño podrá entrenarse hoy junto al resto de sus compañeros con toda normalidad, porque en principio "no debe haber ningún tipo de problema".

Romario de Souza se ha entrenado en solitario en la última semana con el preparador físico del club, Angel Vilda, para alcanzar el nivel de sus compañeros, dada su ausencia en la pretemporada realizada por el Barcelona.

Johan Cruyff se ha visto obligado a adelantar su incorporación a los entrenamientos de la plantilla debido a la lesión sufrida por el rumano Gheorghe Hagi en la Supercopa y a la previsible baja del búlgaro Hristo Stoichkov, que fue expulsado en ese mismo encuentro.

El delantero brasileño no se presento ayer a la sesión de preparación del equipo, pero sí lla-

mó al club desde el hotel de Sitges donde reside para informar de que se encontraba aquejado de fuertes dolores intestinales, por lo que fue visitado por el doctor Baños y trasladado a la clínica Asepeyo para practicarle diversas pruebas, que confirmaron su dolencia.

Por su parte, Gheorghe Hagi, jugador internacional rumano del FC Barcelona, viajó ayer a Holanda donde será tratado de la lesión que sufre por el fisioterapeuta Van Toorn.

Hagi, que se produjo una rotura fibrilar en la pierna derecha durante el partido de vuelta de la Supercopa frente al Zaragoza, se desplazó junto al fisioterapeuta barcelonista Jaume Langa. Johan Cruyff, técnico azulgrana dio el visto bueno para que el delantero rumano se desplace a Holanda para intentar recuperarse.

HIPICA

Todo a favor de "Karachi"

ENRIQUE GARLA

Así, al menos, lo veo yo y creo que será una opinión compartida por muchos de los aficionados a las carreras de caballos. Pero la cuarta prueba del programa preparado por el hipódromo de San Sebastián para el próximo domingo, el Gran Premio Nobel, ofrece el nombre de otros participantes que también lucharán por el triunfo y que serán fuertes rivales para "Karachi". Y me refiero a "Star Back" y "Sensación", representantes de la cuadra Albares y Madrileña, respectivamente, y que llevarán la monta de F. González y J. L. Martínez.

Pero insisto en que confío en las posibilidades y buena forma del producto de la cuadra Machín, con J.M. Borrego, y por ello nuestra apuesta triple la formalizaremos a favor de la combinada 8-7-5, aunque aconsejamos que también deberemos tener en cuenta a Any Way (1) y a Toba (6), pues no serían unos triunfos a considerarlos como grandes sorpresas.

Para las otras cuatro carreras restantes, ofrecemos el siguiente pronóstico:

1ª carrera: Godello-Pazaam-Cabrio (5-6-4).

2ª carrera: Mary Peace-Moralinda-October (4-6-3).

3ª carrera: Combarro-Garante-Vértice (1-8-4).

5ª carrera: Xunqueira-Caracal-Spanish Madrigal (5-4-2).

Madrid

Para mañana sábado se anuncia por el Hipódromo Madrileño la celebración de otra reunión nocturna con la Apuesta de la Quiniela Hípica en la tercera carrera del programa. Serán diecisiete los participantes y cierto que el pronóstico ofrece grandes dificultades. Motivo por el que buscamos mejores dividendos vamos a decidimos por "Extasis-Trevián-Khartun-Más Lijero y Villalvilla". Combinación: 15-8-5-13-17.

LISTAS DE
EXITOS

AFYVE

Lp's, cassettes y
compact disc

1. "Laura Pausini", (Laura Pausini), (Dro).
2. "Mucho más que dos", (Ana Belén/Víctor Manuel), (Ariola).
3. "Adagio Karajan", (Herbert von Karajan), (Deutsche/Polyg.).
4. "Fogarate", (Juan Luis Guerra), (Ariola).
5. "Music box", (M. Carey), (CBS-Sony).
6. "Esta boca es mía", (Joaquín Sabina), (Ariola).
7. "Come", (Prince), (Warner Music).
8. "Voodoo Lounge", (The Rolling Stones), (Virgin España).
9. "Antología", (Moceadas), (Epic).
10. "Mi Tierra", (Gloria Estefan), (Epic).
11. "El pan y la sal", (Presuntos Implicados), (Warner Music).
12. "Clásicos de la provincia", (Carlos Vives), (Phonogram/Polyg.).
13. "The 3 tenors in concert 1994", (The 3 tenors), (Warner Music).
14. "Crazy", (Julio Iglesias), (CBS.SONY).
15. "Get a Grip", (Aerosmith), (MCA).
16. "Happy nation", (Ace of base), (Polydor/Polygram).
17. "Unity", (Big Mountain), (RCA).
18. "The real thing", (2 Unlimited), (Blanco y Negro).
19. "Energía positiva", (Paco Pil), (Max Music).
20. "Crash, boom, bang", (Roxette), (Hispanovox).
21. "Grandes éxitos", (G. Kings), (CBS-Sony).
22. "Cantos gregorianos", (Coro de monjes del monasterio de Silos), (Emi-odeón).
23. "Lo que nunca muere", (El Consorcio), (Hispanovox).
24. "The division bell", (Pink Floyd), (Emi-Odeón).

Blur: El antídoto a la música americana

El pop británico renace de sus cenizas con "Parklife"

1994 ha sido un gran año para los británicos Blur. La publicación de "Parklife" les ha llevado de la noche a la mañana a figurar entre los primeros puestos de ventas en las listas de música independiente revelándose como la gran alternativa a la música yankee. Con cuatro años de carrera y tres discos en su haber, el pop de Blur es todo un revulsivo para la escena indie, que últimamente se ha visto desguarnecida de talentos como los de estos chicos.

PABLO USEROS

En Inglaterra son, junto con Oasis, el grupo de moda. Ya en 1991 con la edición de su primer trabajo "Leisure" se empezaron a ver las posibilidades que estos chicos podían alcanzar.

En un principio la crítica no les trató excesivamente bien, veían en Blur el típico grupo con un par de Hits y nada más.

"Leisure" ofrecía un repertorio de temas psicodélicos y bailables con momentos geniales como en el caso de "There's no other way" o "She's so high", pero el resultado final era un tanto irregular; quizás el mayor enemigo de este Lp es la progresión demostrada por Blur en sus próximos trabajos.

Su segundo álbum, "Modern life is rubbish" fue definido por su propio líder Damon Albarn como un disco tremendo y muy exclusivo. En este trabajo se empieza a intuir el caudal creativo de un cuarteto de pop ilimitado y gran ambición. Todo estaba preparado para la que sería su gran explosión.

Y fue en 1994 cuando Blur llegan a la cima del éxito. La aparición en el mercado británico de "Parklife" fue una rafaga de aire fresco para la industria discográfica. "Parklife" ha llegado a ser comparado con el "London calling" de The Clash.

Al igual que los Clash en 1979, los Blur han intentado componer un disco radioscópico que abarcara la mayor cantidad de estilos posibles de la



El líder de Blur junto a otro componente de la banda.

ARCHIVO

música contemporánea.

El resultado ha sido inmejorable, de la música disco ("Girls & boys") a la canción melódica ("To the end"), del punk ("Bank holiday") al techno-pop ("Trouble at the message center"), el elepe magnifica el concepto de la diversidad estilística.

Las raíces de Blur se ven claramente en "Parklife". Grupos como los Kinks, Jam, Madness y R.E.M. se convierten en apóstoles de la línea melódica de Blur.

"Girls & boys"

"Parklife" es un disco universal y optimista. Sus letras nos hablan de tragedias pero siempre tratadas en un tono humorístico, no profundo. Su primer single "Girls & boys" fue remezclada

por los Pet Shop Boys para las pistas de baile, decisión que a los miembros de Blur les pareció bien aunque mantienen sus preferencias hacia la versión original.

Otras colaboraciones importantes son las de Phil Daniels, el actor de "Quadrophenia", que aportó su acento londinense a uno de los mejores temas del álbum, "Parklife" y Laetitia Sadier de Stereolab en los coros de la romántica y melódica "To the end".

Blur se ha puesto el listón muy alto, su próximo disco será un examen muy difícil de superar pero hasta que llegue siempre podremos disfrutar de temas como "End of the century" recogidos en el mejor disco del año: "Parklife".

David Summer ha decidido dar por terminada su etapa al frente de los Hombres G editando un disco en solitario. El álbum se titula "David Summer" y está compuesto básicamente de baladas románticas de tono acústico. Por otra parte, David Summer, ha anunciado su intención de formar una nueva banda.

La modelo Naomi Campbell, conocida en todas las pasarelas internacionales ha emprendido una nueva aventura, esta vez musical. Gracias a la ayuda de Bono y Adam Clayton, bajista de U2 y actual compañero sentimental de la top model, Naomi ha grabado un disco de once temas en los que se incluyen varias versiones como "Ride a white swan" de Marc Bolan. Simultáneamente a la aparición de este disco, se pondrá a la venta un libro semiautobiográfico llamado "top model".

Therapy? han anunciado su participación en la primera entrega de los premios europeos de la MTV. El show, fechado en noviembre, será llevado a escena probablemente en Berlín.

The Wonder Stuff lanzarán al mercado un disco recopilatorio titulado "If The Beatles had read hunter... the singles". El día 19 de septiembre es la fecha elegida para la edición de este Lp que incluirá todos sus grandes éxitos desde la formación en 1986 de la banda británica.

Michael Jackson está planeando hacer un disco homenaje a Los Beatles. Para su realización Jackson se ha reunido con el ex beatle Paul McCartney. La edición del álbum coincidirá con la película que están preparando P.McCartney, George Harrison y Ringo Starr y que lleva como título "The long and winding road".

El que otrora fuera líder de los míticos Jam, Paul Weller tiene anunciado el lanzamiento de un disco en directo. "Live wood" es el título de un elepe que saldrá a la venta el próximo 12 de septiembre.

El cantante de rap y en ocasiones actor, Ice-T, junto con su banda los Body Count, han terminado su segundo Lp "Born dead" que será editado el 5 de Septiembre por la compañía Virgin.— P. U.

Los mejores discos de la historia

P. U.
SIMPLE MINDS: "IN THE CITY OF LIGHTS".— Editado en 1987 por Virgin records, bajo la producción de Bruce Lampcov, "In the city..." es un doble elepe en directo que recoge los mejores temas de la banda liderado por Jim Kerr.

Simple Minds obtuvo su primer gran éxito con "Don't you forget about me", tema que se incluía en la banda sonora de "The breakfast club" ("El club de los cinco"). A partir de esta canción su carrera empezó a subir enteros, confirmándose como una de las bandas más importantes de la década de los años 80.

Uno de sus mejores discos es

"Sparkle in the rain" en el que se escuchan temas de la calidad de "Book of brilliant things" o "East and easter", ambas incluidas en el directo. Más tarde, en 1985, lanzaron al mercado "Once upon a time", álbum que consagró internacional a estos irlandeses. En este trabajo se encuentran muchos de los temas de "In the City of lights", como por ejemplo "Alive and kicking", una de sus canciones más representativas, "Ghost dancing", "Oh jungleland" o "Sanctify yourself".

El directo es una de las mejores bazas que exprime un grupo como los Simple Minds. La vitalidad de los ritmos es rápidamente

contagiada a la audiencia gracias a la fuerza escénica de la banda. El contacto con el público es inmediato y se constata en temas como "Someone, somewhere in summertime" que hacen las delicias del público más exigente.

Es un doble Lp en el que no falta ni sobra nada, el magnetismo del pop sinfónico se hace aparente desde la primera melodía a la última, dando un resultado magnífico.

Tras la aparición de este Lp, los Simple Minds han editado otros dos discos de estudio además de un recopilatorio titulado "82-93 New gold dream".

El primero de estos dos álbumes de estudio fue "Street

fighting years", un notable álbum que contaba con temas como "This is your land", con la colaboración de Lou Reed, "Belfast child", "Biko" (versión del tema de Peter Gabriel) o "Mandela day". Este era un disco muy comprometido y político, en él, los Simple Minds reflexionaban sobre temas como el apartheid o el IRA. La carrera de estos irlandeses siempre ha estado unida a movimientos del tipo de Greenpeace, para el que han tenido la oportunidad de colaborar en varias ocasiones de una forma totalmente desinteresada.

Su último disco hasta la fecha es el irregular "Real life" que editaron en 1992.

Anuncios en
EL ADELANTADOSan Agustín, 3
Teléfono 437261TARIFA OFICIAL
INSERCIÓNES
DE 9 A 14 HORASOFERTAS EMPLEO
COMERCIALES
INMOBILIARIASRepresenta
en Madrid

ACCION IP

ALQUILERES ▼ALQUILO piso amueblado 65.000
pts. Teléfono: 425950 y 431612.

NAVES almacén, próximas Segovia. Teléfonos 422719-441400.

ALQUILO piso amueblado. Urb. Parque Robledo, calefacción y agua caliente centralizado. Teléfono, dos baños, chimenea francesa. Tlf.: 424633.

SE ALQUILAN plazas de garaje amplias y nuevas. 8.000 pts. mes en Fernández Ladreda 28 y en Plaza de Carrasco y 2 pisos amueblados o sin amueblar en c/ Malconsejo 6. Tlfs.: 460286 ó 460283.

SE ALQUILA vivienda 2 dormitorios, sin muebles, céntrica. Tlf.: 432285.

ALQUILO piso céntrico, 4 dormitorios exteriores amplios, calefacción, con o sin muebles, estudiantes o similares. Plaza Somorrostro nº 11. Garaje Galván. Tlf.: 425119.

SE ALQUILA piso amueblado, calefacción central. C/ Conde Sepúlveda, nº 24; 3º C. Tlf.: 570022.

SE ALQUILA piso céntrico, amueblado y soleado. C/ Gascos, 13, 1º. Tlf.: 436729.

ALQUILO piso amueblado completo, calefacción y agua caliente, jardín, garaje, zona alta. Tef.: 432878, 430858, 570432.

ENSEÑANZAS ▼

LOGOS. Oposiciones Castilla-León: Auxiliares, 230 plazas. Administrativos, 7 plazas. Instancias hasta 5 septiembre. Preparación intensiva. Resultados. Logos. José Zorrilla, 5. Téf.: 435613.

LOGOS. Oposiciones. Agentes de Justicia. Auxiliares. Preparación funcionario especializado. Plazas limitadas. Logos. José Zorrilla, 5. Tef.: 435613.

STUDIO 21: Convocadas oposiciones: Justicia, Junta Castilla-León y Correos. Información y preparación. C/ Gascos, 9. Tfno.: 434010.

GANADOS ▼

VENDO 100 ovejas de vida. Tlf.: 421995 ó 433408.

INMOBILIARIAS ▼

TOVAR. Vende chalet. El Sotillo. Esquina. 4 dormitorios. En construcción.

TOVAR. Vende pisos. Las Nieves. 2 dormitorios. A estrenar. Segundos.

TOVAR. Vende pisos San Cristóbal. Llave en mano. A estrenar.

TOVAR. Vende fase 3ª. Los altos San Cristóbal. 3 dormitorios.

43 59 50 ☎ 43 54 61

EZEQUIEL GONZALEZ, Nº 6



HABITAT: Su agencia. Locales, pisos, chalets, solares, alquileres. Dr. Castelo, 2 (frente enlosado Catedral). Teléfono 460625-28.

HABITAT: CALLE VELARDE. 60 m². Jardín 60 m². Amueblado, gastos individuales. 50.000.

HABITAT: CALLE REAL. 50 m². 2 dormitorios, amueblado, preciosas vistas. 65.000.

HABITAT: SAN LORENZO. 84 m². 3 dormitorios, amplio, amueblado, patio. 55.000.

HABITAT: JARDIN BOTANICO. 70 m². 2 dormitorios, pintado y lijado. 55.000.

HABITAT: SAN MILLAN. 100 m². 3 dormitorios, buen estado, soleado. 55.000.

LA LASTRILLACHALETES INDIVIDUALES
CON PARCELA PROPIAEn construcción. Facilidades de pago
Aceptamos su vivienda como parte de pago
HABITAT. Telf. 46 06 25 / 46 04 01

HABITAT: Sepa encontrar su Hábitat. Si quiere vender, si quiere comprar, siga los nuevos sistemas en gestión inmobiliaria. Teléfono 460625-28.



LAS MEJORES OFERTAS

EL LOCAL
que Vd. busca está en...Infórmese en **AMBITO**
TODAS LAS ZONAS DE SEGOVIA
Teléfono 44 30 33

UGARTE: Vende piso 4 dormitorios, 3 baños. C/ Santo Tomás. Garaje. Trastero.

UGARTE: Vende pisos San Francisco. Excelentes calidades. Diferentes superficies y precios.

UGARTE: Vende piso c/ Riaza. 4 dormitorios. Ascensor, garaje, trastero.

UGARTE: Vende piso 3 dormitorios. C/ La Guitarra (San Lorenzo). Tlfs.: 444647-445455.

C. CARDIEL, S.A.

Comunica a sus CLIENTES, la entrega de llaves de los CHALETS "EL SEÑORIO DE SEGOVIA" Y, a sus amigos, que iniciamos la VENTA de la 3ª FASE, con un Proyecto Nuevo y una situación irreplicable dadas sus espectaculares VISTAS. Infórmese: 43 48 88 o VISITENOS. C/ Riaza, s/n.

TRABAJO ▼

REQUERIMOS empleado para granja avícola, con vivienda a 10 km. de Burgos, casado, no se precisa experiencia. Tlf.: (947) 236402.

SE NECESITA empleada de hogar por horas. Llamar Tlf.: 460046.

BUSCO señora o señorita de 8 a 9 mañanas y una tarde en semana. Cuidar niños y tareas del hogar. La Lastrilla. Tef.: 444293. Con informes.

"GANE 250.000 mensuales en casa, montando bisutería. Pida información, apartado 839 Córdoba".

EMPRESA de ámbito nacional precisa para Segovia y provincia, tres personas, ambos sexos. Formación a cargo de la empresa. Interesante remuneración a base de fijos más incentivos. Incorporación inmediata. Los candidatos pueden contactar llamando al teléfono: 425815 de 9 a 1 de la mañana.

EMPRESA de supermercados necesita personas que quieran trabajar de carniceros o pescadores en la provincia. Llamar Telf.: 444370.

EMPRESA de supermercados necesita chicas de 16 a 20 años; llamar Telf.: 444370.

SE NECESITA dependiente. Bar San Remo. 461013.

VARIOS ▼

AGENCIA Cantabria. 942-612798. Contactos serios, esporádicos. Discreción. Nivel nacional.

906 32.00.00
SI BUSCAS...
INTERCAMBIOS
CON OTROS PARTICULARES
76 pts/min. día. 55 pts/m. noche
y festivos. Máx. 30 min.. A.E.S. SL

CABALLERO solvente, discreto, desea relación con señora/señorita. Seriedad. Apartado 253. Referencia 110 - Segovia.

FELIX de la Fuente Martín/Juan M. Gómez de Caso Canto, participantes de "El juego más difícil del verano".

VENTAS ▼

PARTICULAR vende piso con garaje. Urbanización Parque Robledo. 442292 (noche).

VENDO plaza garaje, buen precio, zona Santa Eulalia. Tlf.: 424608.

CERCADOS Reques, cercados de fincas, materiales para cerramientos. Teléfono 485176. Fuentesmilanos.

**TELEFONOS DE INTERES
FRENTE A UNA EMERGENCIA
EN CARRETERA**

Servicios Provinciales de Protección Civil	43.32.32
Teléfono de Emergencia Protección Civil.....	006
Guardia Civil	42.63.63
Cruz Roja	43.03.11
Guardia Civil de-Tráfico	42.11.00
	42.86.49
Tele-ruta	91/441.72.22
Servicio Nacional de Meteorología	91/244.35.00
Hospital General	43.63.63
Hospital Policlínico	43.21.61
Hospital de la Misericordia.....	43.08.12
Casa de Socorro	43.41.41

PUESTOS DE AMBULANCIAS

Segovia.....	43.03.11
Riaza	55.04.98
Ayllón (N-110, Km. 97,800)	55.31.15
Boceguillas (N-I, Km. 117,200)	54.31.28
Cantalejo (N-112, Km. 42,800)	52.02.51
Cuéllar (N-601, Km. 147,500)	14.08.69
Sta. M.ª la R. de Nieva (N-605, Km. 31,500).	59.44.36
Villacastín (N-VI, Km. 84,000)	10.72.64

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Si usted desea anunciarse en esta sección, puede hacerlo de la siguiente forma: Utilizando el adjunto boletín y enviándolo a EL ADELANTADO DE SEGOVIA, calle San Agustín, nº 3, 40001 SEGOVIA (Sección Publicidad)

TEXTO

DATOS PERSONALES

NOMBRE _____
 DIRECCION _____
 POBLACION _____
 TELEFONO _____ NIF _____
 DIAS DE PUBLICACION _____

Coste del anuncio: Precio por día 480 + IVA (máximo 10 palabras). Cada palabra más, 48 pts + IVA (15%)
Calcule el importe e incluya en el envío resguardo de giro postal, telegráfico o talón nominativo a favor de EL ADELANTADO DE SEGOVIA.**ANUNCIOS POR PALABRAS**



PEQUEÑA PANTALLA

DEPORTES

CANAL+ TRANSMITIRÁ EN DIRECTO EL RETO DE LA HORA DE INDURAIN.— Canal+ ha conseguido los derechos de la transmisión para televisión del intento del ciclista Miguel Induráin de batir la plusmarca mundial de la hora, en posesión del escocés Graeme Obree, con 52,713 kilómetros. El acontecimiento tendrá lugar hoy en el velódromo de Burdeos. El canal de pago transmitirá en directo el esfuerzo del corredor navarro por superar esa marca. Los sesenta minutos de carrera serán emitidos en codificado y además habrá en abierto un espacio previo y un resumen, todo ello comentado por el ciclista Pedro Delgado y el periodista Carlos Martínez. La cadena ha desplazado a Burdeos una unidad móvil que le permitirá "personalizar" la señal que France 2, la televisión que transmite tradicionalmente el Tour, ofrecerá al resto del mundo. Indu-

raín se enfrentará a los 52,713 kilómetros de Obree encima de una "espada", una suerte de bicicleta diseñada para alcanzar la máxima velocidad que jamás hombre alguno haya logrado en una de estas máquinas durante una hora. La "espada", construida por los mecánicos de Pinarello, está construida con fibra de carbono y pesa seis kilos. La rueda trasera es lenticular y la delantera tiene dieciséis radios.

El corredor, que no lleva ni frenos ni cambio de velocidades, dispondrá de un cuadro de instrumentos que controlarán su frecuencia cardiaca, número de pedaladas por minuto, velocidad media y distancia recorrida y además podrá recibir información a través de un canal de sonido instalado en su casco. Cada vuelta completa al recinto de Burdeos son 250 metros, que deben recorrerse en sentido contrario al de las agujas del reloj.

CINE

EN HOMENAJE A SUMMERS (ANTENA 3, 17,30).— El ciclo de homenaje que desde el pasado miércoles dedica Antena 3TV a Manuel Summers, concluirá hoy con la película que cierra su trilogía dedicada a la cámara oculta: "Tó er mundo é demasiao". Con ésta y las otras dos películas, "Tó er mundo e güeno" y "Tó er mundo e

mejó", el fallecido director y humorista introdujo y desarrolló en España el uso de la cámara oculta como instrumento y argumento de una película.

Si bien la primera entrega gozó del favor sin fisuras del público masivo, las que le siguieron, a pesar de ser también éxitos taquilleros, ya no fueron tan aplaudidas.

- 07,25.- CHAPULIN COLORADO
- 07,50.- DIME LUNA
- 08,30.- ESTAMOS DE VACACIONES
- 11,10.- NOTICIAS
- 11,15.- LA FAMILIA MONSTER HOY
- 12,05.- VERANO AZUL
- 13,00.- MACGYVER
- 14,00.- INFORMATIVO TERRITORIAL
- 14,30.- NO TE RIAS QUE ES PEOR
- 15,00.- TELEDIARIO 1
- 15,30.- ALEJANDRA
- 16,25.- MARIELENA
- 17,00.- HOMBRE RICO, HOMBRE POBRE
- 17,55.- NOTICIAS
- 18,05.- TENDIDO CERO. Toros desde Palencia: Espartaco, César Rincón y Manolo Sánchez.
- 20,30.- VIDEOS DE PRIMERA
- 21,00.- TELEDIARIO 2
- 21,30.- MONTATELO
- 22,30.- EL CINE MAS LARGO (I) "La revolución de los novatos II"
- 00,10.- EL CINE MAS LARGO (II) "Qué sucedió entonces"
- 01,50.- TELEDIARIO 3
- 02,00.- EL CINE MAS LARGO (III) "Remedio casero"
- 03,30.- DESPEDIDA Y CIERRE

- 07,00.- RODILLO DE PROGRAMACION
- 07,30.- NOTICIAS
- 08,00.- TRAS 3 TRIS, BUENOS DIAS
- 11,00.- PUNKY BREWSTER
- 12,00.- SOMOS DIEZ
- 13,00.- UN HOMBRE DE FAMILIA
- 13,30.- SALVADOS POR LA CAMPANA
- 14,30.- EL PRINCIPE DE BEL AIR
- 15,00.- NOTICIAS
- 15,00.- NOTICIAS
- 15,30.- TELECINE "Pesadilla en el piso 13"
- 17,30.- CINE DE TARDE "Tó er mundo e demasiao"
- 19,30.- LOS VIGILANTES DE LA PLAYA
- 20,30.- A TODA PAGINA
- 21,00.- NOTICIAS
- 21,30.- TATOCALO
- 23,00.- CINE "Las señoritas de mala compañía"
- 01,00.- NOTICIAS
- 01,30.- CINE DE MADRUGADA "Tamaño natural"
- 03,30.- TELEVENTA
- 05,00.- CINE DE MADRUGADA "El paraíso hawaiano"

- 08,05.- ABC WORLD NEWS
- 08,30.- DIBUJOS ANIMADOS: Tic Tac Toons
- 08,55.- VIDEOMINUTO
- 09,52.- REDACCION. NOTICIAS
- 10,00.- CINE: "Big man"
- 11,53.- CINE: "El lenguaje perdido de las grúas"
- 13,30.- REDACCION. NOTICIAS
- 13,15.- LOS 40 PRINCIPALES
- 14,00.- TELESERIE: Mi viejo rockero
- 14,30.- TELESERIE: Kate y Allie
- 15,00.- CINE: "Stalingrado"
- 17,13.- CINE: "El honor de los Kilcoinn"
- 18,45.- DOCUMENTAL NATURALEZA: "Jabalíes"
- 19,35.- DIBUJOS ANIMADOS: Droopy
- 20,00.- AVANCE. REDACCION
- 20,05.- EL DIA DE ANTES
- 21,28.- INFORMACION METEOROLOGICA
- 21,30.- REDACCION. NOTICIAS
- 21,53.- INFORMACION DEPORTIVA
- 21,57.- PRIMER PLANO
- 22,00.- ESTRENO CANAL +: "Ellas dan el golpe"
- 00,05.- CINE: "El hombre de California"
- 01,30.- CINE X: "Oculta obsesión II". "Durmiendo con Ashlyn"
- 04,15.- MI PELICULA FAVORITA: "Fear, la angustia del miedo" (V.O.)
- 05,38.- CINE: "Volver al pasado"
- 07,41.- DOCUMENTAL



- 07,15.- KARAOKE
- 07,45.- LOS PERIODICOS
- 08,00.- LA TELE ES TUYA
- 11,00.- WEBSTER
- 11,25.- DOS EN EL AIRE
- 11,50.- APARTAMENTO PARA TRES
- 12,25.- LA CASA DE LA PRADERA
- 13,20.- LA RULETA DE LA FORTUNA
- 14,00.- VEREDICTO
- 14,30.- LAS NOTICIAS
- 15,00.- VEREDICTO
- 15,30.- SENSACION DE VIVIR
- 17,30.- REMINGTON STEELE
- 18,30.- DEJATE QUERER
- 19,30.- SU MEDIA NARANJA
- 20,30.- LAS NOTICIAS
- 21,00.- TELECUPON
- 21,10.- KARAOKE
- 22,00.- CINE: "Atrapado en las calles"
- 00,00.- CINE: "Entre el amor y el crimen"
- 01,45.- HISTORIAS DE PLAY BOY
- 02,15.- CAMINO AL INFIERNO
- 03,10.- NOVEDADES INCREIBLES
- 03,20.- CINE: "De Sade"
- 05,20.- NOVEDADES INCREIBLES
- 06,15.- LOS DIAS Y LAS NOCHES DE MOLLY DODD

ADVERTENCIA

EL ADELANTADO no se responsabiliza de los continuos cambios de programación que, a última hora, introducen las diferentes cadenas de televisión.



- 07,30.- TELENOTICIAS
- 07,45.- HOSPITAL
- 08,40.- A SABER
- 09,10.- SERIE
- 09,35.- ALTAS ESFERAS
- 10,00.- AVANCE INFORMATIVO
- 10,15.- SERIE
- 11,10.- SERIE
- 11,35.- EL MUNDO DE BEAKMAN
- 12,00.- LA BANDA
- 14,00.- TELENOTICIAS
- 14,55.- EL TIEMPO
- 15,00.- LOS PICAPIEDRA
- 15,30.- CINE DE TARDE
- 17,30.- OLE TUS VIDEOS
- 18,30.- MEDIAS DE SEDA
- 19,30.- MADRID DIRECTO
- 20,30.- TELENOTICIAS
- 20,55.- EL TIEMPO
- 21,00.- AMOR A PRIMERA VISTA
- 22,00.- CINE: UNA DEL OESTE
- 00,00.- TELENOTICIAS
- 00,05.- CINE DE NOCHE
- 02,00.- CINE: SALA DE MADRUGADA
- 04,00.- INFORMACION CULTURAL



- 14,00.- CIENCIA Y TECNOLOGIA
- 14,30.- AVANCE INFORMATIVO
- 14,45.- SERVICIO SEGOTEXT

- 20,00.- DIBUJOS ANIMADOS
- 20,30.- REDACCION 21. Informativo local.
- 21,15.- PROYECTO MEDITERRANEO GREENPEACE
- 22,00.- REDACCION 21
- 23,00.- SERVICIO SEGOTEXT Información local de interés.

CARTELERA

MULTICINES MIRO

SALA 1

Sesiones 8 tarde y 11 noche:

"RAPA NUI"

SONIDO DOLBY STEREO

SALA 2

Sesiones 6 tarde:

"SUPERDETECTIVE EN HOLLYWOOD III"

Sesiones 8 tarde y 11 noche:

"EL PEQUE SE VA DE MARCHA"

SALA 3

Sesiones 6 tarde y 10 noche:

"Wyatt Earp"

SONIDO DOLBY STEREO

SALA ZULOAGA

A las 7,45 y 10,45:

"Mentiras arriesgadas"

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

LA CERVEZA, LA MAYOR ENEMIGA DEL ALCOHOLISMO EN POLONIA

El mayor enemigo del alcoholismo en Polonia no son las limitaciones en la venta de alcohol o los sermones de los sacerdotes en las iglesias, sino un cambio en las costumbres del país, que ha sustituido el vodka por la cerveza. A esa conclusión han llegado varios sociólogos polacos después de estudiar el fenómeno del alcoholismo en Polonia, país en el que todos los días abusan del alcohol unos cuatro millones de personas (el 10 por ciento de la población) y un millón es víctima del vicio. Los sociólogos propusieron llevar a cabo una gran campaña en pro de la cerveza y sus resultados positivos se advierten en todas las esferas. El consumo de cerveza sigue siendo en Polonia relativamente bajo, ya que asciende apenas a unos 38 litros al año por persona, mientras que un checo se bebe 120 litros y un alemán 150, pero se advierte un incremento constante. La Bolsa también refleja la buena situación de las empresas cerveceras y las dos que cotizan, Okocim y Zywiec, son las únicas cuyas acciones jamás pierden valor. La industria cervecera en Polonia es una de las que ha sido privatizada con mayor éxito, incrementando inmediatamente su rentabilidad y diversificando su oferta.

MISCELANEA

El suceso podría causar miles de muertos

Un sismo como el de 1923 podría repetirse en pocos años en Japón

Un sismo como el que destruyó Tokio el uno de septiembre de 1923 puede repetirse en pocos años y causar miles de muertos, pese a las estrictas medidas de seguridad y preparación de la población para reducir los daños en caso de desastre.

Tokio (Efe).— En el 72 aniversario del llamado "gran desastre de Tokai", que afectó a Tokio, Yokohama y alrededores, conmemorado ayer, jueves, 13 millones de personas participaron en ejercicios de extinción de incendios, socorro de víctimas, evacuación de edificios y otras medidas para estar preparados en el caso de que se produzca el sismo gigante.

Pese a la grave escasez de agua, que ha obligado a suspender ejercicios de extinción de incendios, los ciudadanos salieron a la calle, desafiando las elevadas temperaturas, para unirse a las prácticas que les pueden ayudar a salvar la vida cuando llegue "el grande", cuya magnitud puede superar los ocho grados en la escala de Richter.

Sin embargo, un portavoz del departamento de prevención de desastres del Ayuntamiento de Tokio se lamentó de que los tókiositas "han perdido el miedo al gran terremoto" y sólo un 30 por ciento almacena los equipos de emergencia aconsejados, consistentes en latas de conserva, agua, linternas, radios y capuchas ignífugas, entre otros materiales.

Una campaña de los grandes



Una catástrofe como la de 1923 causaría enormes daños.

ARCHIVO

almacenes Mitsukoshi en Tokio en el que se vendían las últimas novedades en estos equipos, atrajo a 94.000 personas en una semana.

Consejos

Los medios de comunicación se dedican estos días a dar consejos para minimizar los daños por terremoto: situarse debajo de una mesa o el marco de una puerta para evitar lesiones por caída de objetos, apagar estufas y cocinas, dejar una puerta abierta para no quedar encerrado en casa, seguir las instrucciones de

las autoridades por radio o televisión, y acudir a la zona de evacuación más próxima.

Además de la educación al público, el Ayuntamiento de Tokio ha dictado unas normas para evitar que se repitan los incendios masivos que causaron la muerte a unas 140.000 personas en el terremoto de 1923.

Sustituir progresivamente las casas de madera por las de hormigón, ensanchar las calles, organizar zonas de refugio en parques y plazas, y almacenar agua y alimentos de emergencia son algunas de estas medidas.

VISTO Y NO VISTO



OTRO DIA SERA.— Desde luego que lo merecerían, basta con verlas, pero no, hoy no. Agacharemos la cabeza y nos conformaremos con dedicar estas líneas a esos baches de la calle del Doctor Castelo que ponen en peligro la seguridad de los automóviles y la de los pies que los pisan. ¡Lástima! Si ellos no existieran, serían ellas nuestras... protagonistas. Otro día será.— (Foto: Juan Martín).

UMOR SIN ACHE

El día del Juicio Final, por la tarde

ALAMEDO DEL PARRAL Y DIEZ

El día del Juicio Final por la tarde va a ser muy entretenido. Una vez ya dictadas las sentencias, puestos todos los sellos y devueltos todos los trasplantes de órganos a sus legítimos propietarios, dicen que nos veremos todos los humanos con las carnes mortales auténticas que en su momento tuvimos, y podremos conocer a toda la plantilla íntegra de los nacidos en el Planeta. Conoceremos a una serie de personajes de los que hemos hablado muchas veces en la vida, pero sin poder adivinar ni concretar su auténtica efigie. ¿Cómo será Pedro? Me refiero al Pedro de "como Pedro por su casa". ¿Será gordo? ¿Será flaco? ¿Será verdad que en su casa deambulaba con tanta tranquilidad, desparpajo y chulería? También conoceremos al famoso Abundio. ¿Lle-

vará en las manos el racimo aquél del día en que fue a vendimiar y llevó uvas de postre? ¿Habrán aparcado por allí en doble fila al conocido coche que vendió para comprar gasolina? Sin duda será una gran alegría ver la cara embarrada de Zafra. Estará todo mojado por culpa de aquel terrible chaparrón del día de su entierro. Al que será un horror salutar será al Padre Padilla. ¡Uf, qué olor a caca! ¡Pobre Padre Padilla! ¿Será verdad que continuamente se le estaba mandando a la mismísima mierda? ¡Pues vaya un plan! También tendrá un olor de lo más nauseabundo la pobre puta de Haro. ¡Con lo bella que fue la puta de Haro! ¿Y los famosos diez hermanos de "me cago en diez"?

Aseguran los especialistas en la materia que incluso conoceremos el paraje exacto

donde Cristo dio las tres voces, y también donde el mismo personaje perdió la estilografía. Y será una alegría, una auténtica alegría encontrar el sombrero verde por el que tantos y tantos en este mundo han preguntado con insistencia, sin encontrarse en ninguna oficina de objetos perdidos.

¡El día del Juicio Final va a estar lleno de sorpresas! El Corte Inglés palidecerá de envidia, pues allí estará el archiconocido Paco, el que llegaba siempre con la rebaja, dando cien mil vueltas a los muchachos de Isidoro en lo tocante a las rebajas de Febrero, Otoño y otros etcéteras mercantiles.

¿Y Carracuca?

¡A Carracuca no me lo pierdo! Carracuca es mi ídolo. ¡No perderse nadie a Carracuca!...

BURBUJAS

● La agencia oficial rusa Itar-Tass, una de las grandes empresas informativas del mundo, cumplió ayer, jueves, 90 años de existencia. La ITAR-TASS es heredera de la Agencia Telegráfica de San Petersburgo, instituida por decreto imperial del último zar de Rusia, Nicolás II, que fue fusilado por los bolcheviques en 1918. Inmediatamente después de la revolución de 1917, la agencia, el 18 de noviembre de 1919, pasó a llamarse Agencia Telegráfica de Petrogrado (ATP). La agencia recibió su nombre de Tass, Agencia Telegráfica de la Unión Soviética, en 1925. El derrumbamiento de la URSS, en diciembre de 1991, nuevamente llevó al cambio del nombre de la agencia, que por decreto del presidente ruso, Borís Yeltsin, pasó a denominarse Itar, Agencia de Información Telegráfica de Rusia. Sin embargo, más tarde las autoridades del país decidieron añadirle el nombre histórico de Tass, conocido mundialmente.

● Los más famosos curanderos, algebristas y brujos del nordeste fronterizo de Portugal se reúnen desde ayer, jueves, con catedráticos, sociólogos e intelectuales en el VIII congreso de medicina popular en la aldea de Vilar de Perdizes. El congreso, organizado por el sacerdote católico Lourenço Fontes, se ha convertido en los últimos años en la más importante reunión de estudio y debate del curanderismo.